

DEATH NOTE

デスノート

的



原作／大場つぐみ

漫画／小畑 健

JUMP COMICS





小畑 健

● 週刊少年ジャンプ・H17年23号
31号掲載分収録

ANTIGAMENTE, QUANDO
EU IA VIAJAR E COMPRAR
LEMBRANÇAS, SEMPRE
VIA DESSES CHAVEIRINHOS
DE ESQUELETO. POR
QUE SERÁ QUE TODOS
ELES TÊM OLHOS
QUE LEMBRAM
PEDRAS PRECIOSAS..?

DEATH NOTE

DEATH NOTE


target

Story: TSUGUMI Ohba
Manga: Takeshi Obata

DEATH NOTE

Story: TSUGUMI Ohba
Manga: Takeshi Obata

JUMP COMICS



集英社



ジャンプ・コミックス

集英社

JUMP COMICS



DEATH NOTE

原作 / 大場つぐみ Tsugumi Ohba 漫画 / 小畑健 Takeshi Obata

的



#2979005906

DEATH NOVEL



Near



Misa Amane



Light Yagami



Ryuk



Mello

of the note. Of the person it

1, do not know session of the



Sayu Yagami



Sachiko Yagami



Soichiro Yagami



Matsuda



Ide



Aizawa



Mogi

specific - the new After writing the should be written

このノートに名前を書かれた人間は死ぬ。……。死神リユークが人間界に落ちた「デスノート」それを使い、理想の社会を築く為、犯罪者を矯正していく「キラ」こと夜神月。それを追う者「L」。熾烈を極める二人の頭脳戦が始まった。

「第二のキラ」ミサ出現の境に、月への疑いを一層強める。その状況を打開しようとは自ら監禁を望み、リユークにデスノートを捨てて事を告げる。ノートの所有権放棄により、その記憶がなくなった月は同時期に別のキラが動き出した事により、監禁を解かれ、Lと共に捜査本部でキラを追う事になった。調査の結果、大企業ヨツバの社員・火口がキラであることが判明、逮捕に向かうが彼を包囲した時、L連にノートと死神の存在がバレてしまう。だが月も同時にそれを手にし記憶が変る。そしてその場で火口を殺害。ノートの情報を知る者を葬った事により、その後の死神の取り調べからは有力な情報は得られなかった。ここまでの状況を全て予想した上でノート捨てた月は次なる策、L殺害に着手。彼はミサの気持、死神レムスの気持ちをj利用し、ワタリとしを葬る事に成功。ここに二人の闘いは決着をみたかに思えた。だが四年後、新しとキラの二役を兇事に演じながら理想の社会へ近づくと月に対し、アメリカではLの遺志を継ぐ二ハの動き出していた。その一人ニアはLの死、ノートの存在を大統領に告げキラ対策機関を立ち上げる。一方もう一人メロはノートを奪う為、警察片長官を誘拐しそれと交換を要求。だが長官死亡により交換者を月の妹・粧裕に替えるべく彼女を誘拐し再び月達に交換を要求。新たな戦いが……





page.62	けつ だん 決断	7
page.63	まとの 的	29
page.64	ちよく かく 直角	49
page.65	せき にん 責任	77
page.66	し ぼう 死亡	97
page.67	ボタン 釦	117
page.68	はっ けん 発見	137
page.69	ひ しょう 飛翔	157
page.78	み ぶるい 身震	179

DEATH NOTE 8

まとの
的



A troca do
caderno...

...por Sayu
Yagami.

Página. 62 Decisão





SIM... ESTÁ CERTO...



IDE...

CHEFE, POR FAVOR, MANTENHA-SE ÍNTEGRO. O SENHOR ESTÁ PRATICAMENTE NO TOPO DA HIERARQUIA DA POLÍCIA AGORA.



EI! COMO ASSIM?! NÃO OS OUVIU DIZER QUE VÃO MATAR SAYU-CHAN SE HOUVER ENVOLVIMENTO DA POLÍCIA?

JÁ POSSO NOTIFICAR OS DEPARTAMENTOS DO ASSASSINATO DO DIRETOR E DO SEQUESTRO DA FILHA DO VICE-DIRETOR?



AIZAWA... ESSA ATITUDE NÃO É TÍPICA DE VOCÊ... QUANDO DESCOBRIMOS SOBRE O SEQUESTRO DO DIRETOR, O CHEFE YAGAMI ORDENOU QUE TODOS OS DEPARTAMENTOS FOSSEM NOTIFICADOS IMEDIATAMENTE. NÃO É SENSATO QUE ELE MUDE DE ATITUDE SÓ PORQUE DESTA VEZ A VÍTIMA É DE SUA FAMÍLIA.

IDE... COMO VOCÊ MESMO DISSE, O CHEFE YAGAMI É AGORA A AUTORIDADE MÁXIMA. DEVEMOS OUVI-LO E SEGUIR SUAS ORDENS...



...IDE,
NOTIFIQUE
TODOS OS
DEPARTAMEN-
TOS...

CERTO... ESTARIA
ABDICANDO DE
MEUS ATRIBUTOS
NECESSÁRIOS
PARA A PRÁTICA
DA LEI SE MUDASSE
MEUS ATOS SÓ
PORQUE SE TRATA
DE MINHA FILHA...



O QUE
QUER
DIZER?

IDE-SAN,
POR FAVOR,
PENSE NISSO,
TAMBÉM.

ESTÁ
ERRADO,
PAI... OU
MELHOR,
ESTÁ
SEENDO
IMPULSIVO.



OH...

FOI KIRA.

MAS ACHO QUE
NÃO FORAM OS
SEQÜESTRADORES
QUE MATARAM
O DIRETOR.

DEIXO CLARO
QUE É APENAS
UMA DEDUÇÃO
MINHA, UMA
HIPÓTESE.



EXPLIQUE.

HÃ? COMO
ASSIM,
RAITO-KUN?



POR ISSO,
CONFIAREI EM TODOS
AQUI PRESENTES.
MAS, POR FAVOR,
NOTEM QUE NÃO
PODEMOS CONFIAR
EM TODA A
FORÇA POLICIAL...

SE
HOUVER DÚVIDAS
DE QUE UM DE
NÓS ESTÁ AGINDO
EM FAVOR DE KIRA,
FORNECENDO A
ELE INFORMAÇÕES,
NÃO HÁ NADA
QUE POSSAMOS
FAZER.



CERTO.

E NA
CONVERSA,
MAIS CEDO,
ELES DISSERAM
"O DIRETOR
ESTÁ MORTO", NÃO
"NÓS MATAMOS
O DIRETOR"...

É
VERDADE
...

PENSEM NISSO.
O QUE OS SEQÜES-
TRADORES, QUE SÓ
QUERIAM O CADERNO,
GANHARIAM ASSASSINANDO
O DIRETOR? PODE-SE
PENSAR QUE ASSIM
MOSTRARIAM, DE FORMA
BRUTAL, O QUANTO
ESTARIAM FALANDO
SÉRIO. MAS PRA ISSO
NÃO PRECISARIAM CHEGAR
A PONTO DE MATAR O
DIRETOR.





PODEMOS
CONCLUIR
QUE A
INFORMAÇÃO
VAZOU A KIRA,
VINDA DE
DENTRO DA
POLÍCIA.

ISSO
ACONTECEU
ASSIM QUE
NOTIFICAMOS
TODA A
CORPORAÇÃO
SOBRE O
SEQÜESTRO.



KIRA PODERIA
ACHAR QUE
O DIRETOR DA
POLÍCIA JAPONESA,
FEITO REFÉM,
SERIA UM
ESTORVO.

CONSIDERANDO
QUE HIGUCHI FOI
ASSASSINADO,
TENHO CERTEZA DE
QUE KIRA SABE
QUE A POLÍCIA
JAPONESA TEM
O CADERNO. ATÉ O
FBI E OS SEQÜES-
TRADORES JÁ
SABEM DISSO.



E FOI
ISSO MESMO,
NÃO FOI?

É O QUE
PENSO.

ENTÃO KIRA
ASSASSINOU
O DIRETOR...

Oh...

NO
MOMENTO,
KIRA TEM O
OUTRO
CADERNO,
E POR
ISSO NÃO
DEVE PRECISAR
DO NOSSO...

KIRA É UM
ASSASSINO,
MAS TENTA
BANCAR O
JUSTO... ELE
NÃO QUER
OBSTÁCULOS À
OBTENÇÃO DO
CADERNO.
ELE PREFERIRIA
VÊ-LO COM A
POLÍCIA.

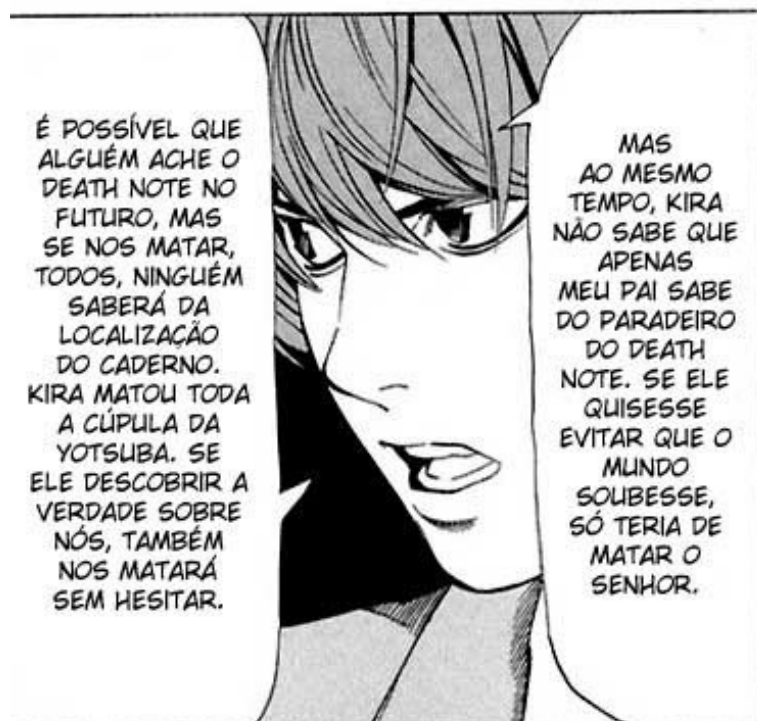


COMO?

MAS ESTA
SERIA UMA
PISTA QUE
NOS LEVARIA
A KIRA.



SIM...
FAZ MUITO
SENTIDO...



É POSSÍVEL QUE
ALGUÉM ACHE O
DEATH NOTE NO
FUTURO, MAS
SE NOS MATAR,
TODOS, NINGUÉM
SABERÁ DA
LOCALIZAÇÃO
DO CADERNO.
KIRA MATOU TODA
A CÚPULA DA
YOTSUBA. SE
ELE DESCOBRIR A
VERDADE SOBRE
NÓS, TAMBÉM
NOS MATARÁ
SEM HESITAR.

MAS
AO MESMO
TEMPO, KIRA
NÃO SABE QUE
APENAS
MEU PAI SABE
DO PARADEIRO
DO DEATH
NOTE. SE ELE
QUISESSE
EVITAR QUE O
MUNDO
SOUBESSE,
SÓ TERIA DE
MATAR O
SENHOR.



SIM...

APÓS A MORTE DE L,
NÃO CONSEGUIMOS
IMAGINAR NINGUÉM
CONECTADO À POLÍCIA
E AO MESMO TEMPO
A KIRA. MAS, AGORA,
É POSSÍVEL QUE ESTA
PESSOA ESTEJA ENTRE
NÓS DE NOVO.



SIM.
KIRA É SÓ
UM HUMANO
ORDINÁRIO,
MESMO
QUE ESTEJA
OBTENDO
INFORMAÇÕES
POLICIAIS...

ENTENDI... SE FOR
MESMO ISSO,
PODEMOS NOS
ASSEGURAR DE
QUE NENHUM
DE NÓS AQUI
PRESENTES É KIRA,
NEM INFORMANTE
DE KIRA.



MAS SENDO ELE
APENAS UM FARSANTE
FINGINDO PRATICAR
A JUSTIÇA, NÃO
PODE MATAR
NINGUÉM DA
POLÍCIA. ASSIM
DEVE PENSAR KIRA.



TEMOS DE TER
CERTEZA QUE
KIRA NÃO PERCEBA
QUE O ESTAMOS
PERSEGUINDO.

SE ELE
SOUBER
QUEM O ESTÁ
PROCURANDO,
MATARÁ O
PERSEGUIDOR
NA HORA.

ENTÃO, PARA
ENCONTRARMOS
KIRA...



HMM...



SERÁ
ALGUÉM BEM INFORMADO?
OU SERÁ QUE HACKEIO O
SISTEMA DE SEGURANÇA DA
AGÊNCIA DE POLÍCIA? SEJA COMO
FOR, CASO NOTIFIQUEMOS
TODOS OS SETORES DA
CORPORÇÃO, KIRA TOMARÁ
CONHECIMENTO. TEMOS DE
AGIR PENSANDO NISSO.

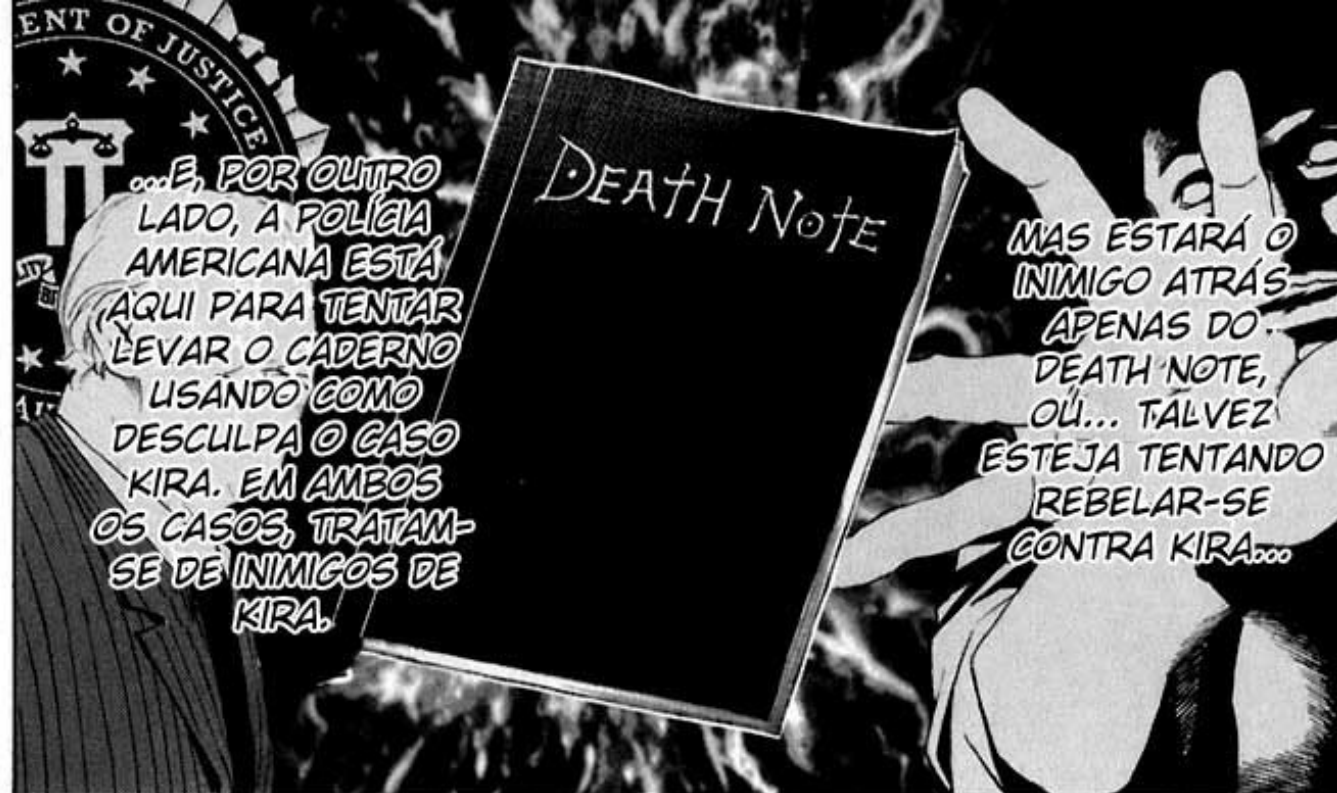


SIM, É
CLARO QUE É
SÓ UMA DE MUITAS
POSSIBILIDADES
DE UM GRANDE
ESPAÇO AMOSTRAL,
MAS AINDA ASSIM
É MUITO ARRISCADO.

É ISSO
AÍ!

ENTENDI, RAITO-KUN.
SE INFORMARMOS AOS
DEMAIS DO RAPTO DA
FILHA DO VICE-DIRETOR,
É MUITO PROVÁVEL
QUE SUA IRMÃ SEJA
MORTA POR KIRA...









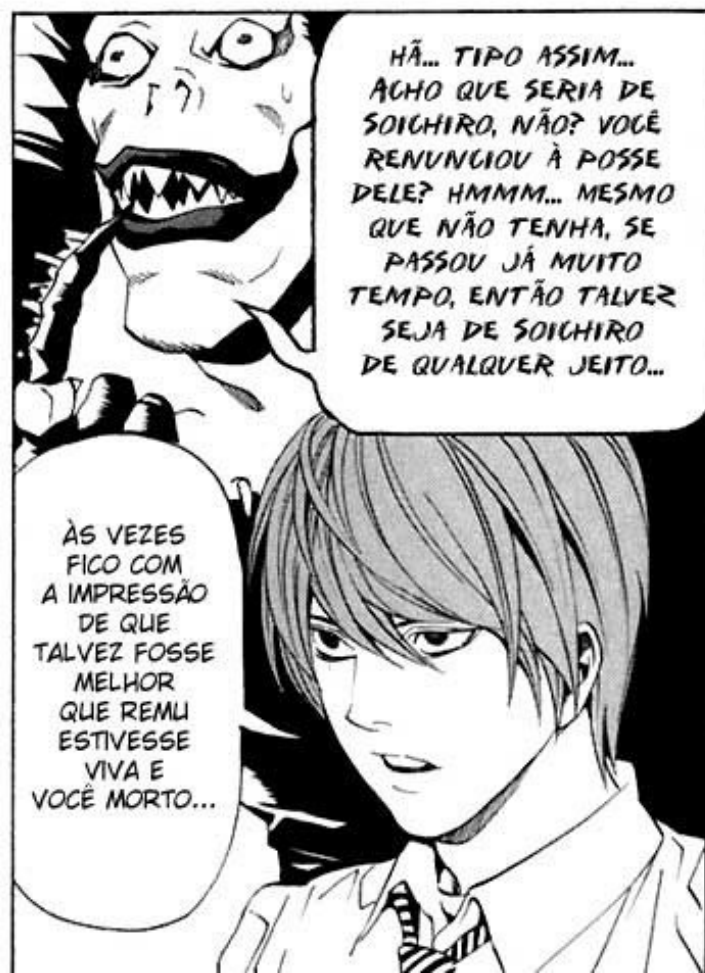
E O OUTRO É O PRIMEIRO QUE OBTIVE DE RYUKU. MAS DEVIDO À TROCA QUE PROPOS, O SHINIGAMI QUE SERIA SEU DONO SERIA REMU, E ATRAVÉS DE HIGUCHI EU REOBTIVE A POSSE DELE. E AGORA MEU PAI O TEM...



O OUTRO É O DE REMU. COMO ELA MORREU NO MUNDO HUMANO, ELE AGORA PERTENCE A ESTE MUNDO, E EU O TENHO.



HÁ TRÊS CADERNOS NO MUNDO HUMANO. UM É O DE MISA. RYUKU ESTÁ COM ELE, MAS ESTÁ ENTERRADO EM ALGUM LUGAR E MISA TEM APENAS EXTRATOS DE ALGUMAS PÁGINAS.



HÃ... TIPO ASSIM... ACHO QUE SERIA DE SOICHIRO, NÃO? VOCÊ RENUNCIOU À POSSE DELE? HMMM... MESMO QUE NÃO TENHA, SE PASSOU JÁ MUITO TEMPO, ENTÃO TALVEZ SEJA DE SOICHIRO DE QUALQUER JEITO...

ÀS VEZES FICO COM A IMPRESSÃO DE QUE TALVEZ FOSSE MELHOR QUE REMU ESTIVESSE VIVA E VOCÊ MORTO...



HÃ?

RYUKU, DE QUEM SERIA O CADERNO QUE MEU PAI ESCONDEU?

DEATH NOTE 8



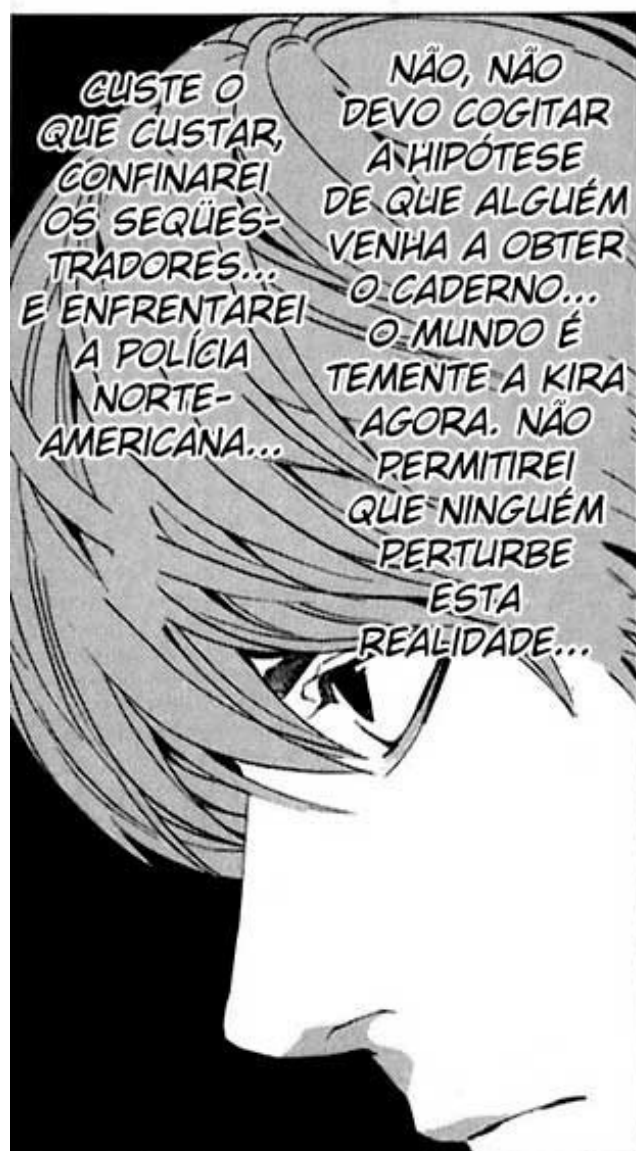
É EXATAMENTE O QUE MISA DISSE.

AHHHH...
VOCÊ TÁ
ME ASSUSTANDO,
AMOR...



MISA, VÁ DORMIR.

MAS, RAITO, A SHINIGAMI QUE TINHA AQUELE CADERNO ERA A REMU. ENTÃO, SE ELA MORREU, NÃO HÁ MAIS RELAÇÃO ALGUMA DE PROPRIEDADE DE SHINIGAMIS, NÉ? SEJA LÁ QUEM O TIVER, É O DONO, NÉ?



QUASE O QUE CUSTAR, CONFINAREI OS SEQUESTRADORES... E ENFRENTAREI A POLÍCIA NORTE-AMERICANA...


NÃO, NÃO DEVO COGITAR A HIPÓTESE DE QUE ALGUÉM VENHA A OBTER O CADERNO... O MUNDO É TEMENTE A KIRA AGORA. NÃO PERMITIREI QUE NINGUÉM PERTURBE ESTA REALIDADE...



PORTANTO, ESTOU EM VANTAGEM. TENHO OS OLHOS DE MISA...


MESMO QUE ALGUÉM LEVE O CADERNO, NÃO PRECISO ME PREOCUPAR. NÃO TERÁ COMO EFETUAR UM ACORDO EM TROCA DOS OLHOS DO SHINIGAMI.






CONCORDO... SE
O REFÉM MORRE,
NÃO PODEM
MAIS FAZER A
TROCA DA VIDA
DELE PELO CADERNO.

E SE FOI
MESMO
KIRA...




SERÁ
INTERESSANTE
CASO ELE TENHA
SIDO MORTO
POR KIRA.

QUEM? POR
QUEM O RAPTOU,
CLARO.




...TEREMOS
EXCELENTE IDÉIA DE
QUEM É KIRA.

TUC

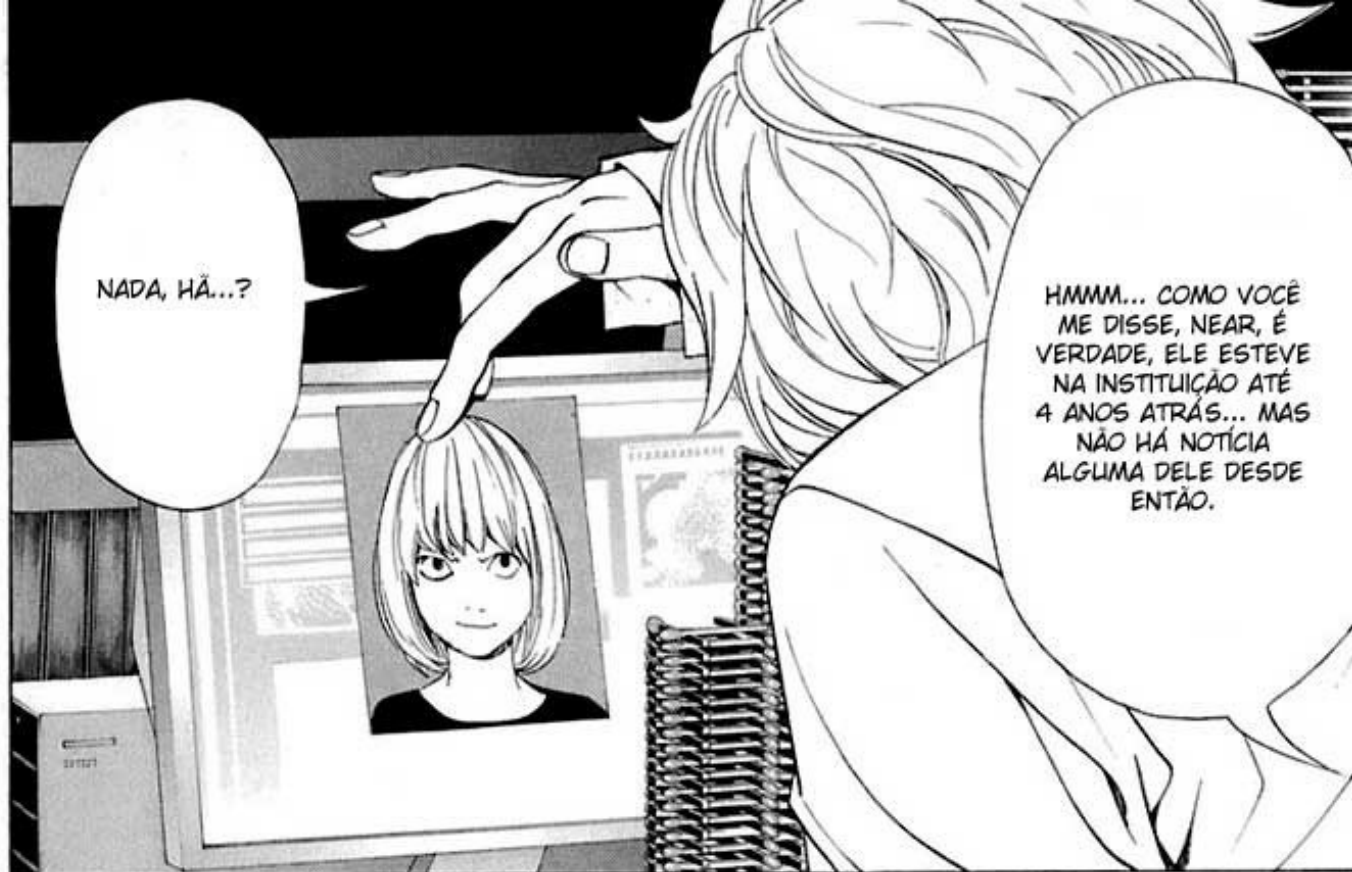


FALANDO
NISSO,
COMANDANTE
LESTER, TEM
ALGUMA
PISTA DO
PARADEIRO
DELE?



MELHOR AINDA.
PODEMOS ASSIM
NOS UNIR À
INVESTIGAÇÃO.

PARECE QUE O
JAPÃO VAI ANUNCIAR
PUBLICAMENTE QUE O
ASSASSINO ESTÁ
EM LOS ANGELES,
MAS SE O CRIMINOSO
É AMERICANO, O
CASO VAI SE
TORNAR QUESTÃO
INTERNACIONAL...



NADA, HÃ...?

HMMM... COMO VOCÊ
ME DISSE, NEAR, É
VERDADE, ELE ESTEVE
NA INSTITUIÇÃO ATÉ
4 ANOS ATRÁS... MAS
NÃO HÁ NOTÍCIA
ALGUMA DELE DESDE
ENTÃO.



EU SÓ QUERIA
TER CERTEZA
DE QUE NÃO
TEMOS MESMO
NADA SOBRE
A LOCALIZAÇÃO
DELE.

...?
ENTENDO...
ELE É O
SUSPEITO...?



NÃO, É
MELHOR
ASSIM.

SINTO
MUITO.



OU SERÁ QUE
NÃO ESTÁ MESMO
RELACIONADO
AO CASO...?
VOCÊ DEIXOU
SUA FOTO NA
INSTITUIÇÃO...

MELLO...
VOCÊ
SEMPRE
FICA
MUITO
EMOTIVO
E PERDE A
RAZÃO...



QUEREMOS
COMEÇAR A
RASTREAR
O PARADEIRO
DE SAYU-CHAN,
MAS NÃO ACHO
QUE ESTA SEJA
A MELHOR
HORA...

BOM,
ENTÃO ACHO
QUE VOU
TIRAR UMA
SONECA.

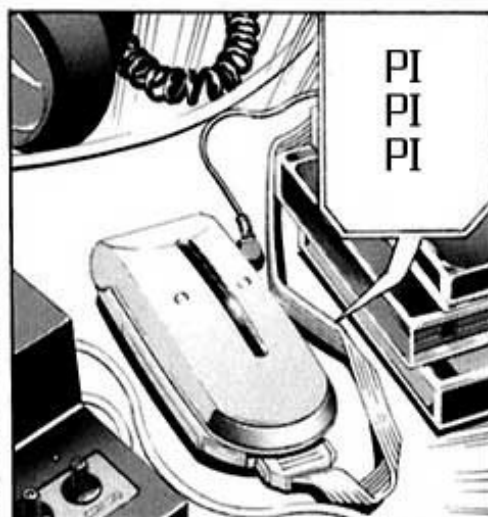
ÓTIMO. ENTÃO
SÓ OS QUE
ESTÃO AQUI
SABEM DA
SITUAÇÃO DE
SUA FILHA,
CHEFE.

04:00



SÃO ELES!

PI
PI
PI



PI
PI
PI



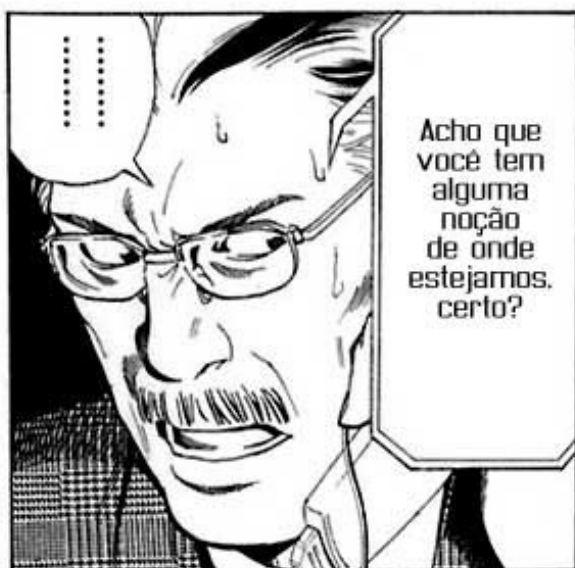
YAGAMI
FALANDO.

PI



PRONTOS?

PI
PI
PI



Acho que
você tem
alguma
noção
de onde
estejamos.
certo?



"AQUI"?

Sua filha
finalmente
chegou aqui.



EU NÃO VOU
NEGOCIAR ATÉ
QUE CONFIRME A
SEGURANÇA DE
MINHA FILHA!
DEIXE-ME OUVI-LA!

Não.

COMO
NÃO? NÃO
ME DIGA
QUE--

Não se preocupe.
É que se a
desamordarmos,
ela pode morder
a língua.



Vamos fazer as
negociações aqui.
Venha sozinho a
Los Angeles em
dois dias com o
caderno. Fique no
Lake Hotel.



Se algum
de nós
negligenciar
o que foi
combinado
inicialmente...

Mas,
sabe...

!?

E não teríamos
acordo algum
se mais um
refém morresse,
concorda?



Bom... É
possível que,
como ela não
é da polícia,
e assim
provavelmente
nosso segredinho
não vazaria,
ele não a mate.

E sair por
aí dizendo
que haverá
negociação em
troca do caderno...
Ai a menina
pode dizer
adeus.



TU
TU
TU

TU

TU

Certo, certo...
Eu envio
uma foto
dela depois,
por e-mail.

TU

DO QUE ESTÁ
FALANDO? SÓ
ESTOU PEDINDO
PELA SEGURANÇA
DE MINHA FILHA.
ESSE FOI O
COMBINADO.





PROVAVEL-
MENTE SABEM
QUE FORAM
RASTREADOS.

VICE-DIRETOR,
DESCOBRIMOS
QUE ESTÃO EM
LOS ANGELES,
5ª AVENIDA.



O PROGRAMA MOSTRADO
AO FUNDO ESTÁ MESMO
SENDO EXIBIDO AGORA
POR LÁ. MOSTRARAM
A TV PARA COMPROVAR
QUE ELA ESTÁ BEM.

QUE BOM...
PELO
MENOS ELA
ESTÁ VIVA...

KLAK
KLAK



COMO VICE-DIRETOR
DA POLÍCIA JAPONESA
E COMO PAI DE SAYU
YAGAMI! TOMAREI TODAS
AS DECISÕES SOZINHO
E SOZINHO ME
RESPONSABILIZAREI
POR TODAS ELAS!

VOU LEVAR O
CADERNO COMIGO
ATÉ LOS ANGELES.



DEATH NOTE

How to use it

XLII

- The use of the DEATH NOTE in the human world sometimes affects other human's lives or shortens their original life-span, even though their names are not actually written in the DEATH NOTE itself. In these cases, no matter the cause, the god of death sees only the original life-span and not the shortened life-span.

A UTILIZAÇÃO DO DEATH NOTE NO MUNDO HUMANO ÀS VERES AFETA VIDAS DE OUTROS HUMANOS, OU DIMINUI SUAS EXPECTATIVAS DE VIDA, MESMO QUE SEUS NOMES NÃO SEJAM ESCRITOS NO DEATH NOTE. NESSES CASOS, INDEPENDENTEMENTE DOS MOTIVOS, O SHINIGAMI CONSEGUE VER APENAS A EXPECTATIVA DE VIDA ORIGINAL DA PESSOA, E NÃO A VERDADEIRA, DIMINUÍDA.







IDE... O
QUE ACABOU
DE DIZER É A
MAIS PURA
VERDADE,
MAS...

É ARRISCADO, É
VERDADE... SE
TIVERMOS DE
ENCONTRAR OS
SEQUESTRADORES
PESSOALMENTE,
MAIS DO QUE PERDER
O CADERNO, CORREMOS
O RISCO DE TER O
VICE-DIRETOR E SUA
FILHA ASSASSINADOS...



...SE O DIRETOR FOR
OBRIGADO A FORNECER
OS NOMES DAQUELES
QUE INVESTIGAVAM
COM L, OS SEQUESTRADORES
SABERÃO
MEU NOME, O DE
MATSUDA E O DE MOGI...
SE NOS PLANEJARMOS,
NÃO SERÁ IMPOSSÍVEL
DESLIGAR NOSSAS
IMAGENS DE NOSSAS
FOTOS...

...NÃO,
SE O CADERNO
FOR ROUBADO NÃO
SABEREMOS O
QUE PODE ACONTECER.
JÁ FAZ 5 ANOS,
AS FOTOS E NOMES
DOS POLICIAIS NO
CASO NÃO ESTÃO MAIS
COM A POLÍCIA, MAS...



...OS
SEQUESTRADORES
DISSERAM
QUE A
MATARÃO
SE HOIVER
AÇÃO DA
POLÍCIA.

SIM, É VERDADE...
MAS NEM PENSO
EM SER MORTO
PELO CADERNO...
SE PERCEBEREM
QUE ESTAMOS
PLANEJANDO ALGO
PARA RESGATAR
SAYU-CHAN, ELES
VÃO...



DIGO QUE
VOLI COM PLENA
CIÊNCIA DISSO.



ESTOU CIENTE
DE TUDO QUE
FOI DITO.
SAYU FOI
RAPTADA. NO
MÍNIMO, SABEM
TUDO DE MIM.

DE FATO. ASSIM
SENDO, OS ÚNICOS
COM LIBERDADE
DE AGIR SOMOS
RAITO-KUN E EU...



QUER DIZER
QUE EU DEVO
ME ESCONDER
ATRÁS DE UMA
MÁSCARA DURANTE
TODA A VIAGEM E
ESTADA NO HOTEL?

MAS...
MAS NÃO ESTÁ
TOTALMENTE
FORA DE COGITACÃO
QUE ELES NÃO
SAIBAM SOBRE O
SENHOR. POR FAVOR,
AO MENOS ESCONDA
SEU ROSTO!



NÃO QUERIA
QUE NINGUÉM
SOU BESSE DE
NADA, IDE...

BOM... SIM,
MAS...



MAS AÍ ELE
NÃO IA FICAR
PARECENDO UM
TERRORISTA?
NÃO SERÍAMOS
CAPAZES DE
DIFERENCIÁ-LO
DOS DEMAIS
CRIMINOSOS!

É POR ISSO
MESMO QUE
DEIXAREMOS
APENAS AS
PESSOAS
NECESSÁRIAS
SABEREM
DO QUE É
NECESSÁRIO.





DESTA VEZ NÃO
USAREMOS TRUQUES.



EU... L, VOU
CONSEGUIR
REFORÇO
FRENTE AOS
ESTADOS
UNIDOS...

ENTENDI, PAI...
A POLÍCIA
JAPONESA, OU
MELHOR... NÓS
NÃO VAMOS
RECLAMAR.



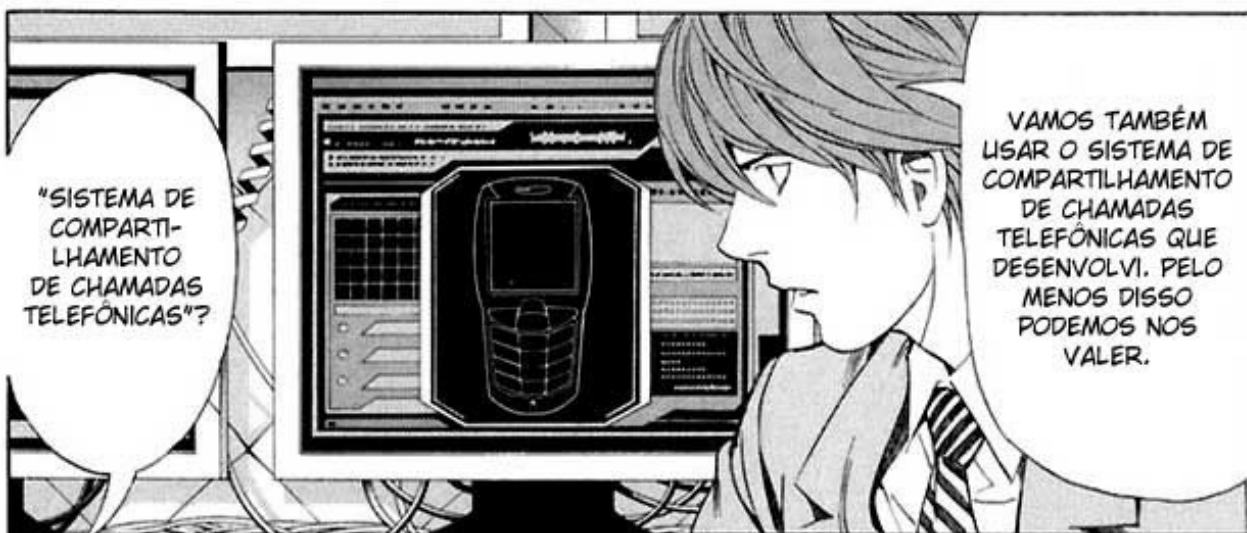
VOU
NA FRENTE
ATÉ LOS
ANGELES PARA
PREPARAR
TUDO COM A
INTELIGÊNCIA
AMERICANA.

HÁ UMA CHANCE
DE QUE FACILMENTE
DESCUBRAM QUE
SOU SEU FILHO,
MAS NÃO HÁ
MOTIVO PARA ME
RESGUARDAR.

UM MERO
DISFARCE
SERÁ
SUFICIENTE.
O MESMO VALE
PARA AIZAWA E
OS DE MAIS.
ENTRETANTO,
TEREMOS
DE TOMAR
VÔOS
DIFERENTES.

E, SÓ POR
PRECAUÇÃO,
IDE-SAN,
O MAIS DIFÍCIL
DE SER
DESCOBERTO,
PODE TOMAR
O MESMO
AVIÃO QUE
MEU PAI.

...
SIM
...



"SISTEMA DE
COMPARTI-
LHAMENTO
DE CHAMADAS
TELEFÔNICAS"?

VAMOS TAMBÉM
USAR O SISTEMA DE
COMPARTILHAMENTO
DE CHAMADAS
TELEFÔNICAS QUE
DESENVOLVI. PELO
MENOS DISSO
PODEMOS NOS
VALER.



ENTENDI.

ASSIM QUE
MEU PAI CHEGAR
AO HOTEL, NÃO
TEMOS COMO
SABER COMO VÃO
CONTATÁ-LO.
MAS, NO MÍNIMO,
AINDA TERÃO DE
FAZER-LHE
CHAMADAS
TELEFÔNICAS.



AINDA
NÃO É DE
CONHECIMENTO
PÚBLICO,
PORTANTO É
SEGURO. SERÁ
ÚTIL.

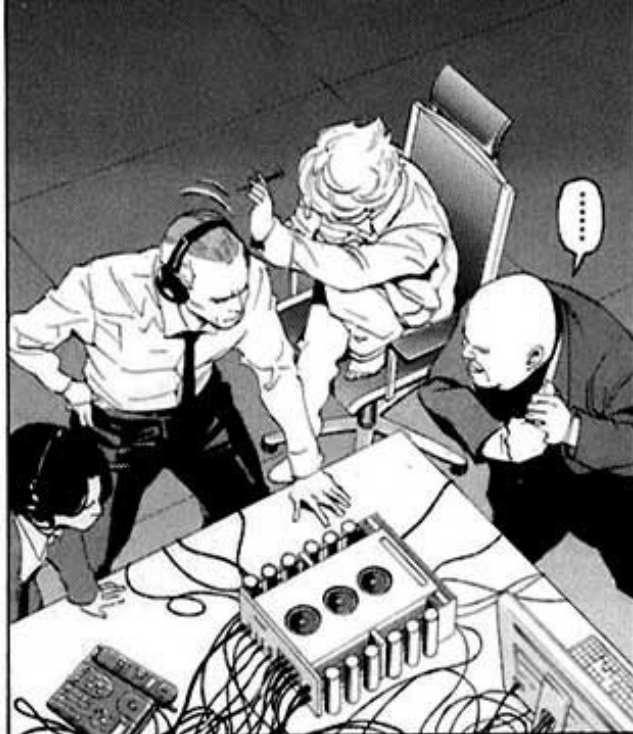
UM SISTEMA
QUE PERMITE
OUVIR
CHAMADAS
FEITAS
AO CELULAR
DE OUTRO.



ENTENDIDO.

NÃO COLOCAREMOS
TRANSMISSORES
NEM ESCUTAS EM
MEU PAI.









MAS A
IMPRESSÃO
QUE ELE
PASSA EM
MUITO SE
ASSEMELHA
À DE RYUU-
ZAKI...

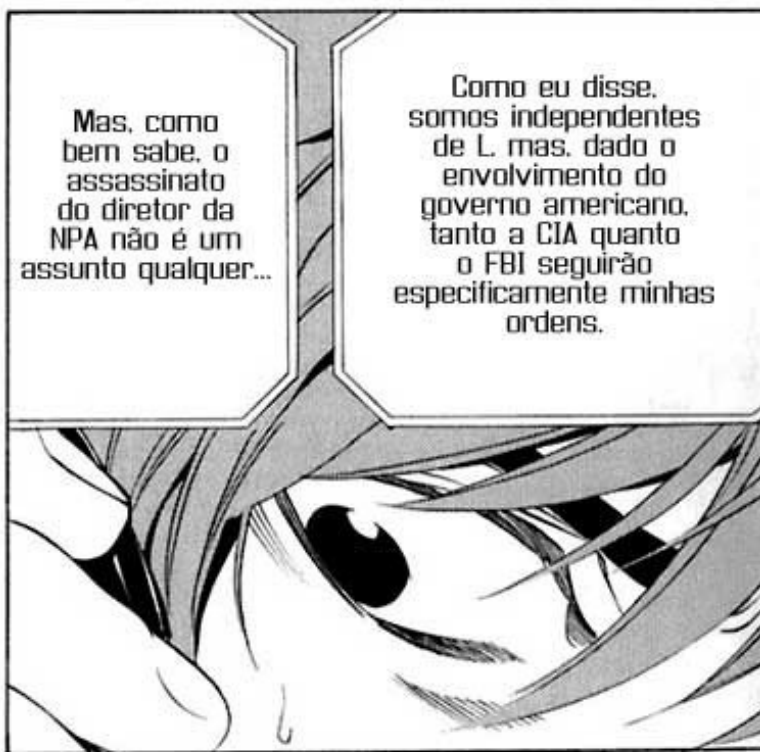
N? É
UMA
PIADA?



SOU O LÍDER DA SPK...
HMMMM... N.



E, ALÉM DISSO, ACHO
QUE ESTE INCIDENTE
TRAZ A POSSIBILIDADE
DE LEVAR KIRA À JUSTIÇA.
ENTÃO, ACHO QUE PODEMOS
COOPERAR TOTALMENTE.



Mas, como
bem sabe, o
assassinato
do diretor da
NPA não é um
assunto qualquer...

Como eu disse,
somos independentes
de L. mas, dado o
envolvimento do
governo americano,
tanto a CIA quanto
o FBI seguirão
especificamente minhas
ordens.



O que há de errado, L?

OH, NADA.



ENTÃO ELES SÃO
PARECIDOS...
MELHOR MANTER
CERTA DISTÂNCIA
DELE... NÃO, NÃO
FAZ DIFERENÇA...
JÁ É TARDE DE MAIS
PRA ISSO... SE
EU RETROCEDER
AGORA, SERÁ
SUSPEITO. TENHO
DE TORNAR-ME L.
L SEGUINDO,
QUE SEJA...

POSSIBILIDADE DE
LEVAR KIRA À
JUSTIÇA...? QUEM
É ESSE CARA?
ESSA CONFIANÇA...
SE DESEJA INVESTIR
CONTRA KIRA A
PRIMEIRA COISA
QUE DEVEIA FAZER
SERIA NÃO DEIXAR
QUE NINGUÉM
SOUBESSE
DISSO.



COLOCAREI
TODA A
ÁREA DE LOS
ANGELES SOB
MONITORAÇÃO
VIA SATÉLITE,
E... ESPERE...

ENTENDI!
REUNIREMOS
UMA QUANTIA
SUFICIENTE DE
INVESTIGADORES
EM LOS ANGELES,
MAS NÃO LHE
DAREMOS TODOS
OS DETALHES
AINDA.



Negociação?
Ah, em troca
do caderno,
claro.

EXATO.

OCORRE QUE APÓS
O ASSASSINATO
DO DIRETOR, A FILHA
DO VICE-DIRETOR
FOI RAPTADA
PELOS MESMOS
CRIMINOSOS, E
QUEREM EFETUAR
NEGOCIAÇÃO EM
LOS ANGELES.



EXCELENTE!
TEREMOS
CONTROLE
DA SITUAÇÃO.

MAS ELES
DISSERAM QUE OS
EUA NÃO VÃO
MAIS SEGUIR L...
ISSO SIGNIFICA
QUE...



...L.

...Vamos
deixá-lo no
total comando
da operação...



BOM, TÔ INDO
PRUM LUGAR
DIFERENTE E
DIVERTIDO,
ENTÃO NÃO ME
IMPORTA,
RAITO.

SIM, MISA COMEÇA
GRAVAÇÕES EM
HOLLYWOOD TAMBÉM,
ENTÃO ACHO QUE
TRAREMOS MENOS
SUSPEITAS SE
FORMOS COMO UM
CASAL. NO ENTANTO,
FICAREMOS EM
HOTÉIS SEPARADOS.

SEPARADOS?!

BEM, ESTOU
INDO NA FRENTE
PARA, COMO L,
FAZER OS
PREPARATIVOS.

DIA SE-
GUINTE.

EI, RAITO-
KUN, ATRÁS
DE VOCÊ...

...HMPF! BOM,
MESMO QUE
ELE NÃO
DISSESSE
AQUILO E MISA
TAMBÉM IRIA
JUNTO...

SEUS OLHOS
PODEM SER
NECESSÁRIOS
NOVAMENTE.
VENHA COMIGO.

ENTÃO
FOI
ISSO
QUE
ELE
QUIS
DIZER?

RAITO...

E EU E O
VICE-DIRETOR
IREMOS NO
ÚLTIMO VÔO.

E EU ESTAREI
NO PRÓXIMO...
DEPOIS DE DAR
UM TRATO NO
CABELO, CLARO.
MOGI FICARÁ
NO QG.

ENTENDIDO.
TOMAREI O
VÔO SEGUINTE.



NÃO DIGA
ISSO, PAI.



NÃO ME
IMPORTO SE
PERDER MINHA
VIDA... CONTO
COM VOCÊ
PARA SALVAR
SAYU.



FAZ IDÉIA DE QUÃO
DIFÍCIL SERIA PARA
AQUELES QUE VOCÊ
DEIXARIA PRA TRÁS
CASO MORRESSE?



O SENHOR VAI
FICAR BEM.



TANTO SAYU
QUANTO VOCÊ
SOBREVIVAM.

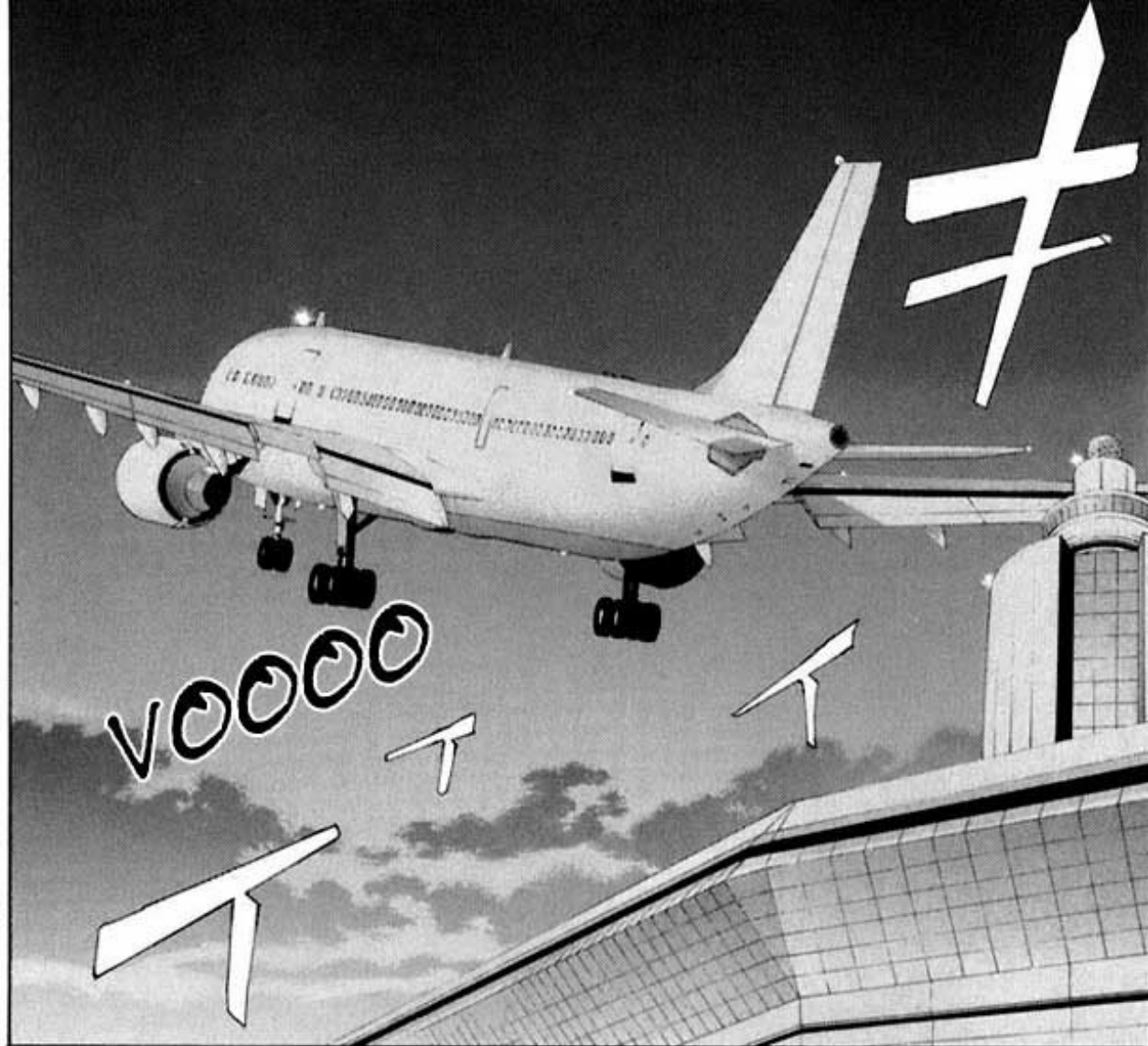
...PROMETA
QUE AS
TOMARÁ DE
FORMA QUE

RAITO...



DEVERÁ HAVER
ALGUM MOMENTO
NA INVESTIGAÇÃO
EM QUE PERDE-
REMOS CONTATO.
QUANDO ISTO
OCORRER E TIVER
DE TOMAR
DECISÕES
SOZINHO...

NÃO POSSO
PERMITIR
QUE MORRA
DIANTE DE
MINHA IRMÃ.





PRECISAMENTE, E
ESTOU NO PAÍS
DESDE ONTEM.



QUEM É VOCÊ?
É UM DELES?



QUE
CONVENIENTE.
PEGUE O VÔO
SE333, ENTÃO.



ELE
PLANEJAVA
PROVAVELMENTE
O PRÓXIMO VÔO.

NO V236
C6 FALANDO.
ESTAMOS
AINDA A
TEMPO DE
EMBARCAR
O VÔO
SE333.



DEVO
IMPEDI-LO?

UM HOMEM
ABORDOU O VICE-
DIRETOR AQUI
EM NARITA...



ENTENDIDO.

VAMOS
EMBARCAR
NESTE AVIÃO.
TENHO AS
PASSAGENS.
APRESSE-SE,
É O PORTÃO
18.



MERDA!



IDE-SAN, POR FAVOR, ACALME-SE. NÃO GANHAMOS NADA PEGANDO UM HOMEM NO MEIO DO AEROPORTO DE NARITA.

APENAS TENTE NÃO PERDÊ-LOS.



Consegue ver aonde estão indo?

Acalme-se. Ide-san! Se fizer algo assim, pode ser descoberto, e será ainda pior!

EU VOU EMBARCAR COMO POLICIAL EM OFÍCIO.

O VICE-DIRETOR ESTÁ SENDO CONDUZIDO POR UM HOMEM A UM VÔO DIFERENTE DO QUE IRÍAMOS TOMAR!



ENTÃO NOTIFIQUE-O VIA E-MAIL.

ATÉ NISSO ELES PENSARAM... NADA BOM...

Sim, esse mesmo.



HMM...

SIM, ESTE VÔO TAMBÉM É PARA LOS ANGELES.

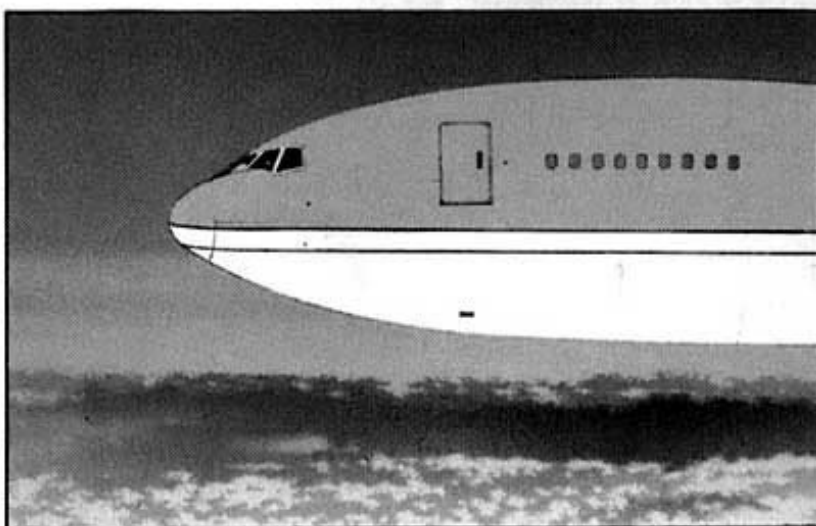
Então é o vôo onde Aizawa está?



COLOQUE ESTE
DISPOSITIVO
EM SUA ORELHA
ESQUERDA.

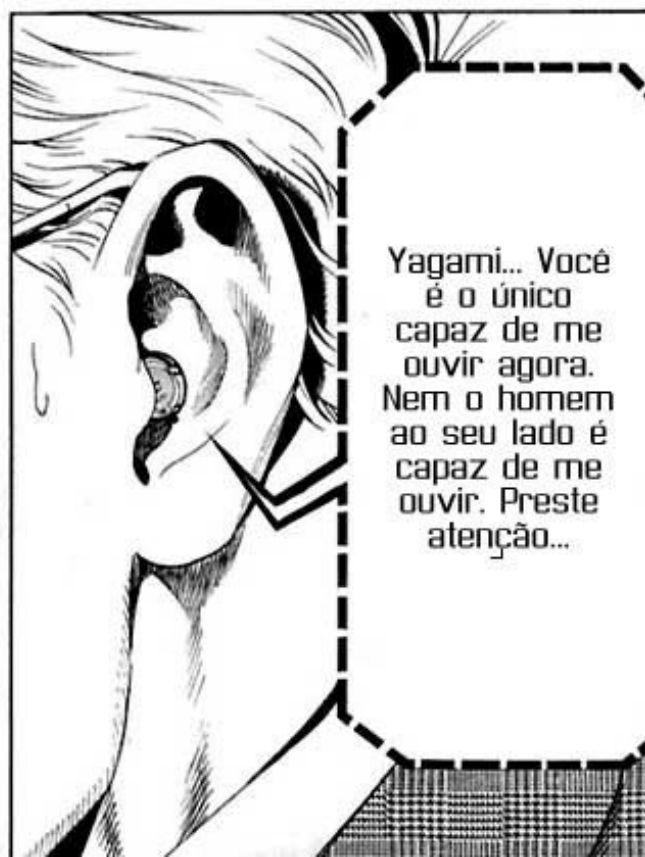


O VICE-
DIRETOR...
O QUE ESTÁ
HAVENDO?



E NÃO
QUERO QUE A
VIDA DELA NEM
A SUA SEJAM
DESPERDI-
ÇADAS...

SOU O
MANDANTE DO
SEQÜESTRO
DE SUA FILHA.



Yagami... Você
é o único
capaz de me
ouvir agora.
Nem o homem
ao seu lado é
capaz de me
ouvir. Preste
atenção...



Não tente nenhuma gracinha.

Faça exatamente o que eu disser e não matarei nenhum de vocês até a negociação. Jogue com minhas regras e será fácil.



SÓ ESTOU INTERESSADO NO CADERNO.



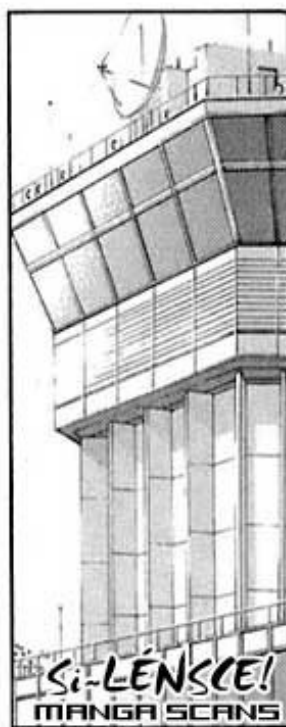
...COMO VOU AGIR? COMO POLICIAL? COMO SER HUMANO? COMO PAI...?

QUANDO CHEGAR A HORA DE TROCAR O DEATH NOTE PELA VIDA DE MINHA FILHA COM ESSES MAUS-CARACTERES...



SE333! RESPONDA, SE333!

SE333! SE333! ESTÁ SAINDO DA ROTA!



SILENCE!
MANGA SCANS



SE333, SE333!
Está saindo
de sua rota!
Responda,
SE333!

Si-LÉNSCE!
MANGA SCANS

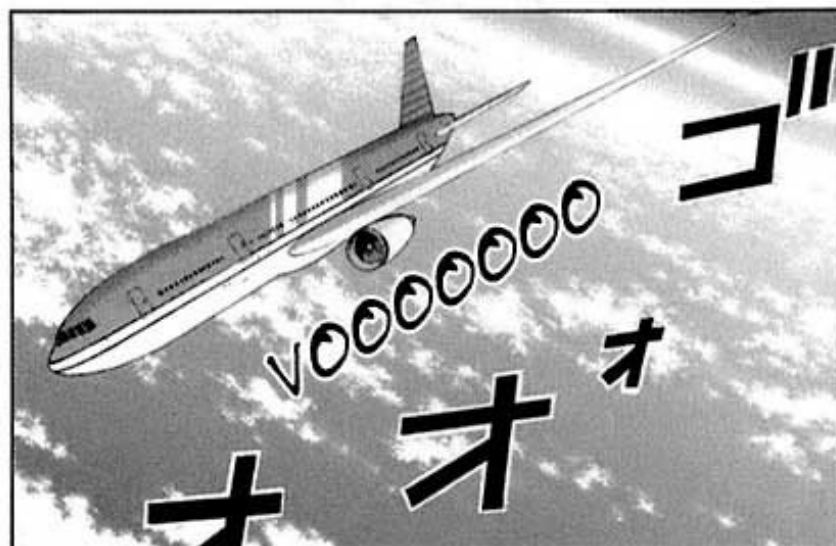


SE333 NA LINHA.
POSSO OUVI-LO
MUITO BEM.
ESTAMOS SAINDO
DE ROTA INTEN-
CIONALMENTE.

O quê?!
Como assim?

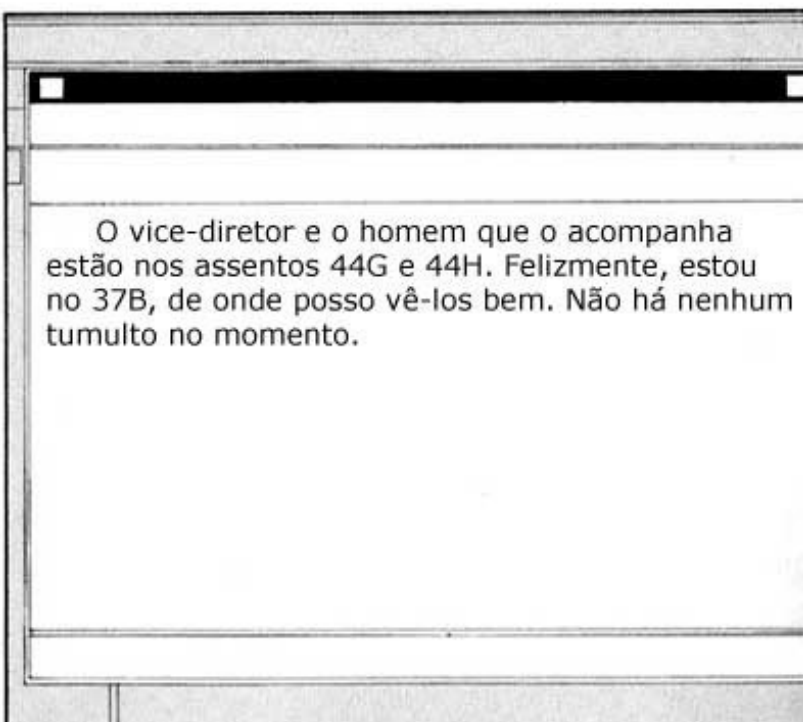
NÃO, NÃO
FALARIA ALGO
ASSIM DE
BRINCADEIRA.

!?





Página. 64: Ângulo Certo





MAS VERIFIQUEI TODAS AS TRIPULAÇÕES DOS AVIÕES QUE PARTIAM HOJE, E NÃO HAVIA SUSPEITOS. TAMBÉM NÃO HOUVE MUDANÇAS DE ÚLTIMA HORA

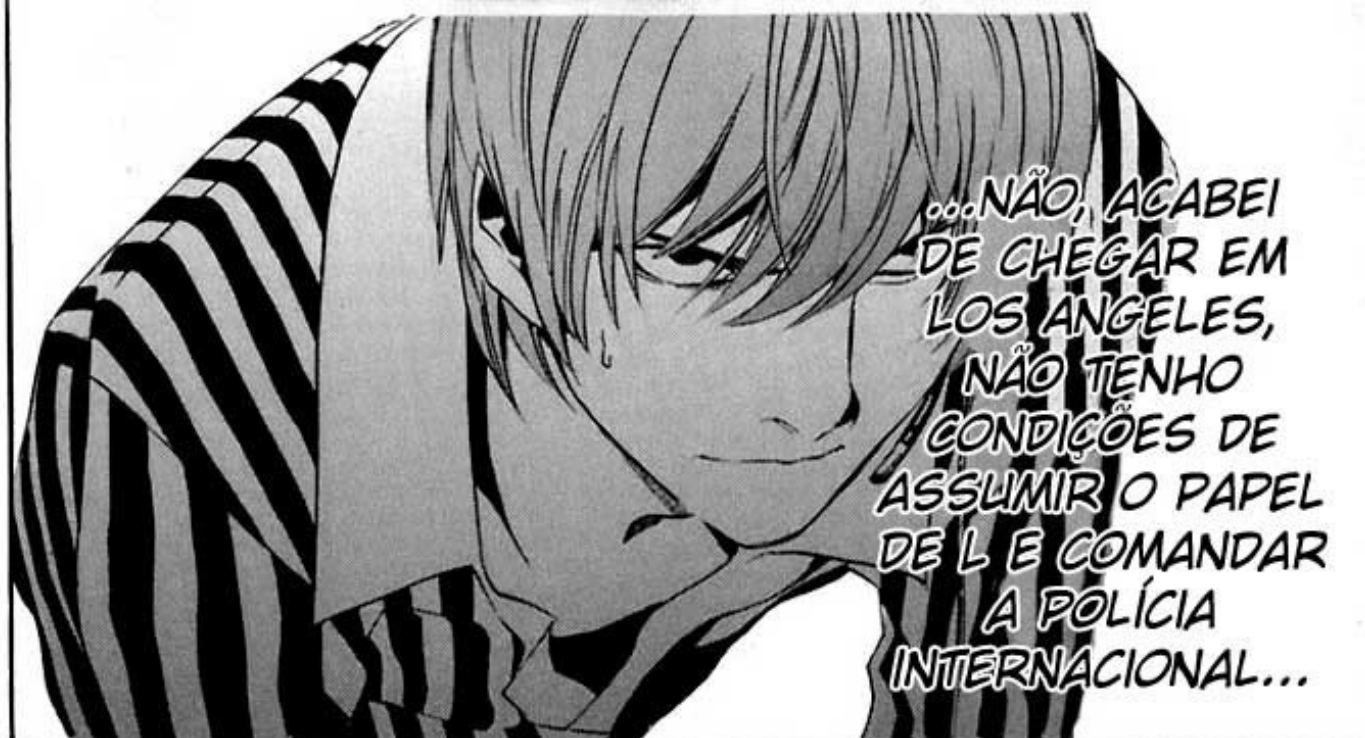
...ENTÃO TALVEZ O PILOTO ESTEJA ENVOLVIDO, DESDE O COMEÇO...

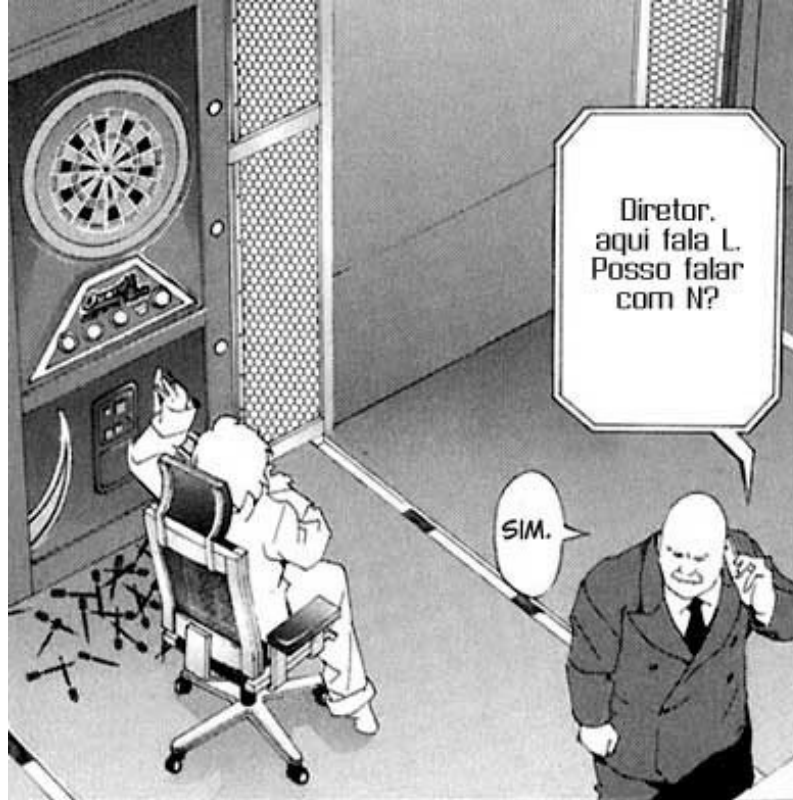
Os dois estão quietos em seus assentos. Se está mesmo acontecendo algum seqüestro, deve ser outra pessoa. Não há nada de estranho no avião.

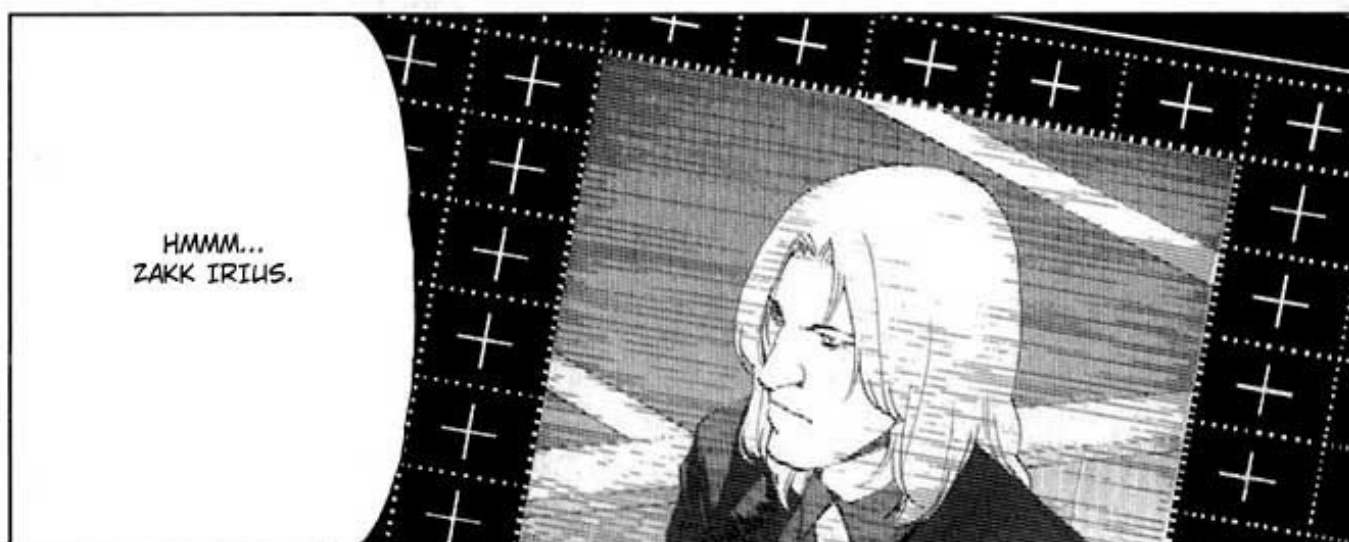


...SERÁ QUE NOSSO INIMIGO TEM TANTA INFLUÊNCIA ASSIM...?

O COMANDANTE É UM VETERANO COM MAIS DE 15 ANOS DE VÔO... O CO-PILOTO TAMBÉM NÃO TEM PROBLEMA ALGUM...









YAGAMI, OUÇA BEM.
ANTES DO AVIÃO
CHEGAR A LOS
ANGELES, VAI
POUSAR EM OUTRO
LUGAR.



Se não for
egoísta, sua vida
e a de sua filha
serão preservadas.
O mesmo vale para
os demais passa-
geiros. Eles se
atrasarão, mas
chegarão bem a
Los Angeles.

Vamos
descê-lo lá,
e então
faremos a
troca.



No lugar
onde está
sua filha.



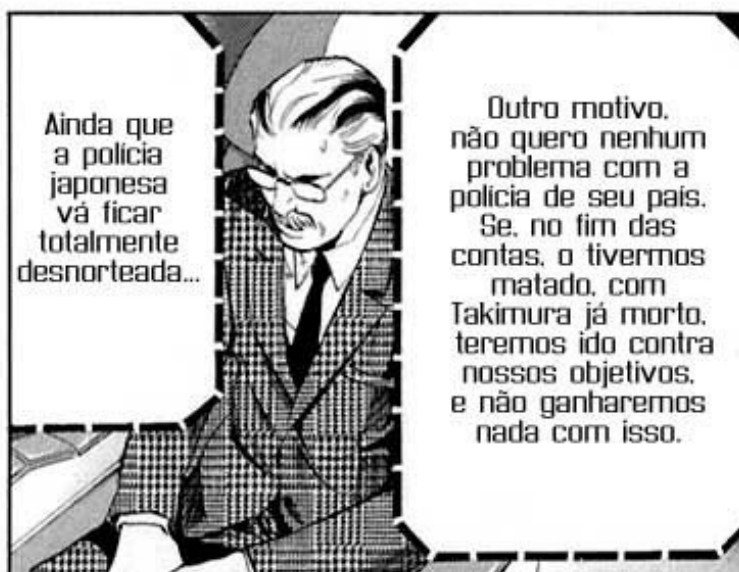
TIRAMOS VANTAGEM DA
MORTE DE TAKIMURA,
MAS NA VERDADE NÃO
O MATAMOS. PROVA-
VELMENTE FOI KIRA.
MAS, SE MATARMOS A
VOCÊ OU SUA FILHA,
SEREMOS OS PRÓXIMOS
ALVOS NATURAIS.

PRIMEIRO,
NÃO QUEREMOS
KIRA NOS
SEGUINDO.

OUÇA-ME. HÁ
DOIS MOTIVOS
PELOS QUAIS
GARANTIMOS SUA VIDA
E A DE SUA FILHA.



...VINGANÇA É
UMA QUESTÃO
PROBLEMÁTICA.



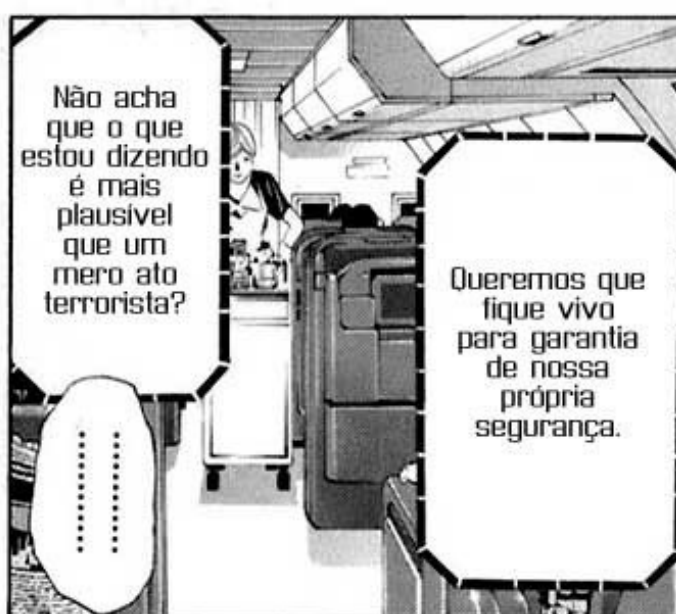
Ainda que
a polícia
japonesa
vá ficar
totalmente
desnorteada...

Outro motivo,
não quero nenhum
problema com a
polícia de seu país.
Se, no fim das
contas, o tivermos
matado, com
Takimura já morto,
teremos ido contra
nossos objetivos,
e não ganharemos
nada com isso.



...SERÁ QUE
ELE DESCO-
BRIU QUE
NÃO ESTOU
AGINDO
SOZINHO...?!

Yagami... Entre
em contato
com L.



Não acha
que o que
estou dizendo
é mais
plausível
que um
mero ato
terrorista?

Queremos que
fique vivo
para garantia
de nossa
própria
segurança.



ESTAMOS
TRABALHANDO
NESTE CASO
SEM CONHE-
CIMENTO
DE OUTRAS
FORÇAS
POLICIAIS...
SE CHEGAR
AO CONHE-
CIMENTO DE-
LAS QUE VOU
SER RETIRADO
DO AVIAO...

...É
VERDADE...
CONSIDE-
RANDO QUE
O DIRETOR
FOI MORTO
POR KIRA
POR CAUSA
DO CADERNO,
EU TAMBÉM
SERIA...



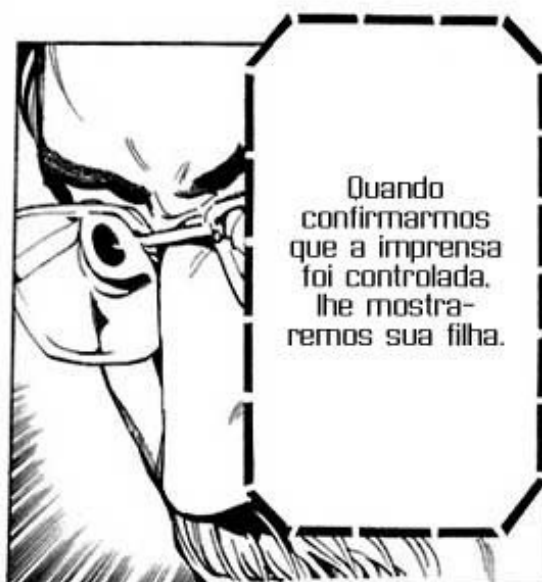
Faça-o
controlar toda
e qualquer
notícia sobre o
vôo SE333. Se
anunciarem
que você sairá
do avião
sozinho, você
se tornará
alvo fácil para
Kira.

Tenho certeza
de que pode
contatá-lo a
qualquer
momento.
Direta ou
indiretamente,
usando seus
subordinados,
pouco importa.

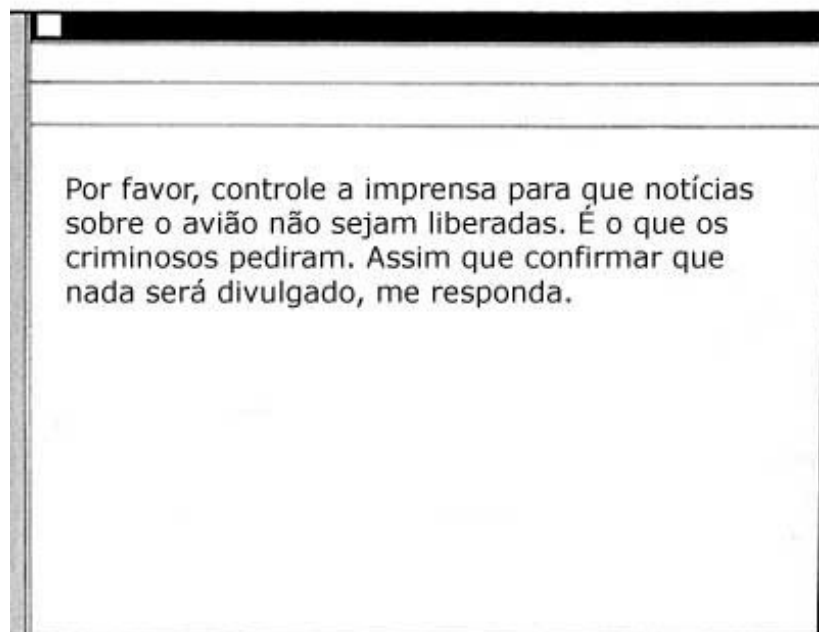


VOU TER DE
TER FÉ EM
RAITO E NOS
DEMAIS... CON-
FIAR NAS
PALAVRAS DE
RAITO, E FAZER
DE SAYU E
EU PRIORI-
DADES...

...TENHO
CERTEZA
DE QUE ESTÃO
SEGUINDO ESTE
AVIÃO... VOU
OBEDECÊ-LOS
E GANHAR
TEMPO PARA
PLANEJAR UMA
RESPOSTA
PARA O QUE
QUER QUE VÁ
ACONTECER...



Quando
confirmarmos
que a imprensa
foi controlada,
lhe mostra-
remos sua filha.



Por favor, controle a imprensa para que notícias sobre o avião não sejam liberadas. É o que os criminosos pediram. Assim que confirmar que nada será divulgado, me responda.



MEU PAI?
ELE ESTÁ
SENDO
VIGIADO NO
AVIÃO, COMO
PODE...?



ELE
RESPONDEU
BEM
RÁPIDO.



OS CRIMINOSOS
ESTÃO USANDO MEU
PAI PARA LIDAR
DIRETAMENTE COM L...
ESTÃO TÃO DECIDIDOS,
DEVEM ESTAR BEM
PREPARADOS...

TLEC
TLEC

...
DROGA
...



YAGAMI... COMO
PROMETI, ESTOU
ENVIANDO UMA
FOTO DE SUA
FILHA AO
TERMINAL QUE
LHE DEMOS.



FOI O QUE
PENSEI... E
TENHO
CERTEZA DE
QUE DE
FORMA ALGUMA
YAGAMI
ESTÁ SOZINHO
...

MELLO, ELE
DISSE QUE
JÁ ESTÃO
SEGURANDO
A IMPRENSA,
E NADA FOI
DITO AINDA...



SAYU
...

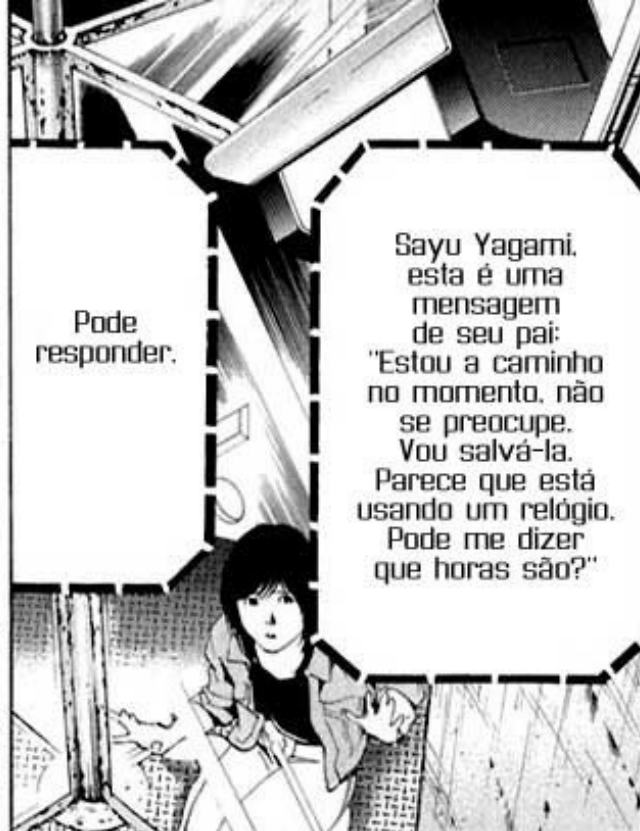


Se quer perguntar
algo a sua filha,
basta escrever no
terminal. Converteremos
a mensagem em
voz, e assim poderá
confirmar sua
segurança.



ESTOU
USANDO
O RELÓGIO
DESDE QUE
SAÍ DO
PAÍS, 2:42
DA MANHÃ,
HORÁRIO
JAPONÊS...

PAPAI...
SINTO
MUITO...
FOI TUDO
CULPA
MINHA...

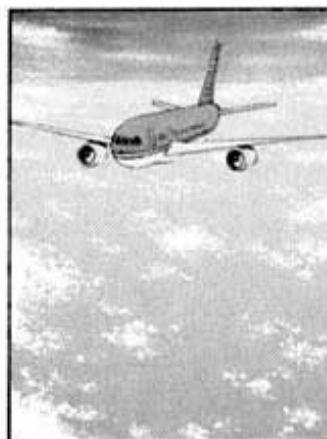


Pode
responder.

Sayu Yagami,
esta é uma
mensagem
de seu pai:
"Estou a caminho
no momento, não
se preocupe.
Vou salvá-la.
Parece que está
usando um relógio.
Pode me dizer
que horas são?"



Atenção,
por favor,
senhoras e
senhores. Aqui
fala o
Comandante
Kyle Block.
Faremos um
pouso de
emergência.



HMMM
...
SAYU
...



É ALGUM
DOENTE?
OU SERÁ
QUE ALGU-
MA COISA
QUEBROU?

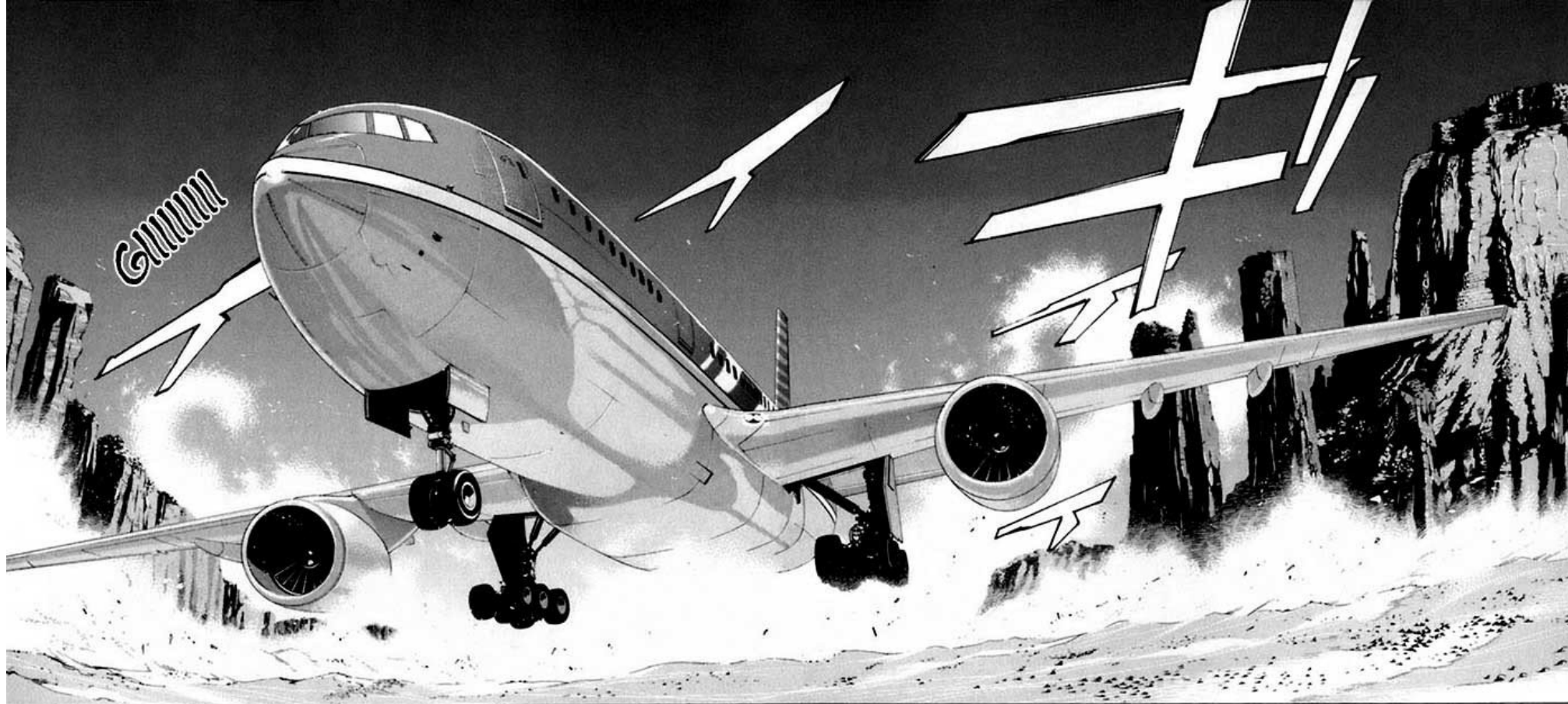
ESPERA
AÍ... ONDE
ESTAMOS
AGORA?
ACHEI QUE
JÁ ESTÁ-
VAMOS
QUASE EM
LA!

COMO
ASSIM
?

QUE-
REMOS
EXPLICA-
ÇÕES!

SENHORAS E
SENHORES...
POR FAVOR,
ACALMEM-SE.
NÃO HÁ COM
O QUE SE
PREOCUPAR...

Não se
preocupem.
Deixaremos
um dos
passageiros
e seguiremos
a Los Angeles
logo.





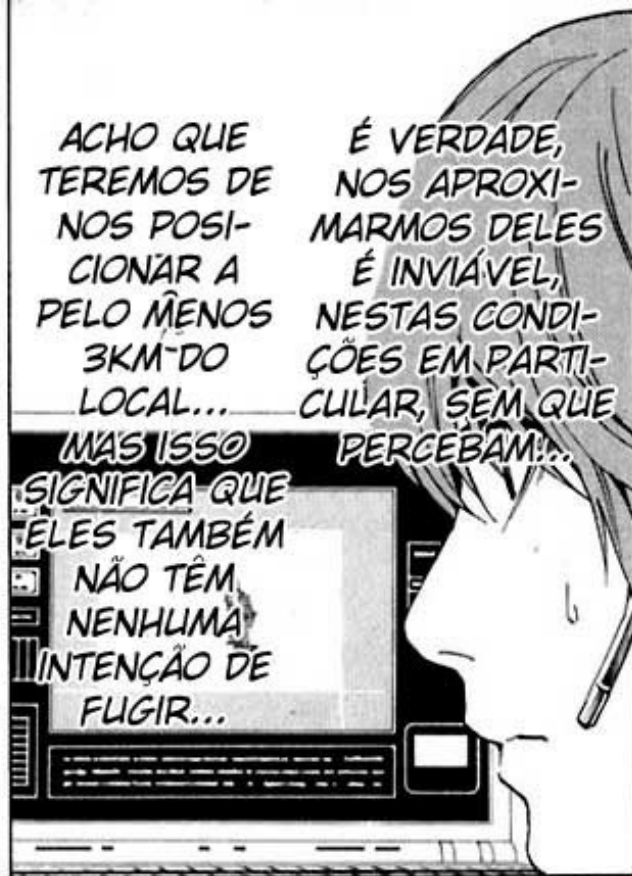


PRE-
PARE
TUDO.

SIM,
SE-
NHOR.

SIM. MCENROE
SABE COMO
PILOTAR UM E
JÁ ENCONTROU
O SR. YAGAMI.
VOU ENVIÁ-LO.

N. pode
nos enviar
um helicó-
ptero?



ACHO QUE
TEREMOS DE
NOS POSI-
CIONAR A
PELO MÊNOS
3KM-DO
LOCAL...

É VERDADE,
NOS APROXI-
MARMOS DELES
É INVIÁVEL,
NESTAS CONDI-
ÇÕES EM PARTI-
CULAR, SEM QUE
PERCEBAM...

MAS ISSO
SIGNIFICA QUE
ELES TAMBÉM
NÃO TÊM
NENHUMA
INTENÇÃO DE
FUGIR...



É O
TELEFONE DE
YAGAMI.

O
QUE É
ISSO?

PIPIPI
PIPIPI



PI
PI
PI



MEU PAI
JÁ ESTÁ
USANDO SEU
PRÓPRIO
CELULAR...
OU SEJA...

PI
PI



Aqui
fala L.

YAGAMI
FALANDO.

RAITO
...



Atenda, com o
ouvido da escuta,
para que também
possamos ouvir.

CLICK

PI



ACHO QUE
ESTAVAM
PREPARA-
DOS PRO
SATÉLITE...
NÃO PODERE-
MOS MAIS
SEGUIR SEUS
PASSOS...

MERDA,
UM SUB-
SOLO...

INTERES-
SANTE...

UM
PORÃO?

NÓS... AINDA PODEMOS
CONSEGUIR. NA PIOR DAS
HIPÓTESES, SAYU...
ENTÃO O ACORDO SERÁ...
NÃO, NÃO PENSE
NISSO. SE SAYU MORRER
AGORA, SERÁ FÁCIL
DESCOBRIR QUEM É KIRA...

NÃO VÁ ME
DIZER QUE ACHA
QUE NÃO HÁ PROBLEMAS
CASO O CADER-
NO SEJA DELEGA-
DO A DESCONHE-
CIDOS...

...L, TEM
ALGUMA BOA
IDÉIA?

POR
FAVOR, TENHA
MUITA ATENÇÃO
PARA NÃO
PERDÊ-LOS
NO RADAR...

NÃO TENHO
INFORMAÇÕES
SOBRE O QUE
EXISTA LÁ... MAS
MESMO QUE OS
CRIMINOSOS
FIQUEM COM O
CADERNO,
TERÃO DE LEVÁ-
LO A ALGUM
LUGAR.

NÃO...



SAYU!




ENTÃO,
PERMITA-ME
...

TCHAC




YAGAMI, ESTÁ
ARMADO?

NÃO... NÃO
PODERIA
SEQUER
TER ENTRA-
DO NO
AVIÃO
CASO TI-
VESSE
LIMA.




NO ENTANTO,
HÁ ESPAÇO
SUFICIENTE PARA
COLOCAR AMBAS
AS MÃOS AÍ.


VOU PEDIR-LHE
QUE COLOQUE AQUI
O CADERNO. PERCEBA
QUE SÓ É POSSÍVEL
COLOCAR AQUI O
CADERNO, MAS
NÃO RETIRÁ-LO.




ESTE
VIDRO É A
PROVA DE
BALAS.
SABIA DISSO,
NÃO?



ESTE LOCAL
FOI USADO POR
UMA ORGANIZAÇÃO
ATÉ ALGUNS ANOS
ATRÁS PARA
NEGOCIAR DROGAS.
REMODELAMOS AS
COISAS UM POUCO.



DEPOIS QUE INSERIR O
CADERNO AQUI,
DESTRAVAREI A PORTA
E NÓS DOIS DAREMOS
UM PASSO PARA TRÁS.
GIRAREMOS A
PORTA DE VIDRO EM 90°
E COM ISSO O CADERNO
FICARÁ DO MEU LADO,
E SUA FILHA AO SEU.



DEVIDO AO MURO
PROJETADO À SUA
ESQUERDA, A PORTA
NÃO GIRARÁ DE MAIS
QUE 90°. DEPOIS,
PODERÁ TRAVÁ-LA
NOVAMENTE, E ELA NÃO
SE MEXERÁ DE NOVO.



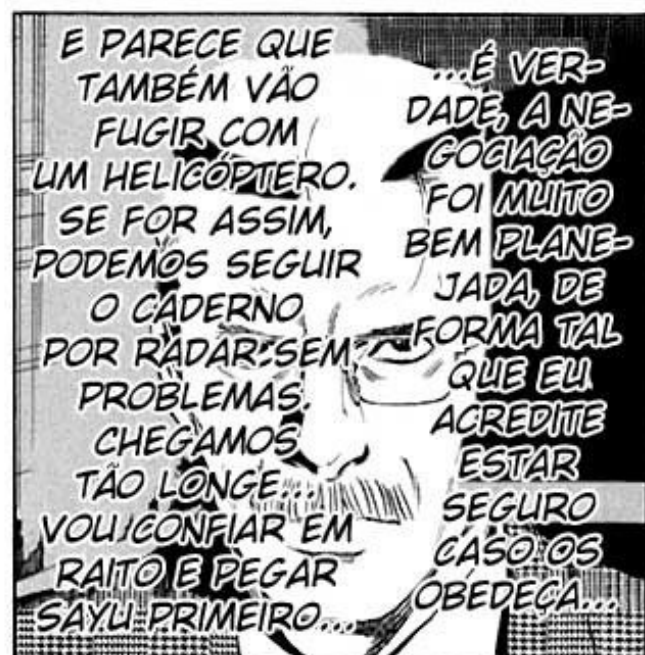
DEPOIS
DE GIRADO O
VIDRO, NÃO
SEREI CAPAZ
DE FAZÊ-LO.

SE NÃO
CONCORDAR
COM O QUE
FOI DITO,
MATAREI SUA
FILHA AGORA
MESMO.



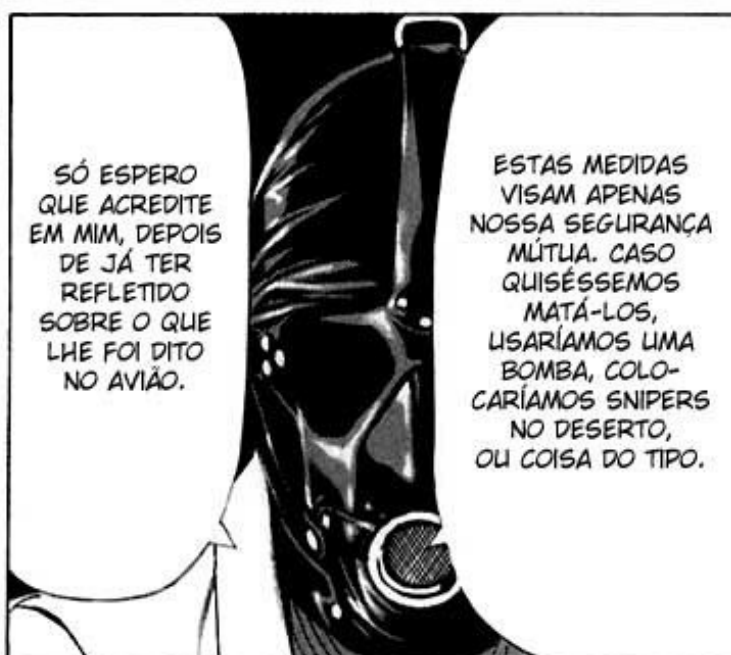
COMO PODE
VER, MINHA
SAÍDA ESTÁ
ATRÁS DE MIM.
QUANDO EU
CHEGAR À
SUPERFÍCIE,
VOCÊ JÁ
DEVERÁ TER
IDO EMBORA EM
SEU HELICÓP-
TERO.

SUA
SAÍDA ESTÁ
BEM ÀS
SUAS COSTAS.



E PARECE QUE
TAMBÉM VÃO
FLUGIR COM
UM HELICÓPTERO.
SE FOR ASSIM,
PODEMOS SEGUIR
O CADERNO
POR RADAR SEM
PROBLEMAS.
CHEGAMOS
TÃO LONGE...
VOU CONFIAR EM
RAITO E PEGAR
SAYU PRIMEIRO...

...É VER-
DADE, A NE-
GOCIAÇÃO
FOI MUITO
BEM PLANE-
JADA, DE
FORMA TAL
QUE EU
ACREDITE
ESTAR
SEGURO
CASO OS
OBEDEÇA...



SÓ ESPERO
QUE ACREDITE
EM MIM, DEPOIS
DE JÁ TER
REFLETIDO
SOBRE O QUE
LHE FOI DITO
NO AVIÃO.

ESTAS MEDIDAS
VISAM APENAS
NOSSA SEGURANÇA
MÚTUA. CASO
QUISÉSSEMOS
MATÁ-LOS,
USÁRIAMOS UMA
BOMBA, COLO-
CÁRIAMOS SNIPERS
NO DESERTO,
OU COISA DO TIPO.



CERTO...

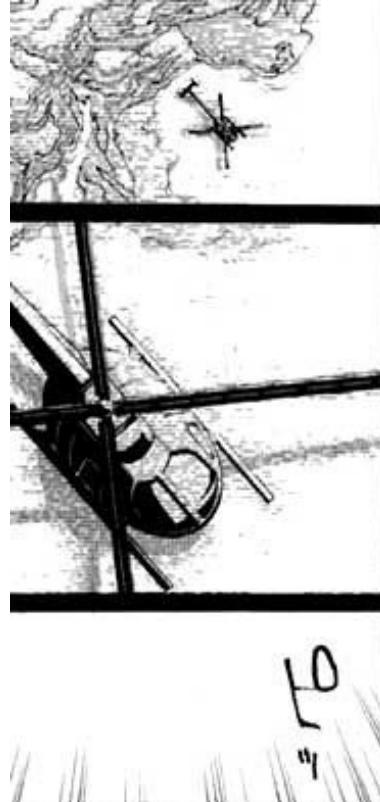
DEIXE O
CADERNO.



Entendi... Seria
estupidez
deixá-lo
nas malas.

...Sim, está em
meu paletó.

Você trouxe
o caderno.
não?



...HÁ OUTRO
HELICÓPTERO
A 1KM
DO LOCAL.

O HELICÓPTERO
CHEGOU NA REGIÃO
DESIGNADA.

ESTÁ NO
NÚMERO 3,
VEJA.



Y462, vá
em frente.



PARECE ESTAR
VAZIO. DEVE
SER O TRANS-
PORTE
DO CRIMINOSO.
POR FAVOR, N,
NÃO O PERCA.

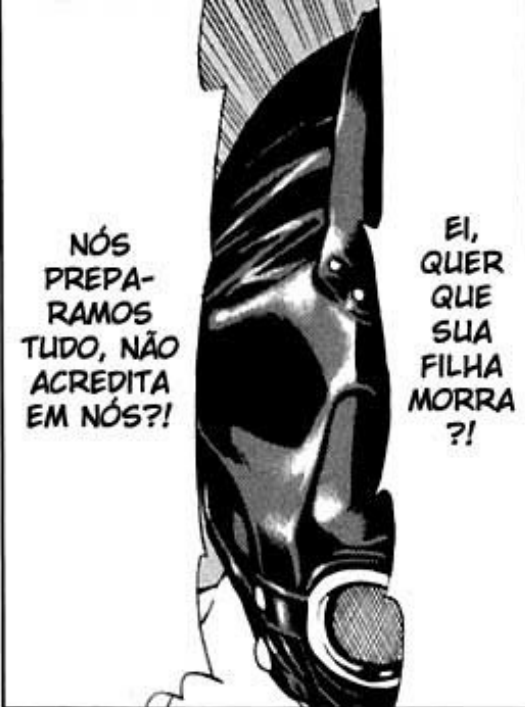


ACHA QUE
NEGOCIA-
RÍAMOS SEM
TESTÁ-LO?!

TESTÁ-LO?!
VAI MATAR
ALGUÉM?!
NÃO, NÃO
PODE...




MUITO BEM,
VÓU TESTAR O
CADERNO.
DEIXE-O NO VIDRO
À SUA ESQUERDA.



NÓS
PREPA-
RAMOS
TUDO, NÃO
ACREDITA
EM NÓS?!


EI,
QUER
QUE
SUA
FILHA
MORRA
?!



NÃO SE
PREOCUPE.
VOU TESTAR
COM ALGUÉM
QUE CERTA-
MENTE KIRA
MATARIA
DEPOIS.




...ESTÁ
RELUTANDO
DEMAIS...
MATE A
GAROTA...



...QUAL É O SEU
PROBLEMA...?
NÃO VEIO
AQUI PARA
NEGOCIAR PELA
VIDA DE SUA
FILHA...? NÃO
SE PREOCUPE.
NINGUÉM VAI
SABER DO QUE
ACONTECEU
AQUI...

...NÃO É
ISSO... MESMO
QUE SEJA UM
CRIMINOSO...



MUITO BEM...
CONTINUE
SEGURANDO
O CADERNO.



Se demorarmos
mais, seremos
encontrados,
mate-a...

NÃO! EU
COMPREENDO!
POR FAVOR,
NÃO!





OU SEJA,
É 100%
CERTO QUE
FIZERAM A
TROCA...

O SEQUESTRADOR ESTÁ
FUGINDO NO
OUTRO HELI-
CÓPTERO
TAMBÉM.
ESTÁ USANDO
UMA MÁSCARA,
NÃO PODEMOS
VÊ-LO.



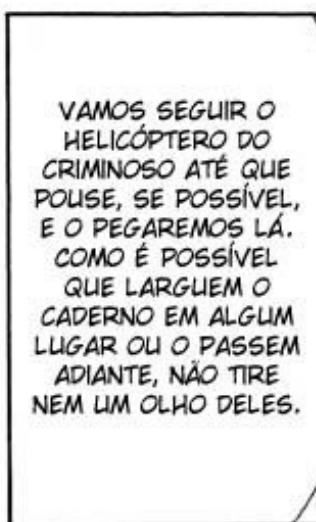
AH, SOBRE-
VIVERAM...

SAYU...
PAI...

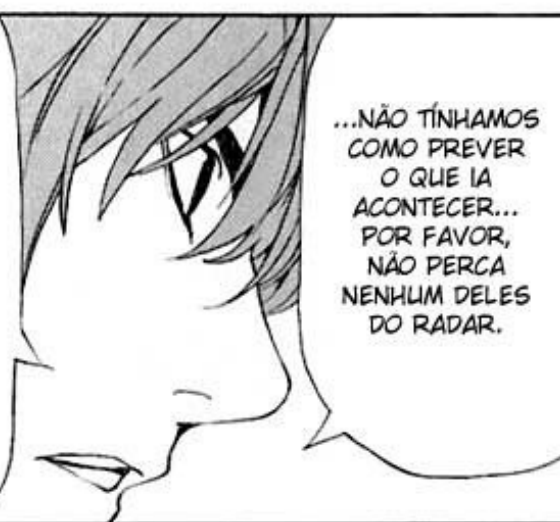
QUANDO
CHEGAREM A
UM LUGAR
SEGURO,
ENVIE ALGUNS
INVESTIGA-
DORES...



ESTÁ ME PEDINDO
ALGO BEM DIFÍCIL
COMO SE FOSSE
BEM SIMPLES.
MAS TUDO BEM,
FAREI O POSSÍVEL.



VAMOS SEGUIR O
HELICÓPTERO DO
CRIMINOSO ATÉ QUE
POUSE, SE POSSÍVEL,
E O PEGAREMOS LÁ.
COMO É POSSÍVEL
QUE LARGUEM O
CADERNO EM ALGUM
LUGAR OU O PASSEM
ADIANTE, NÃO TIRE
NEM UM OLHO DELES.



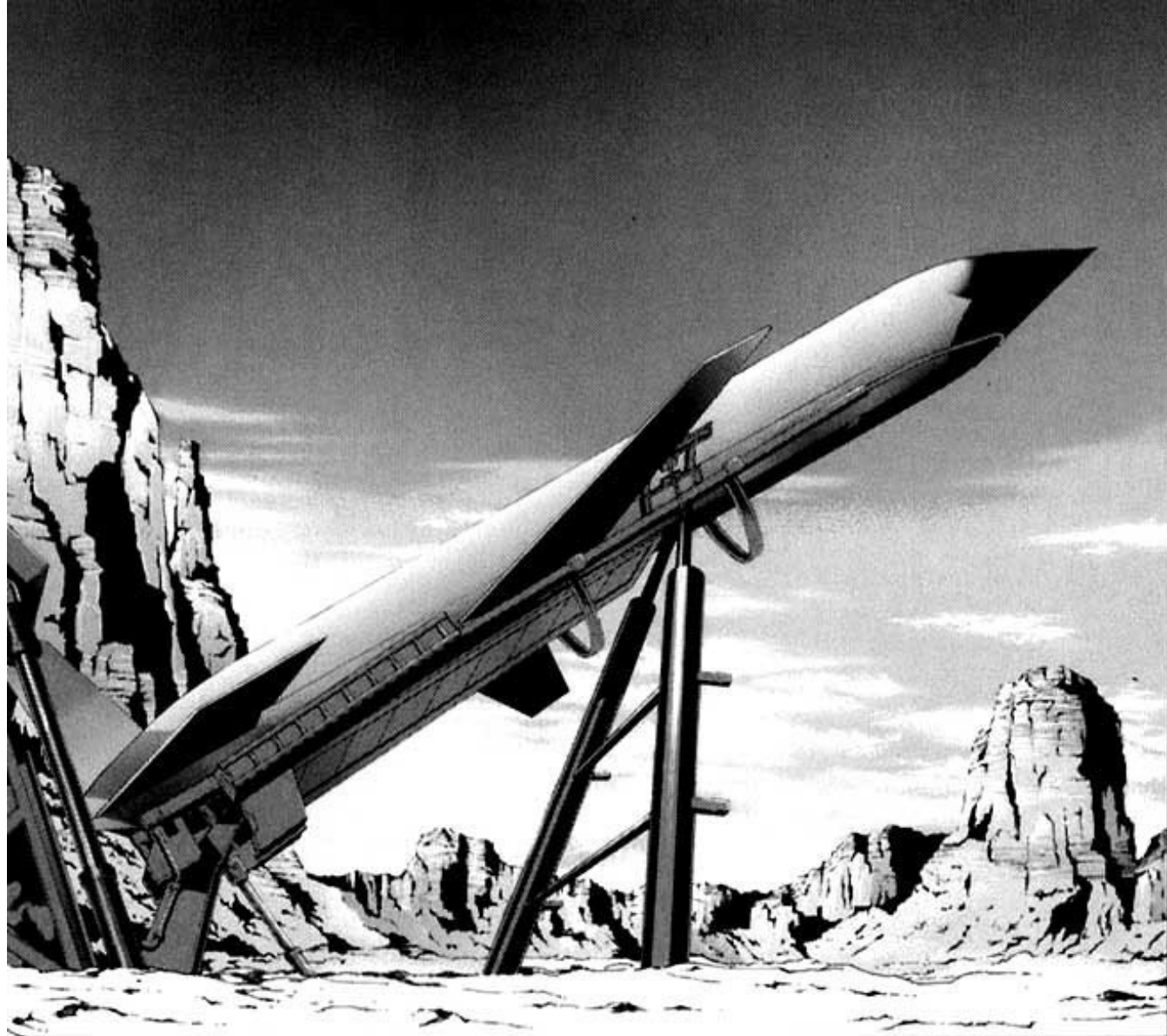
...NÃO TÍNHAMOS
COMO PREVER
O QUE IA
ACONTECER...
POR FAVOR,
NÃO PERCA
NENHUM DELES
DO RADAR.



O que
aconteceu. N?

É INÚTIL,
ELES SE
ANTECIPARAM
A NÓS, L.





MÍSSIL...?
COLOCA-
RAM O
CADERNO
EM UM
MÍSSIL
...?!

PVVV-
XA...



UM MÍSSIL ESTÁ
PARA SER LANÇADO
A 500M DA ENTRADA
DO SR. YAGAMI E
SAÍDA DO CRIMINOSO.

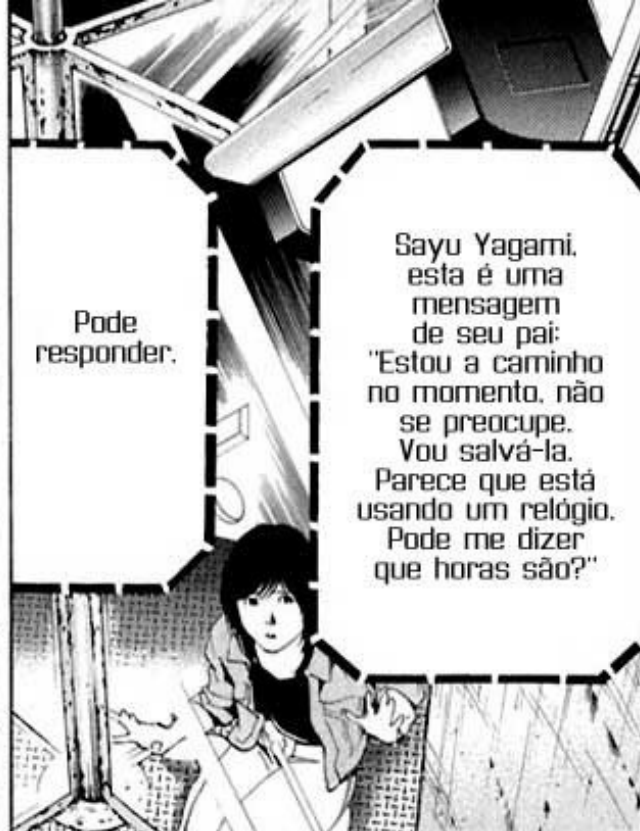
É UM TIPO
DE MÍSSIL
INVISÍVEL
A RADARES.

Si-LÉNSCE!
MANGA SCANS



ESTOU
USANDO
O RELÓGIO
DESDE QUE
SAÍ DO
PAÍS, 2:42
DA MANHÃ,
HORÁRIO
JAPONÊS...

PAPAI...
SINTO
MUITO...
FOI TUDO
CULPA
MINHA...

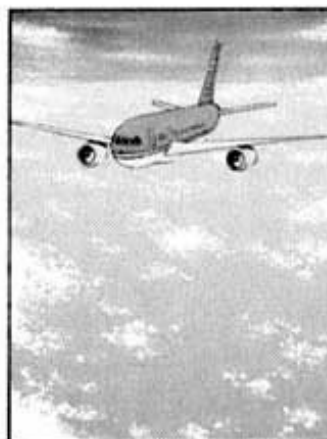


Pode
responder.

Sayu Yagami,
esta é uma
mensagem
de seu pai:
"Estou a caminho
no momento, não
se preocupe.
Vou salvá-la.
Parece que está
usando um relógio.
Pode me dizer
que horas são?"



Atenção,
por favor,
senhoras e
senhores. Aqui
fala o
Comandante
Kyle Block.
Faremos um
pouso de
emergência.



HMMM
...
SAYU
...



É ALGUM
DOENTE?
OU SERÁ
QUE ALGU-
MA COISA
QUEBROU?

QUE-
REMOS
EXPLICA-
ÇÕES!

SENHORAS E
SENHORES...
POR FAVOR,
ACALMEM-SE.
NÃO HÁ COM
O QUE SE
PREOCUPAR...

ESPERA
AÍ... ONDE
ESTAMOS
AGORA?
ACHEI QUE
JÁ ESTÁ-
VAMOS
QUASE EM
LA!

HÃ?
COMO
ASSIM
?

Não se
preocupem.
Deixaremos
um dos
passageiros
e seguiremos
a Los Angeles
logo.





UM PAÍS
DENOMINADO ESTADOS
UNIDOS DA AMÉRICA
CONCLUIU QUE A POLÍCIA
JAPONESA DETINHA O
CADERNO, E TENTOU
APOSESSAR-SE DELE...
TODOS OS INCIDENTES
OCORRIDOS ATÉ O
MOMENTO FORAM
PLANEJADOS.

CONSIDERANDO
QUE ELES POSSUEM
UM APARATO BÉLICO
DE TÃO LARGA
ESCALA, É BEM
NATURAL PENSAR
DESSA FORMA.



Pode
provar
que
não têm
mesmo
relação
alguma
com eles?

REALMENTE,
TENTAMOS NOS
APOSESSAR DO
CADERNO E
QUEBRAR A
MÁSCARA
DE KIRA. MAS
NÃO TEMOS
NADA A VER
COM OS
SEQUESTROS.



Gostaria que
fosse simples
assim...

Mas não.



PROVAVEL-
MENTE ELE SE
DIRIGE A ALGUM
LUGAR EM ESPECIAL.
É POSSÍVEL QUE
O MÍSSIL ESTEJA
SENDO USADO
PARA UM ATAQUE.

L, N... É
IMPOSSÍVEL
PERSEGUIR O MÍSSIL
POR RADAR,
SEGUI-LOS OU
IMPEDI-LOS.



NÃO ACHO QUE
POSSAMOS, A MENOS
QUE CAPTUREMOS
OS CRIMINOSOS.



DE TODO MODO,
SÓ O QUE PODEMOS
FAZER É PERSEGUIR
O HELICÓPTERO.
AINDA QUE A
POSSIBILIDADE
DE QUE ELE
CARREGUE O CADERNO
SEJA PRÓXIMA A
ZERO... MELHOR
DIZENDO, PROVAVEL-
MENTE ZERO.



Então
poderá
perdoar
minhas
falhas
ante-
riores?

SIM, BOM
TRABALHO.



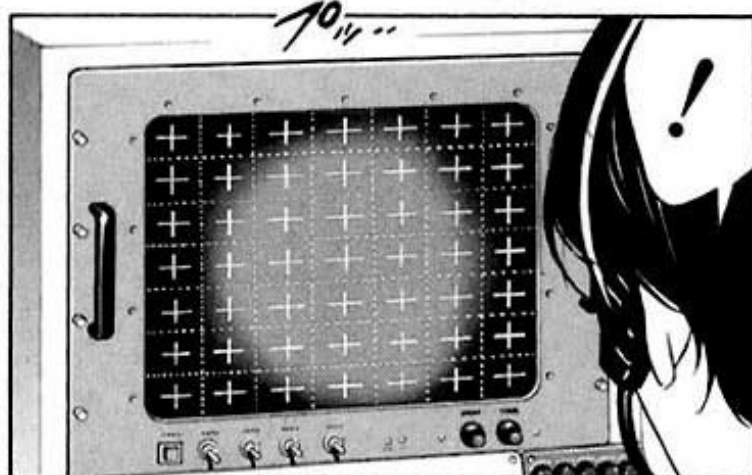
CHEFE, ACHO
QUE ESTAVA
ASSISTINDO,
MAS EU FIZ
EXATAMENTE
COMO DISSE.



FAÇA.



CERTAMENTE.





ACABAMOS DE
CHEGAR EM LOS
ANGELES SEM
PROBLEMAS,
MAS...



L é SE333.



O PILOTO PERDEU
CONSCIÊNCIA
LOGO APÓS A
ATERRISSAGEM...
CREIO QUE ELE
TAMBÉM...

O HOMEM QUE
ESTAVA AO LADO
DO VICE-DIRETOR
MORREU DE
UM ATAQUE
CARDÍACO HÁ
8 MINUTOS.
UM DOS PASSA-
GEIROS, QUE
É MÉDICO,
ACABOU DE
DIAGNOSTICÁ-LO.



VICE-
DIRETOR
YAGAMI,
TUDO BEM
COM VOCÊ?



© QUE SIGNIFICA
QUE PROVAVEL-
MENTE PAPAI E
SAYU TAMBÉM
SERÃO... ESPERE,
SE ELES FOSSEM
MATA-LOS, PRO-
VAVELMENTE
TERIAM ESCRITO
SEUS NOMES
NO DEATH NOTE
AO MESMO
TEMPO...

MAS O
HELICÓPTERO
EXPLODIU...
TODOS QUE
POSSUEM
LIGAÇÕES
COM OS
CRIMINOSOS
FORAM...

PARA NÃO
ENVOLVER
OUTRAS
PESSOAS,
O PILOTO FOI
MORTO LOGO
APÓS O POLÍCIA.



MAS, PARA
CONTINUAR
VIVENDO DESTA
FORMA, PREFERIRIA
ABANDONAR
A FORÇA POLICIAL.

É YAGAMI.
AINDA ESTOU
VIVO, POR ORA.

VAP
VAP
VAP



EM TROCA DA
VIDA DE MINHA
FILHA, ENTREGUEI
AOS CRIMINOSOS
O DEATH NOTE...
NÃO SOU DIGNO
DO PAPEL DE
OFICIAL DE POLÍCIA.



O QUE ESTÁ
DIZENDO,
VICE-DIRETOR
YAGAMI?



!?

Isto não é
de seu feitio,
vice-diretor
Yagami.



...LOGO QUANDO
ELE ASSUME O
MAIS ALTO
POSTO DA POLÍCIA
JAPONESA, ISTO
OCORRE...



O QUE ACABOU DE
DIZER AGORA... É
COMO SE UM OFICIAL
QUE PERDEU SUA
ARMA TENTASSE
CONSEGUIR AS
COISAS PEDINDO
DEMISSÃO.



E ESTA ARMA NÃO
É UMA ARMA DE
FOGO, NÃO É UMA
ARMA QUALQUER...

...L... EU ENTENDO
O QUE ESTÁ DIZENDO...
MAS EU FIZ O QUE
FIZ SABENDO DAS
CONSEQUÊNCIAS...



CORRES-
PONDE
EXATA-
MENTE
AO SEU
CARÁTER,
PAL...
VAP VAP VAP

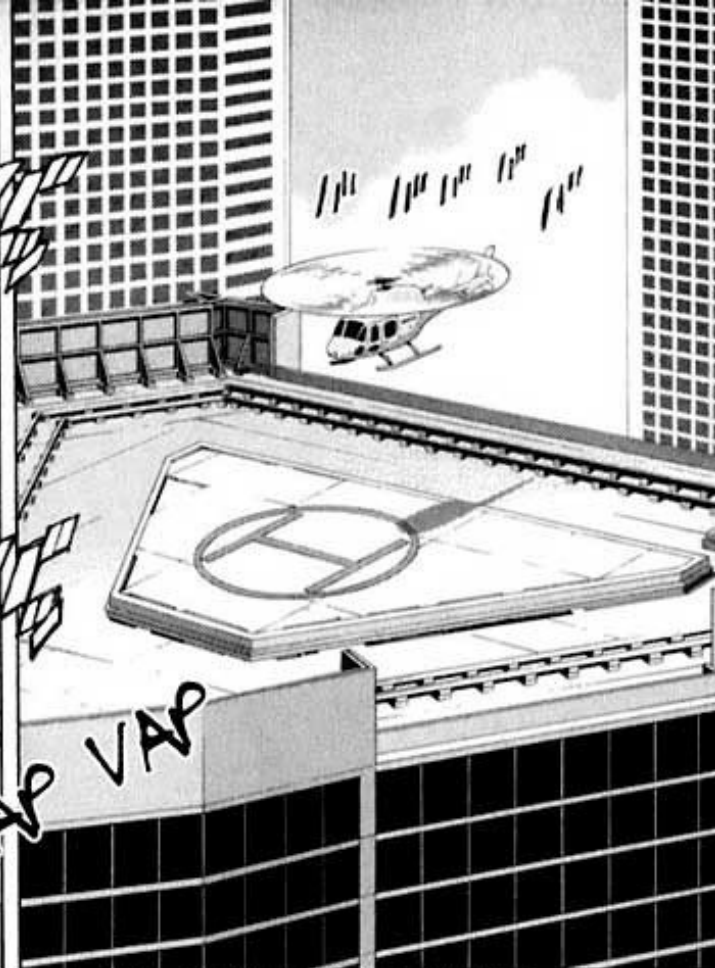


EU NÃO ME
IMPORTARIA DE
COOPERAR COM
OS POLICIAIS
ENQUANTO
CIDADÃO COMUM...
MAS NÃO POSSO
MAIS PERMANECER
NA POLÍCIA...



?! ONDE
ESTAMOS?

LAPD*.
COMO DISSE
ANTES, SR.
YAGAMI,
GOSTARÍAMOS DE
PEDIR POR SUA
COOPERAÇÃO
NA INVESTIGAÇÃO,
ENQUANTO
CIDADÃO COMUM.



*LAPD: LOS ANGELES POLICE DEPARTMENT,
DEPARTAMENTO DE POLÍCIA DE LOS ANGELES.



APENAS
FAZER
DUAS OU
TRÊS
PERGUNTAS.

O que
pretende
fazer. N?



!?

VOU
TOMÁ-LOS
EMPRESTADO
POR UM
INSTANTE.



ALÉM
DISSO, SERIA
ESTRANHO SE
EU DISSESSE
A ELES
PARA QUE NÃO
O FIZESSEM...

NÃO ACHO
QUE ATRAVÉS
DE MEU PAI
ELE CONSIGA
DESCOBRIR
QUE EU SOU L...

!?

Nos asseguraremos
de que você poderá
ouvir nossa conversa.
Talvez assim possa
também estreitar
o nicho de suspeitos.



É
ALAMONIA
JUSTINE.

MLIN-
DO
SHINI-
GAMI.

ALAMO
JUSTINE...



QUANDO
DESCREVI AS
CARACTERÍS-
TICAS DO
CADERNO, ELE
DISSE QUE
RYUKU O
TOMOU
DIZENDO QUE
ERA O QUE
HAVIA
PERDIDO...



COMO BEM
SABE, PERDI
MEU DEATH
NOTE E
FUI AO
ENCONTRO
DO GRANDE
REI...



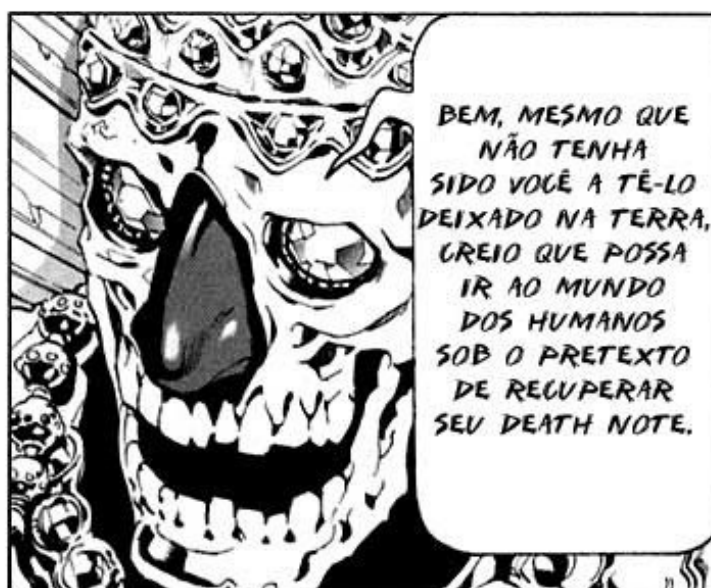
EU FICO MUITO
ENTEDIADO
QUANDO NÃO
ESCREVO ALGUNS
NOMES NO
DEATH NOTE...

O QUE DEVO
FAZER? O
GRANDE REI
NÃO PARECE MUITO
DISPOSTO A SE
COMPROMETER,
ENTÃO ACHEI QUE
VOCÊ SABERIA O
QUE FAZER, JUSTINE.



PRECISA
PEGÁ-LO
DE VOLTA
COM
RYUUKU.

...SÓ
ISSO...?



BEM, MESMO QUE
NÃO TENHA
SIDO VOCÊ A TÊ-LO
DEIXADO NA TERRA,
CREIO QUE POSSA
IR AO MUNDO
DOS HUMANOS
SOB O PRETEXTO
DE RECUPERAR
SEU DEATH NOTE.



ISSO SERIA
UM TANTO
PROBLEMÁ-
TICO.

...E SE O CADERNO
QUE RYUUKU
DEIXOU OS
HUMANOS USAREM
FOR O MEU?



ASSIM
CREIO...
TENHO
MESMO
DE IR AO
MUNDO
HUMANO,
AFINAL...

Sr. Yagami,
sua filha nos
disse que não
viu os rostos
dos criminosos
e quase não
conversou com
eles.



*SEM FIO, SOB OS PADRÕES IEEE 802.11

Você pede
pra que eu me
lembre, mas ele
teve a voz
modificada.
Não sei sequer
dizer qual
seria sua faixa
etária.



VOCÊ PÔDE OUVIR
A VOZ DO PRINCIPAL
SEQÜESTRADOR
ATRAVÉS DE UM
DISPOSITIVO
WIRELESS*...
QUALQUER COISA
SERÁ DE GRANDE
VALIA. POR FAVOR,
TENTE SE LEMBRAR
DELA.

... ?

Sr. Yagami,
espere um
momento,
por favor.



FINALMEN-
TE LOCA-
LIZAMOS
O MÍSSIL!



CALCULANDO
A HORA NA
QUAL O MÍSSIL FOI
LANÇADO, DEVE TER
ATINGIDO AS
ÁGUAS DA BAÍA
HÁ 2 HORAS...

FRAGMENTOS
ESTÃO ESPALHADOS
A 12 MILHAS DA BAÍA DE
NEW YORK. ENVIAREMOS
HOMENS PARA
COLETÁ-LOS.



L. está
ouvindo?

SIM.



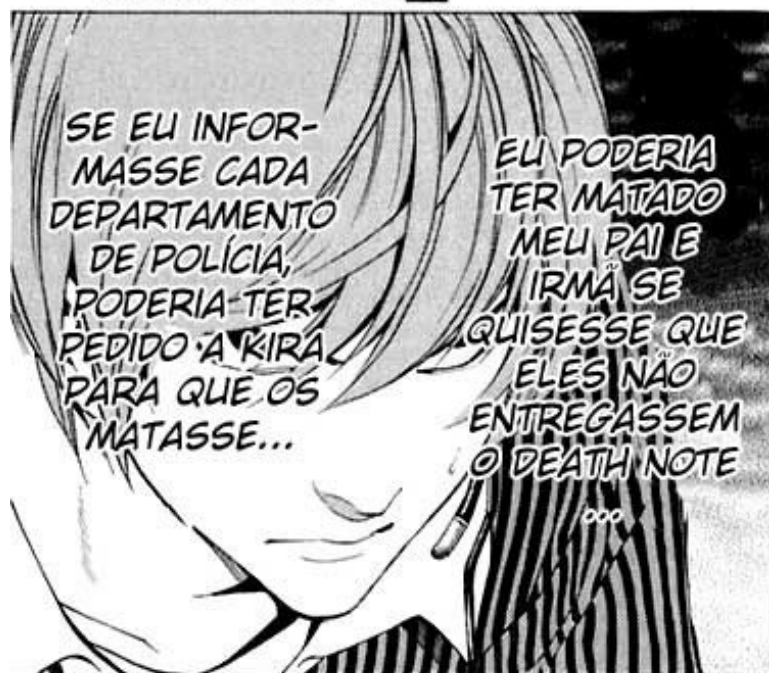
TER ALGUÉM
TESTEMU-
NHANDO
NO OCEANO
É TAMBÉM
BEM DIFÍCIL...

SE O CADERNO ESTAVA
EM UMA ESPÉCIE DE
CAIXA PRETA, E ALGO
ESTÁ FLUTUANDO NAS
ÁGUAS, CERTAMENTE
TEREMOS INÚMERAS
FORMAS DE REAVÊ-LO.
BARCOS, PLANADORES,
HELICÓPTEROS.



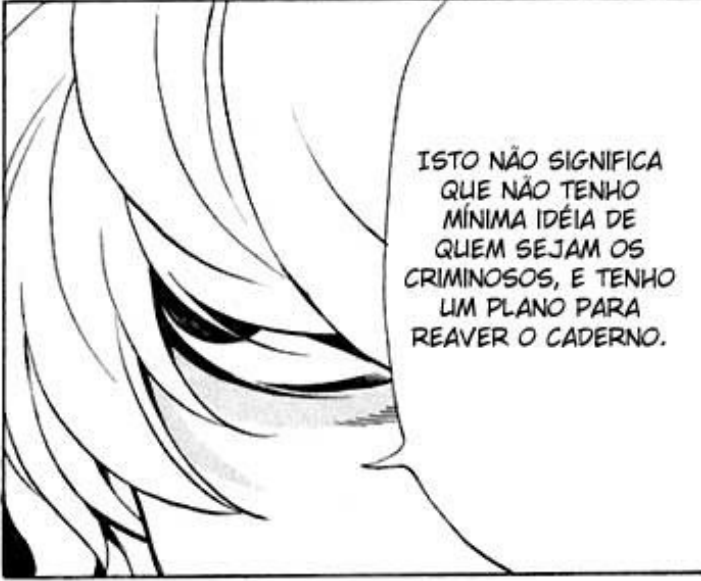
NÃO
PODEMOS FICAR
PARADOS E
OBSERVÁ-LOS.

SÓ O QUE PODEMOS
INFERIR AGORA É
QUE OS CRIMINOSOS
TOMARAM POSSE DO
CADERNO.






PLANO PARA
REAVÊ-LO?




ISTO NÃO SIGNIFICA
QUE NÃO TENHO
MÍNIMA IDÉIA DE
QUEM SEJAM OS
CRIMINOSOS, E TENHO
UM PLANO PARA
REAVÉR O CADERNO.



...PODE AMEAÇÁ-
LOS QUANTO A
ANUNCIAR SEUS
NOMES E FOTOS,
E ASSIM, COM SEU
PODER, MOBILIZAR
FORÇAS POLICIAIS
AO REDOR DO
MUNDO.

SE PUDERMOS
DETERMINAR
QUEM TEM
A POSSE DO
CADERNO, L,
VOCÊ...



CLARO, VAMOS
CAPTURÁ-LOS
APÓS RECUPERAR
O CADERNO.

SE SEUS NOMES
E FOTOS FOREM
REVELADOS, ELES
SERÃO MORTOS POR
KIRA... SE ELES NÃO
GOSTAREM DA IDÉIA,
DEVOLVERÃO O CADERNO
A NÓS. NÃO É O
MELHOR DOS PLANOS,
MAS...

PRECISAMOS
SABER TUDO
SOBRE A
ORGANI-
ZAÇÃO...
PODEMOS
FAZÊ-LO?

TODAVIA,
SE FORMOS
FAZER COMO DIZ,
PRECISAMOS TER
CONHECIMENTO
DOS NOMES E
ROSTOS DOS
EXECUTIVOS DOS
CRIMINOSOS... É UMA
GRANDE ORGANIZAÇÃO.
ELES PODEM MUITO
BEM ABDICAR DE
ALGUNS MEMBROS
SE ISTO FOR
ESSENCIAL
PARA A SOBREVIVÊNCIA DO TODO.

ENTENDO.

Pedirei por
sua ajuda
quando a
hora chegar.

BEM...
OBRIGADO
POR ESPERAR,
SR. YAGAMI.
LEMBROU-SE
DE ALGUMA
COISA?

TEMOS DE
CONSEGUIR.

NÃO É
QUESTÃO
DE SE
PODEMOS
OU NÃO...

?

Por
exemplo...

Não isso,
pôde perceber
pessoas ao
redor dele?
Ou pôde ouvir
algum som?

NÃO SERÁ
DE UTILIDADE
NENHUMA, COM
CERTEZA.

LEMBRO-ME
DO QUE ME
ORDENARAM,
MAS NADA PODE
SER USADO
COMO EVIDÊNCIA.



ELE ESTAVA
COMENDO ALGO
ENQUANTO FALAVA
AO TELEFONE?



NÃO TENHO
ABSOLUTA
CERTEZA, MAS
TALVEZ ELE
ESTIVESSE,
SIM, COMENDO
ALGO.



SIM... ELE
ESTAVA
COMENDO
ALGUMA
COISA.

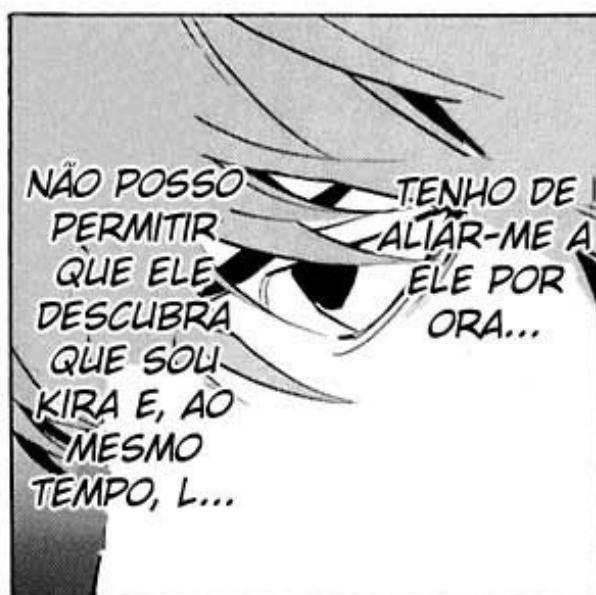


BEM...
TALVEZ
EU TENHA
OUVIDO
O SOM
DE ALGO...
CROCANTE...

NÃO
SABERIA
FORNECER
DETALHES
...



QUE TAL UMA BARRA
DE CHOCOLATE? SABERIA
DIZER O QUE EXATAMENTE
ELE ESTARIA COMENDO?









DEATH NOTE

How to use it

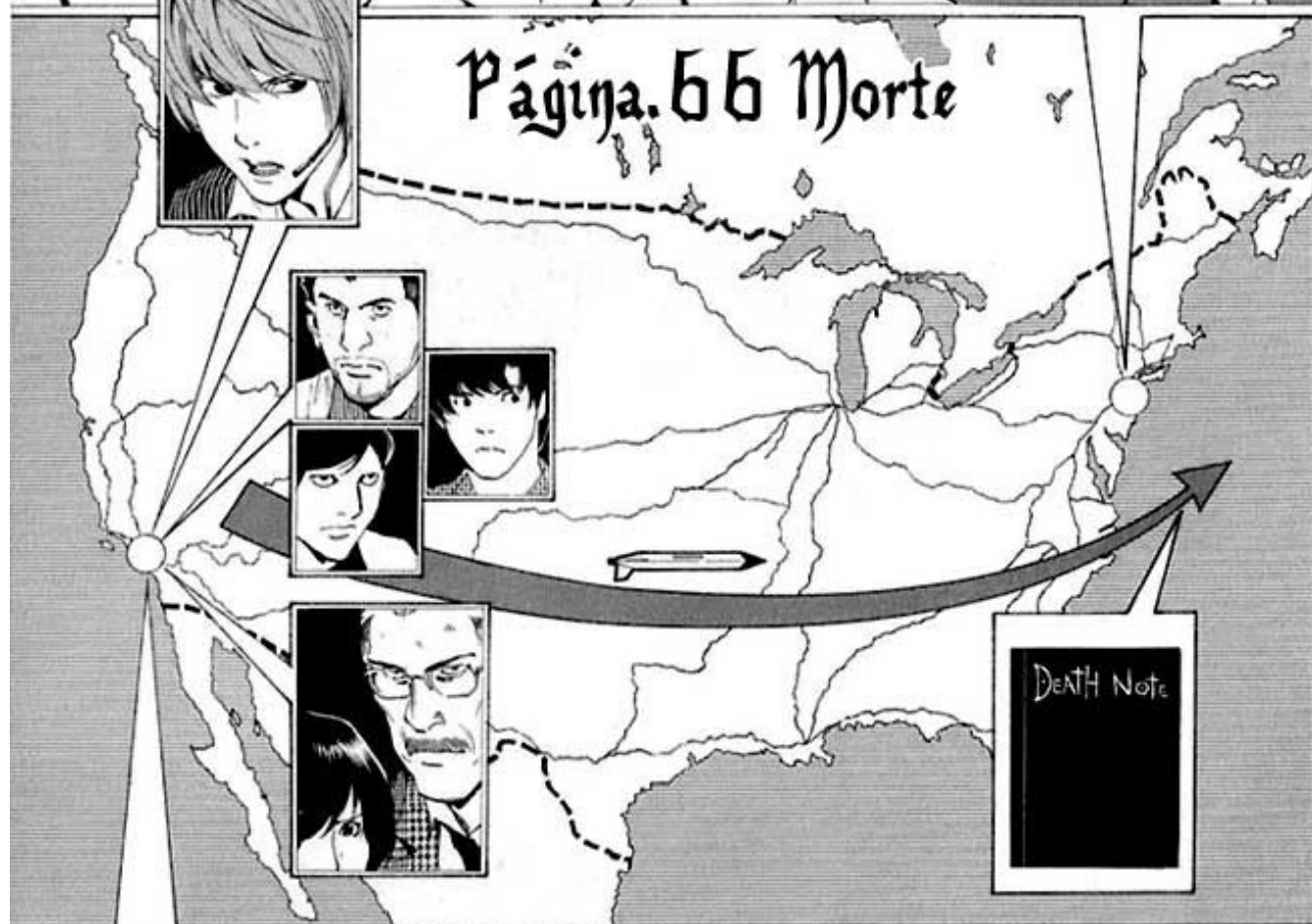
XLIII

- If a DEATH NOTE is owned in the human world against the god of death's will, that god of death is permitted to stay in the human world in order to retrieve it.

SE UM DEATH NOTE ESTÁ EM POSSE DO MUNDO HUMANO CONTRA A VONTADE DO SHINIGAMI, É PERMITIDO A ELE PERMANECER NO MUNDO HUMANO PARA REAVÊ-LO.

- In that case, if there are other DEATH NOTES in the human world, the gods of death are not allowed to reveal to humans that DEATH NOTE'S owner or its location.

NESTE CASO, SE HOUVER OUTROS DEATH NOTES NO MUNDO HUMANO, OS SHINIGAMIS NÃO PODEM REVELAR AOS HUMANOS A LOCALIZAÇÃO OU A IDENTIDADE DE SEUS PROPRIETÁRIOS.





ENTÃO, QUEM
ESTÁ COM O
DEATH NOTE
AGORA? NÃO
VÁ ME DIZER
QUE NÃO TEM
IDÉIA...

NÃO
TENHO.



ISSO...
É IMPRES-
SIONANTE.

A POLÍCIA JAPONESA,
LIDERADA POR L,
O MAIOR DETETIVE
DO MUNDO HUMANO;
A SPK, CRIADA POR
MEMBROS DO FBI
AMERICANO E TAL...

"TODO
MUNDO"?

EI, TAMBÉM
NÃO FIQUE ASSIM.
TODO MUNDO
TÁ PROCURANDO
POR ELE BEM
AGORA.

É, PRO-
VAVEL-
MENTE.

O QUÊ?

HÃ?!

SIM, UM SHINIGAMI PRECISA DE UM DEATH NOTE MAS, PARA QUE EU SEJA CAPAZ DE DOMINAR O DEATH NOTE DE NOVO, PRECISO QUE ABDIQUE DA POSSE DELE, E PASSE-A A MIM.

ENTÃO, ASSIM QUE VOCÊ DESCOBRIR COM QUEM ESTÁ SEU DEATH NOTE, APAREÇA DIANTE DELA E RECLAME A POSSE DELE, CERTO?

HÃ... NÃO...

LEMBRA DA REMU? AQUELA BRANQUELA?

O QUE QUER DIZER?!

OLHA, EU NÃO ESTOU MAIS COM O CONTROLE DAQUELE DEATH NOTE...

ONDE ELA ESTÁ?!

ENTÃO... TENHO QUE PROCURAR REMU E FARER COM QUE ELA ME DEVOLVA, É ISSO?

O QUÊ?!

TIPO, EU DEI O CADERNO PRA ELA E ELA DEU PRA UMA HUMANA.



MORREV.



PARA
TORNAR-SE O
SHINIGAMI
PROPRIETÁRIO
DO DEATH
NOTE EM
POSSE DE UM
HUMANO.

EM CASO DE O
SHINIGAMI QUE
TEM O
CADERNO
MORRER...
EM OUTRAS
PALAVRAS,
NA AUSÊNCIA
DE UM
SHINIGAMI...
AQUI...



HMMM,
JUSTINE
COBRIV
UM SEM
NÚMERO
DE HIPÓTE-
SES...



CASO CON-
TRÁRIO, TEM
QUE FARER
COM QUE O
HUMANO O
ENTREGUE DE
VONTADE
PRÓPRIA.

UMA DAS
FORMAS É
ESPERAR
QUE A
PESSOA MORRA
E PEGAR O
CADERNO
ANTES QUE
OUTRO O FAÇA.



...MERDA.



BOM,
SHINIGAMIS
NÃO PODEM
MATAR SEM
UM DEATH
NOTE, E VOCÊ
NÃO TEM O
SEU AGORA,
PRA COMEÇAR...

MESMO
QUE NÃO
SAIBAMOS
ONDE ESTÁ
A PESSOA,
É BOM COMEÇAR
DESCOBRINDO
COMO ELA SE
PARECE, NÃO?

ENQUANTO
ISSO...



VOU
ACABAR
MOR-
RENDO
SE NÃO
ME APRES-
SAR...

ATÉ LÁ
NÃO
PODEREI
USAR O
CADERNO...



SIM, COM UMA
FOTO PODEMOS
DESCOBRIR O
NOME E EXPEC-
TATIVA DE VIDA
DO HUMANO, E EU
SERIA CAPAZ DE
PROCURÁ-LO
ATRAVÉS DE UM
DOS PORTAIS DO
MUNDO SHINIGAMI.




ACHO
QUE
SIM.

TEM
CERTERA
DE QUE
ISSO VAI
DAR
CERTO?

BOM, SIGA-ME. TUDO
VAI FICAR BEM.





O QUE QUIS DIZER
AGORA HÁ POLÍCO É
QUE GOSTARIA QUE
VOCÊ, COMO L,
LEVASSE OS NOMES
E FOTOS DOS
CRIMINOSOS À POLÍCIA,
E NADA MAIS.

"COOPERAÇÃO" SE
ESTENDEU ATÉ O
INCIDENTE DO SEQUESTRO.
ACREDITO QUE KIRA
E O CADERNO SÃO
PROBLEMAS À PARTE.
ELES O PEGARAM BEM
DIANTE DO SEU NARIZ.

KAK

O PRIMEIRO L...
DEU SUA VIDA...

DE
FOR-
MA
ALGU-
MA!

Caso
contrário, sua
assistência
não é mais
necessária.

Aliás, pensando
bem, você
contribuiu, sim...
No AUMENTO
do número de
Kiras por aí.

ENQUANTO
VOCÊ,
USURPADOR
DO NOME DELE,
CONTRIBUIU
COM... NADA.

E TROUXE À LUZ
O FATO DE QUE
KIRA OPERA NO
JAPÃO, BEM COMO
OS MÉTODOS QUE
UTILIZA PARA
CONTINUAR OS
ASSASSINATOS.

O MESMO VALE PARA A
POLÍCIA JAPONESA.
AQUELE QUE DEVIA
AGORA ESTAR NA CHEFIA,
O SUB-DIRETOR YAGAMI,
DECLAROU QUE VAI SE
DEMITIR AO VOLTAR PARA
O JAPÃO COM A FILHA.
HONESTAMENTE, A
POLÍCIA NIPÔNICA
NÃO É CONFIÁVEL...

FILHO
DA...

Agora que o
caso com os
seqüestradores
foi resolvido,
não devo esperar
mais nada de
sua parte, devo?
Acho que estou
sendo suficien-
temente claro.

CONSEGUI-
REI O DEATH
NOTE ANTES
DELE, E MA-
TAREI TAMBÉM
TODOS OS
SEQÜESTRA-
DORES.

EU
VOLI
MATÁ-
LO.

VAMOS CUIDAR
TANTO DE KIRA
QUANTO DOS
SEQÜESTRADORES
SOZINHOS.

NÃO... SE ELES
ALCANÇAREM
OS ASSASSINOS
PRIMEIRO,
DEIXAREI UMA
BRECHA PARA
QUE ESTREITEM
AINDA MAIS AS
POSSIBILIDADES
DE QUEM POSSA
SER KIRA...

CONSEGUIREI
USAR O DEATH
NOTE PARA
ALCANÇÁ-LOS?
NESTE MOMENTO,
DE FORMA ALGUMA
PODE-SE AFIRMAR-
SE OS ASSASSINATOS
FORAM CONDUZIDOS
POR KIRA OU
PELOS SEQÜES-
TRADORES...

CONTA A SEU
FAVOR ESTAR
TRABALHANDO
LADO A LADO
COM O DIRETOR
DO FBI... E O
AGENTE ESPECIAL
LARRY CONNORS
ESTÁ SOB SUAS
ORDENS DIRETAS

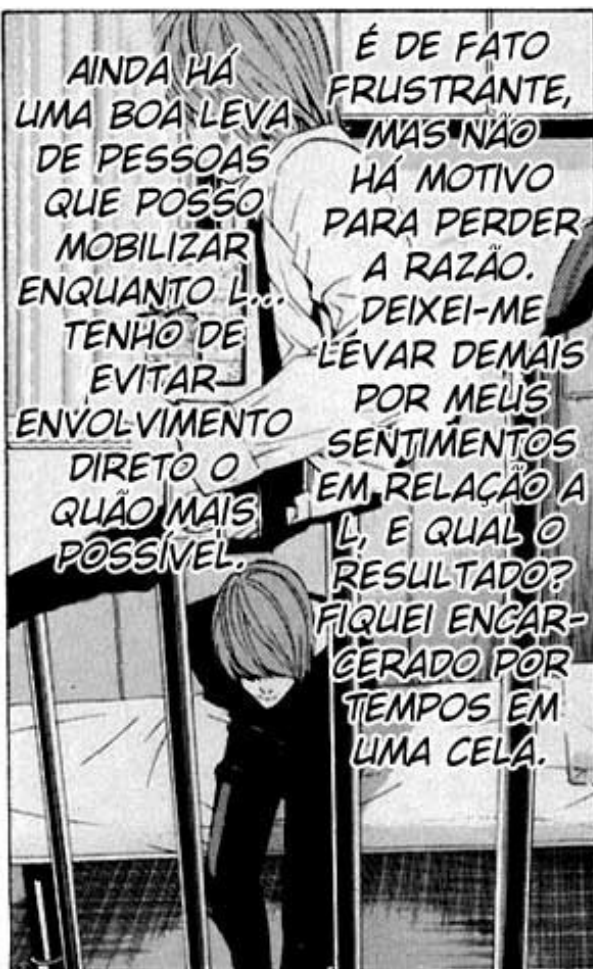
...

NÃO FAÇO
AINDA IDÉIA DE
COMO ELES
PRETENDEM
USAR O DEATH
NOTE...

ASSIM SENDO,
TEREI DE
FIGAR DE OLHO
TANTO NO
FBI QUANTO
NOS SEQÜES-
TRADORES...

AINDA HÁ
UMA BOA LEVA
DE PESSOAS
QUE POSSO
MOBILIZAR
ENQUANTO L...
TENHO DE
EVITAR
ENVOLVIMENTO
DIRETO O
QUÃO MAIS
POSSÍVEL.

É DE FATO
FRUSTRANTE,
MAS NÃO
HÁ MOTIVO
PARA PERDER
A RAZÃO.
DEIXEI-ME
LÉVAR DEMAIS
POR MEUS
SENTIMENTOS
EM RELAÇÃO A
L, E QUAL O
RESULTADO?
FIQUEI ENCAR-
GERADO POR
TEMPOS EM
UMA CELA.







JUSTA-
MENTE
POR ISSO
É TÃO
DIVERTIDO
...

HUMANOS
SÃO MESMO
ASSUSTADO-
RES... PARECE
QUE NÃO
SABEM COMO
SE USA O
DEATH NOTE!

DIRIA QUE
QUALQUER
POSSIBILIDADE
DE FAZER COM
QUE ELE NOS
LEVASSE AOS
CRIMINOSOS
SE FOI.

TENHO UMA
SENSAÇÃO DE
QUE HAVIA UM
ESPIÃO DOS
SEQÜES-
TRADORES
ENTRE NÓS,
MAS...

HAHA
HAHA,
OLHE SÓ
PRA VOCÊ
AGORA...

Não... Boa
parte da
operação é
confidencial.
há pessoas
das quais os
criminosos
não sabem...

N... SÓ
SOBROLI VOCÊ?

N...

A PRIMEIRA
COISA QUE EU
DEVIA FAZER ERA
DESCOBRIR O
ESPIÃO E
SEGUIR A PARTIR
DAÍ, MAS... NOS
PEGARAM ANTES
QUE COMEÇÁ-
SEMOS...

NÃO VOU
DIZER QUANTOS
RESTARAM,
MAS NÃO SÃO
MUITOS...

L, DESDE QUE
O CADERNO
FOI LEVADO,
TENHO ME
PREPARADO
PARA PERDAS.
NÃO ME
ARREPENDO.

REALMENTE...

Seus esforços
não abrangerão
pouco mais do
que desperdicar
vidas inocentes.
E, agora, não lhe
foram deixados
muitos recursos...

Você pode ter
estado cheio de
confiança até pouco
atrás, mas enquanto
Kira e o caderno
estiverem envolvidos...
Assim como a
investigação e
apreensão dos
criminosos...



NÃO ESTOU
SUGERINDO QUE
TRABALHE
PARA "L", NEM
QUE COLOQUEMOS
NOSSOS TIMES DE
INVESTIGAÇÃO
LADO A LADO...

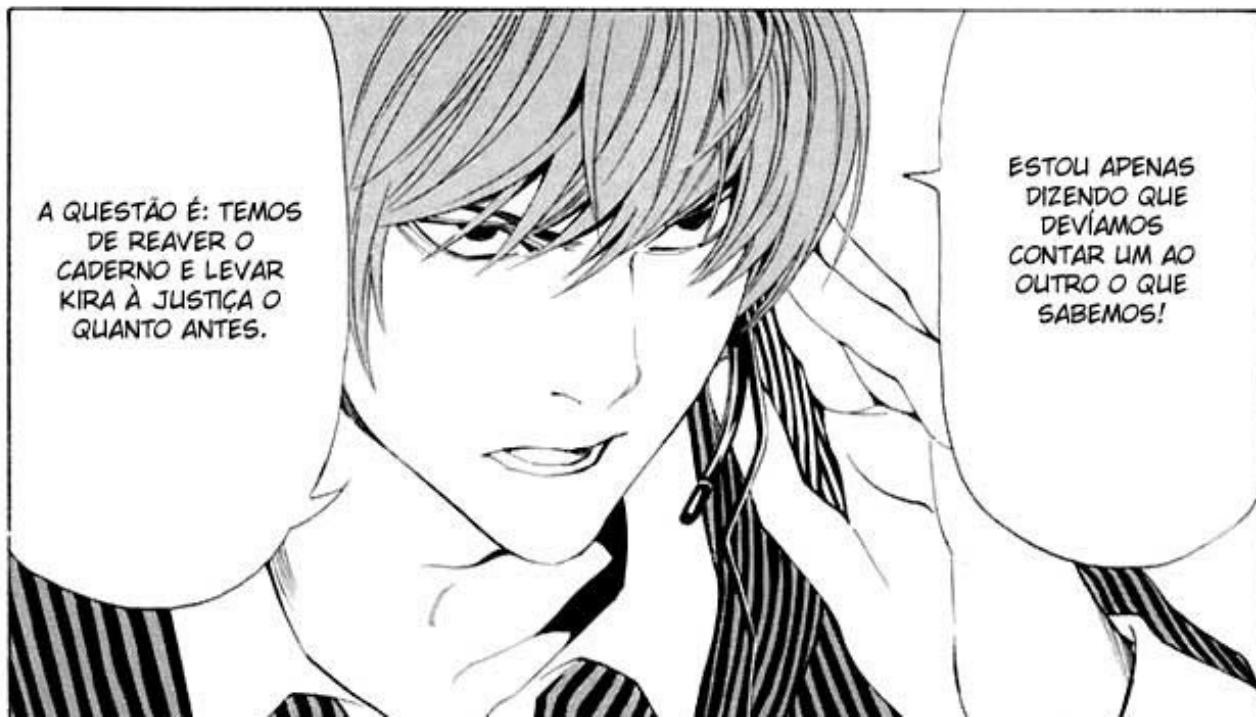
NÃO HÁ UM
PORQUÊ PARA
CONTINUAR
EM DESAVENÇAS.



.....

A QUESTÃO É: TEMOS
DE REAVER O
CADERNO E LEVAR
KIRA À JUSTIÇA O
QUANTO ANTES.

ESTOU APENAS
DIZENDO QUE
DEVÍAMOS
CONTAR UM AO
OUTRO O QUE
SABEMOS!



E DIREMOS
O QUE
SABEMOS
SOBRE
O CADERNO.

FALE-NOS
DOS
CRIMINOSOS
E PESSOAS
NAS QUAIS
ESTÁ
DE OLHO.

O QUE CADA UM
DE NÓS SABE?

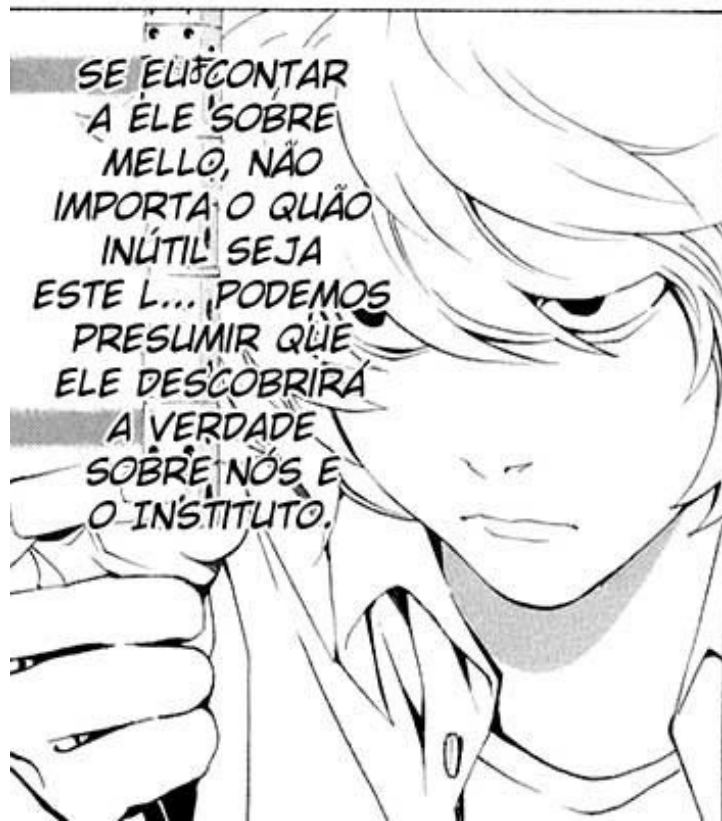


AO APRENDÊ-LAS,
SUA INVESTIGAÇÃO
CERTAMENTE
AVANÇARÁ NA
DIREÇÃO CERTA...

HÁ UMA SÉRIE
DE REGRAS A
SEREM SEGUIDAS
QUANDO DO USO
DO CADERNO.



SE EU CONTO
A ELE SOBRE
MELLO, NÃO
IMPORTA O QUÃO
INÚTIL SEJA
ESTE L... PODEMOS
PRESUMIR QUE
ELE DESCOBRIRÁ
A VERDADE
SOBRE NÓS E
O INSTITUTO.



NEAR...





MESMO
QUE DESCUBRA
SOBRE ISTO, ELE
NÃO TEM UM
NOME NEM UMA
IMAGEM... NÃO
SERIA CAPAZ
ASSIM DE ME
ALCANÇAR...

DE L À
POLÍCIA
JAPONESA
E, A PARTIR
DAÍ, A KIRA...



PSEU-
DÔNIMO?
MELLO?!

A pessoa
que
acredito
estar por
trás disto
tem como
pseudônimo
"Mello".



AH!



L SEGUNDO...
EU ENTENDO.
PARTILHAREMOS
INFORMAÇÕES.

...



DEVE
TER SIDO
FUNDADA
POR WA-
TARI...

CASA
WAMMY
?



NÃO TENHO
FOTOS DELE,
NEM SEI SEU
NOME VERDADEIRO.
TUDO QUE SEI É
QUE ATÉ 4 ANOS
ATRÁS ELE ESTAVA
EM UM ORFANATO,
A CASA WAMMY,
EM WINCHESTER,
INGLATERRA.



AIZAWA,
MATSUDA,
O QUE
CONSEGUIRAM?

ESPECULANDO QUE
OS SEQUESTRADORES
ESTEJAM ENVOLVIDOS
COM AS VÍTIMAS,
ESTARIAMOS ENTÃO
ATRÁS DE UMA ORGA-
NIZAÇÃO MAFIOSA,
MAS...



ATÉ AGORA,
INFERIMOS O SEGUINTE:
TEM HAVIDO VÁRIAS
MORTES EM NEW YORK,
CHICAGO, LOS ANGELES,
MIAMI... TODAS COM
ENVOLVIMENTOS COM
A MÁFIA, MAS
NENHUMA RELAÇÃO
COM FAMÍLIAS
ESPECÍFICAS.

DOIS
DIAS
DE-
POIS.



SUCES-
SOR-DE
L...?

PARCE QUE HAVIA
UM OBJETIVO
BEM ESPECÍFICO:
REUNIR AS CRIANÇAS
MAIS BRILHANTES
E DENTRE ELAS
ELEGER O SUCESSOR
DE L.



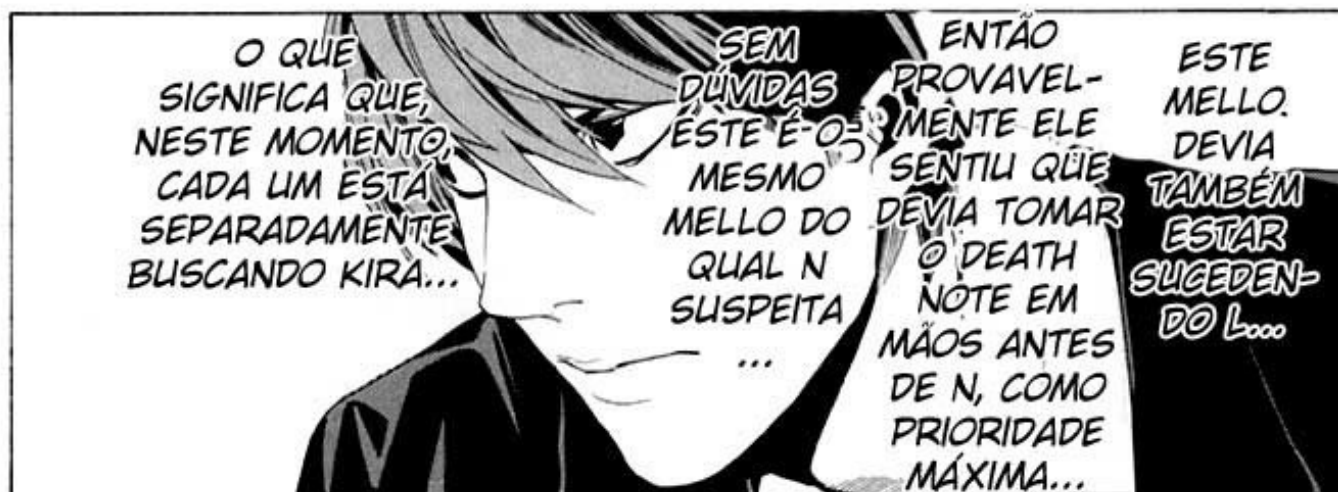
NÃO ERA UM
ORFANATO COMUM...





ENTÃO NEAR É
O SUCESSOR
DE L? NÃO HÁ
MAIS DÚVIDAS.
ESTAMOS FALANDO
DO LÍDER DA
SPK, N...

MAS MELLO
DEIXOU O
TRABALHO
PARA NEAR E
FOI EMBORA...



O QUE
SIGNIFICA QUE,
NESTE MOMENTO,
CADA UM ESTÁ
SEPARADAMENTE
BUSCANDO KIRA...

SEM
DÚVIDAS
ESTE É O
MESMO
MELLO DO
QUAL N
SUSPEITA
...

ENTÃO
PROVAVEL-
MENTE ELE
SENTIU QUE
DEVIA TOMAR
O DEATH
NOTE EM
MÃOS ANTES
DE N, COMO
PRIORIDADE
MÁXIMA...

ESTE
MELLO.
DEVIA
TAMBÉM
ESTAR
SUCCEDEN-
DO L...



ELA
DESENHOU
OS DOIS EN-
QUANTO RESI-
DIA NO INSTITU-
TO. MOSTRAMOS
OS DESENHOS
A ROGER E ELE
NOTOU UMA
INCRÍVEL FIDE-
LIDADE NOS
RETRATOS...

LIMA GAROTA
MUITO BOA
DESENHISTA
CHAMADA LYNDY,
DO INSTITUTO,
É AGORA UMA
ARTISTA
CONHECIDA...

COMO AMBOS DEIXARAM
O INSTITUTO HÁ 4 ANOS,
NINGUÉM SABE ONDE
ESTÃO AGORA, E
TAMBÉM NÃO HÁ
FOTOS DELES, MAS...



ENTÃO
MEU
DUELO
COM L
CONTI-
NUA...

ESTES
SÃO OS
SUCESS-
SORES
DE L?



...SINTO A
ADRENALINA
EM MEU
SANGUE
NOVAMENTE!

L...

NEAR...
MELLO...




DEATH NOTE

How to use it

XLIV

- If the DEATH NOTE that the god of death owns is taken away; by being cheated by other gods of death and so forth, it can only be retrieved from the god of death who is possessing it at the time. If there is no god of death, but a human possessing it, the only way that the god of death can retrieve it will be to first touch the DEATH NOTE and become the god of death that haunts that human. Then wait until that human dies to take it away before any other human touches it or whenever the human shows a will to let go of it.

SE O DEATH NOTE QUE O SHINIGAMI POSSUIR FOR TOMADO; SENDO PEGADO POR OUTRO SHINIGAMI E ENTÃO PASSADO ADIANTE, SÓ PODE SER REAVIDO DO SHINIGAMI QUE O POSSUIR À ÉPOCA. SE NÃO HOVER UM SHINIGAMI, MAS UM HUMANO, EM POSSE DO CADERNO, A ÚNICA FORMA DE O SHINIGAMI REAVÊ-LO SERÁ PRIMEIRO TOCANDO O DEATH NOTE, TORNANDO-SE O SHINIGAMI QUE ACOMPANHA AQUELE HUMANO. ENTÃO, ESPERAR ATÉ QUE O HUMANO MORRA PARA ENTÃO TOMAR PARA SI O CADERNO ANTES QUE OUTRO HUMANO O TOQUE, OU O DONO DEMONSTRE VONTADE DE SE DESFAZER DO CADERNO.




É QUE ELE FINAL-
MENTE PERCEBEU
QUE É MAIS FÁCIL
ENCONTRAR UM
HUMANO EM PARTI-
CULAR USANDO
MÉTODOS DE NOSSO
MUNDO. NO ENTANTO,
NÃO PODEMOS
NOS ESQUECER QUE
É DE SHIDOU QUE
ESTAMOS FALANDO...

ENTÃO
FINALMENTE
TEMOS ALGUÉM
FAZENDO
NEGÓCIOS
TAMBÉM AQUI
NO MUNDO
SHINIGAMI...

ESTOU
IMPLORANDO!
SE ENCONTRÁ-
LO PARA MIM,
LHE DAREI
TODAS
AS DICAS.

O
MUNDO
SHINI-
GAMI...

SI-LÉNSCEI
MANGA SEANS



AH! ELE
CONSEGUIU!

ELE CHEGA E DIZ:
"ESSE É O HUMANO
QUE PEGOU MEU
DEATH NOTE.
VAI ME AJUDAR
A ENCONTRÁ-LO?"
AÍ, MOSTRA UM
RASCUNHO
QUALQUER. SE
FOSSSE UMA
FOTO DE VERDADE,
ERA TRATO FEITO.

MAS,
PARECE QUE
ELE AINDA
NÃO
ENTENDEU
POR QUE
NINGUÉM
QUER
AJUDÁ-LO.

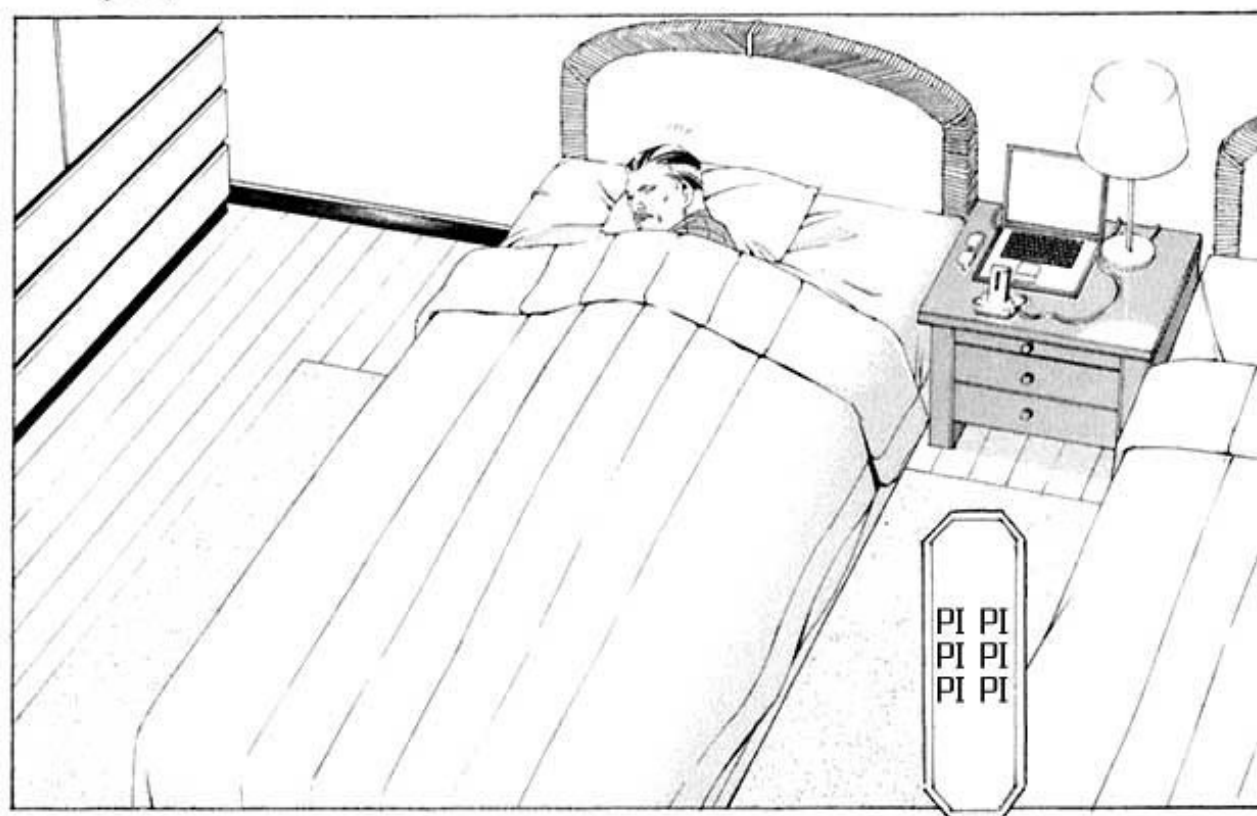
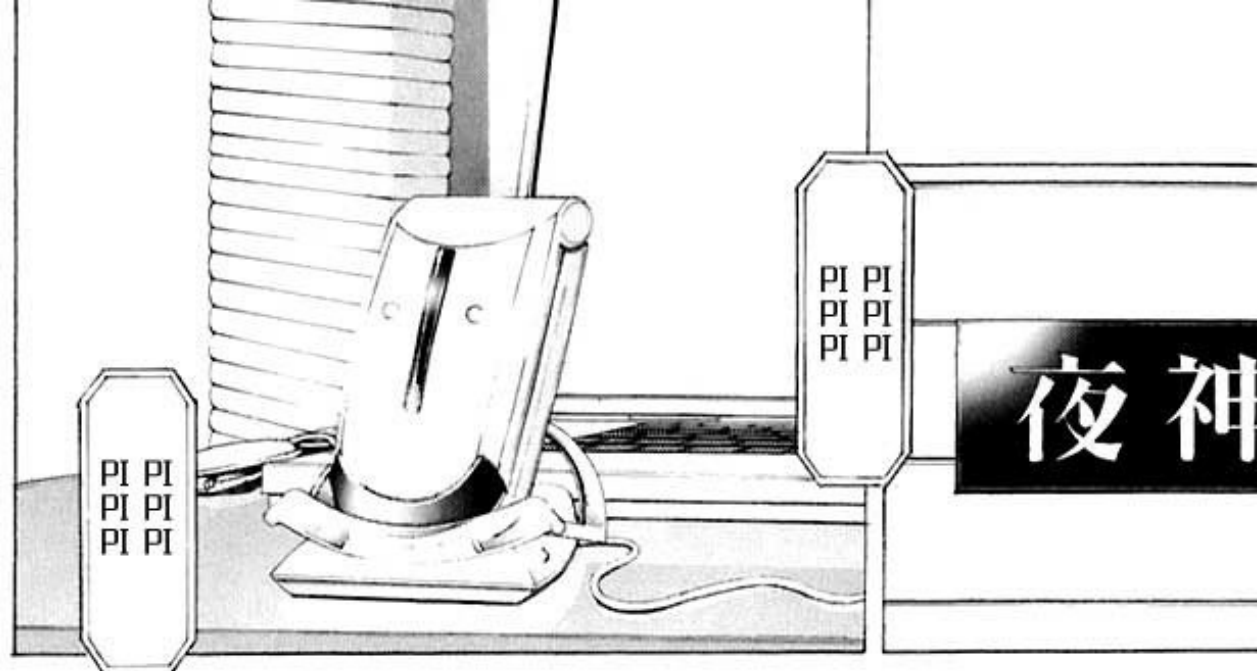
MESMO ASSIM,
JÁ FAR 4
ANOS QUE
ELE TINHA
ESTA APA-
RÊNCIA...

BEM, ACHO
QUE DEVO
COMEÇAR
PROCURANDO
NAS CIDADES
PRINCIPAIS
DOS ESTADOS
UNIDOS.



NÃO, ACHO QUE
SE EU CONTINUAR
PROCURANDO
NO GRUPO DE
RYUKU TEREI
MAIS CHANCES DE
ENCONTRÁ-LO,
MAIS CEDO OU
MAIS TARDE...









Não lhe diga nada. Diga que não sabe. Ele pode perceber que há muito mais por trás disso, mas não sabe nada em relação à existência dos Shinigami ou como funciona a propriedade sobre o caderno. Não há necessidade de dizer nada. Mesmo que a existência do caderno torne-se pública, devemos manter o resto para nós mesmos.



AH, MAIS UMA COISA...

SÉRIO? COMO INVESTIGADORES JAPONESES, VOCÊS TÊM SIDO BEM INÚTEIS. SABEM DISSO, NÃO?

MAS TAMBÉM PRESUMIMOS QUE KIRA SÓ PRECISE DA APARÊNCIA PARA MATAR.

É ALGO QUE AINDA NÃO SABEMOS.



SE ELE
DESCOBRIR
QUE SOU EU
E DESEJAR
MATAR L...
MAS SE MEU
PAI NÃO DISSER
NADA, ELE É
SAYU...



SABE COMO
FUNCIONA
O JOGO AGORA,
YAGAMI. SE
DÁ VALOR À
VIDA DE SUA
FILHA, MELHOR
ME RESPONDER.

QUANDO L
MORREU, QUEM
COLOCARAM
NO LUGAR?



CLARO! ELES
TINHAM UM
ESPIÃO NA SPK!
NÃO PODEMOS
CONTINUAR
NEGANDO QUE
SABEMOS!

MÁS NOTÍCIAS.
BEM COMO A SPK,
ELE TAMBÉM SABE
QUE L ESTÁ MORTO.



NÃO, ISSO
SIGNIFICARIA
QUE SERIA
NEAR OU
MELLO...

E SE
DISSERMOS
QUE FOI
ALGUÉM
QUE NÃO
CONHECEMOS
ESCOLHIDO
PELO PRÓPRIO
L?

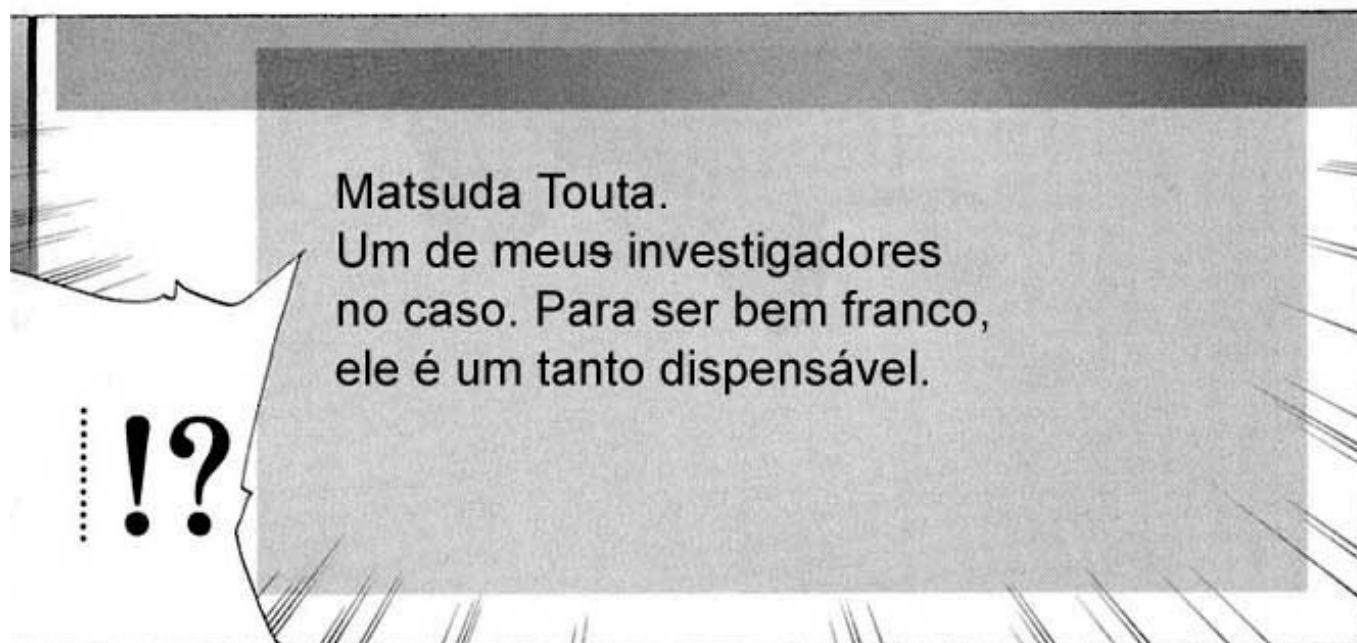


MATSUDA-SAN,
O QUÊ--?!



SAYU,
RAITO...

O que foi?
Eu vou
matar sua
filha...



Matsuda Touta.
Um de meus investigadores
no caso. Para ser bem franco,
ele é um tanto dispensável.



Ridículo!
Eu nunca--

Bom, imaginei
que fosse
algo assim...
O novo L não
pode ser
rotulado de
incompetente.
Bem, se eu tiver
vontade de
matar este
"L", vou pedir
fotos de todo
o seu time...
Porque eu já
sei o nome de
todos.
hahahahaha!

ブッ



MATSUDA TOUTA...
MAS, PARA SER
HONESTO, ELE
APENAS OBEDECE
O QUE O TIME
DE INVESTIGAÇÃO
LHE ORDENA A
FAZER COMO L.
NADA ALÉM DISSO.









ISSO É TUDO
QUE SABE
SOBRE O
CADERNO?



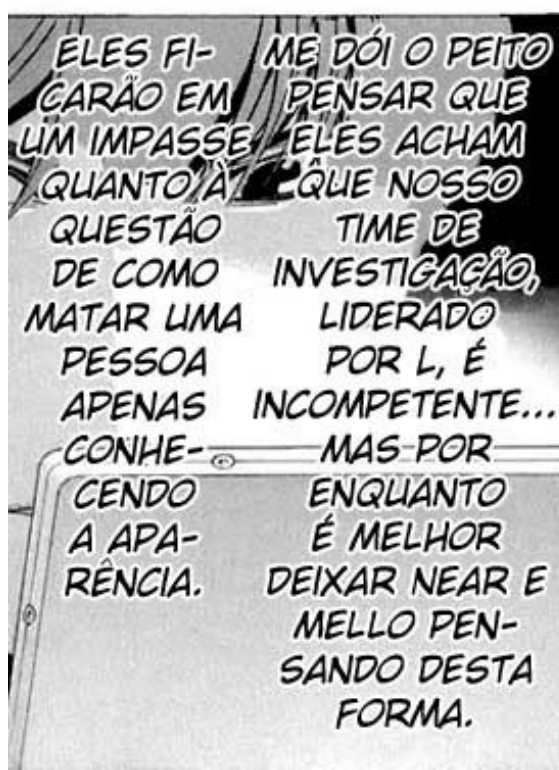
SIM, É L.
O QUE
DESEJA, N?

Está aí. L?
Aqui fala N.



© SHINGAMI... OS
OLHOS... A PROPRIEDADE
SOBRE O DEATH NOTE!
NÃO HÁ NECESSIDADE DE
CONTAR A VOCÊS NADA
DISSO. SEJA COMO
KIRA OU L, PRECISO
MANTER TUDO SOB
CONTROLE.

CLARO.

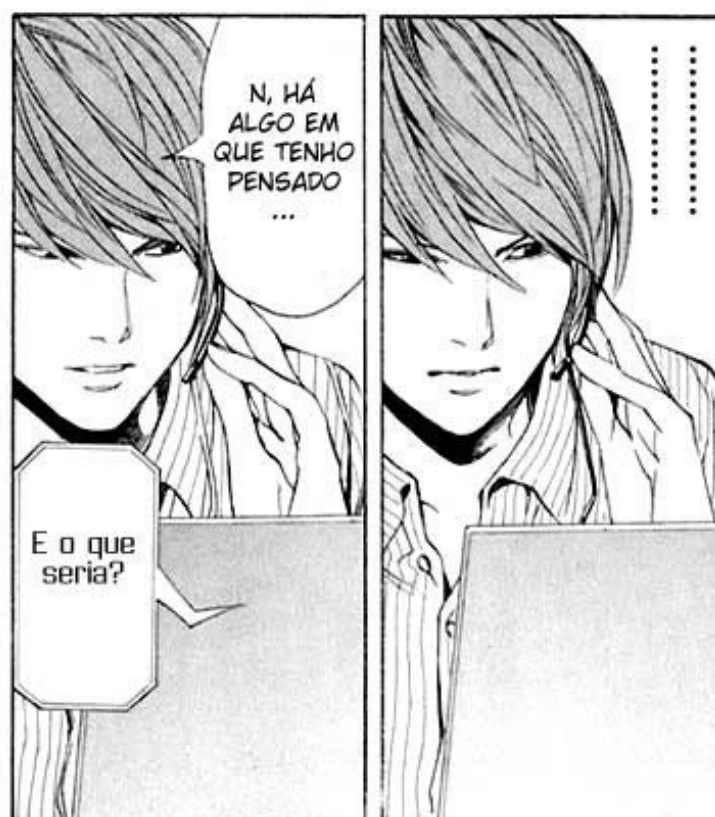


ELES FI-
CARÃO EM
UM IMPASSE
QUANTO À
QUESTÃO
DE COMO
MATAR UMA
PESSOA
APENAS
CONHE-
CENDO
A APA-
RÊNCIA.
ME DÓI O PEITO
PENSAR QUE
ELES ACHAM
QUE NOSSO
TIME DE
INVESTIGAÇÃO,
LIDERADO
POR L, É
INCOMPETENTE...
MAS POR
ENQUANTO
É MELHOR
DEIXAR NEAR E
MELLO PEN-
SANDO DESTA
FORMA.



E SÓ
PODEMOS
CONCLUIR
QUE É ISSO
QUE KIRA
TEM FEITO
RECENTEMENTE.

BOM, ISSO NÃO
EXPLICA COMO
É POSSÍVEL
MATAR ALGUÉM
APENAS OLHANDO
PARA SEU ROSTO...



VOCE É
"NEAR",
NÃO?

N, NÃO HÁ
DÚVIDAS QUANTO
A ISSO.

E DESCOBRIMOS
QUE ELE ERA
SEU RIVAL, N,
PELA POSIÇÃO DE
SUCESSOR DE L.

BUSCAMOS O
PASSADO DE
MELLO...

NO MOMENTO
ESTÁ SE
OCULTANDO E
ESCONDENDO
SEU NOME
VERDADEIRO,
NADA DIFE-
RENTE DO
QUE EU
MESMO
ESTOU FA-
ZENDO, NA
FRENTE
DESTE CÔM-
PUTADOR
DIZENDO
SER L.

FOI
FÁCIL
DEMAIS.
BEM, JÁ
QUE ELE
NOS FALOU
DO INS-
TITUTO,
JÁ TINHA
EM MENTE
QUE DES-
COBRI-
RÍAMOS
...

ISSO!
EU SOU NEAR.

MAS, NÃO IMPORTA O
QUANTO ELE NÃO
HESITE EM MEIOS PARA
ATINGIR SEUS FINS, HÁ ALGO
QUE NÃO ENTENDO: POR QUE
MATAR MEMBROS DA SPK?
ISSO NÃO FARIA DELE MUITO
POLÍCIO DIFERENTE DO HOMEM
QUE ELE PROCURA? QUAIS OS
MOTIVOS DE MELLO?

ENTÃO, POSSO ASSUMIR
QUE MELLO É SEU
RIVAL NA BATALHA
PELO LEGADO DE L.
E ASSIM, ELE ESTÁ TOMANDO
TODOS OS MEIOS
NECESSÁRIOS PARA
CAPTURAR KIRA.

Certo.

ASSIM SENDO,
PARA RETER O
CADERNO EU TERIA
DE CAPTURAR MELLO.
E, PARA ELE, ISTO
SIGNIFICARIA "DERROTA".

ELE SE TORNOU
UM ASSASSINO
NO MOMENTO EM
QUE MATOU O PILOTO,
O HOMEM QUE
ENTROU NO AVIÃO
COM SR. YAGAMI
E O HOMEM QUE
PEGOU O CADERNO.



Bem, por algum
motivo ele tem a
impressão, que
também eu tenho,
de que seu
time no Japão
é menos que
incompetente.



ENTÃO POR
QUE ELE MATOU
MEMBROS
DA SPK MAS
NÃO O SUBDIRETOR
YAGAMI E A FILHA,
COM OS QUAIS
TEVE CONTATO
DIRETO?



FOI O
QUE ELE
ACABOU
DE FAZER,
NÃO?

Assim, decidi
deixá-los vivos
para tentar
coagir Yagami
a dar-lhe
informações,
ameaçando a
vida de sua filha.



DIFERENTE DO ESPÍAO, YAGAMI-SAN NÃO É UM AGENTE-DUPLO DE INFORMAÇÃO. MELLO NÃO PRECISA SE PREOCUPAR COM O QUE ESTEJA VAZANDO.





Mello sempre foi obcecado quanto a ser o número um.



...É BEM PROVÁVEL QUE MELLO QUEIRA CRIAR UM MUNDO DE ACORDO COM SEU IDEAL, COMO KIRA.

ATÉ AGORA TENHO PENSADO EM COMO LIDAR COM ISSO. NA MELHOR DAS HIPÓTESES...



E qual o seu palpite para o próximo passo de Mello?

NÃO OBSTANTE, A TRILHA DE ASSASSINATOS ATRIBUÍDOS AO GRUPO DE MELLO FARÁ COM QUE SEJA MAIS FÁCIL ESTREITAR SEU PARADEIRO.

ENQUANTO MELLO DEMONSTRAR ESTAS MOTIVAÇÕES, É ISSO QUE POSSO ESPECULAR. AGORA QUE ELE COMETEU ASSASSINATOS, NÃO POSSO ESPERAR QUE ELE ME AJUDE A ENCONTRAR KIRA, POSSO?

Então, está me dizendo que, sob a perspectiva dele, Kira, você e "L" são empecilhos no caminho dele.



DIFÍCIL DIZER, MAS ELE NÃO DESISTIRÁ ATÉ CONSEGUIR O QUE QUER.



JÁ NOS LIVRAMOS
DE QUASE TODOS
AQUELES COM
LIGAÇÃO CONOSCO,
CERTO?



CHEFE, TEMOS O
PRESIDENTE NA LINHA.
FOI MAIS FÁCIL
DO QUE IMAGINOU.

PASSE PRA
MELLO.



N-Não...
É uma linha
segura, vá
em frente.

DAVID HOOPE - MAIS
ALGUÉM ESTÁ
OUVINDO ESTA
CONVERSA?
PORQUE, SE TIVER
ALGUÉM MAIS
OUVINDO O QUE
EU DISSER, O
MUNDO ENTRARÁ
EM PÂNICO.





E sabe dos
que pegaram o
caderno de Yagami.
da Policia Japonesa?
Bern, esses
somos NÓS.

Você sabe daquele
caderno da morte
e daquele grupo
criado pra lidar
com Kira. SPK?
Claro que sabe,
não é? Foi obra
sua...



ENTÃO, QUE
TAL ME FALAR
DE ALGUÉM
QUE QUEIRA
MORTO? POSSO
LHE ARRANJAR
ISSO...



PODE NÃO
ACREDITAR,
MAS PODE
USAR ESSE
CADERNO PARA
CONTROLAR AS
PESSOAS E FAZÊ-
LAS COMETER
CRIMES, TAMBÉM.



VOU SER MAIS CLARO:
COM ESTE CADERNO,
POSSO CONTROLAR SEUS
HOMENS QUE ESTÃO
COM OS DEDOS
A CENTÍMETROS DE
BOTÕES DE ATIVAÇÃO
DE POTENCIAL
BÉLICO NUCLEAR.

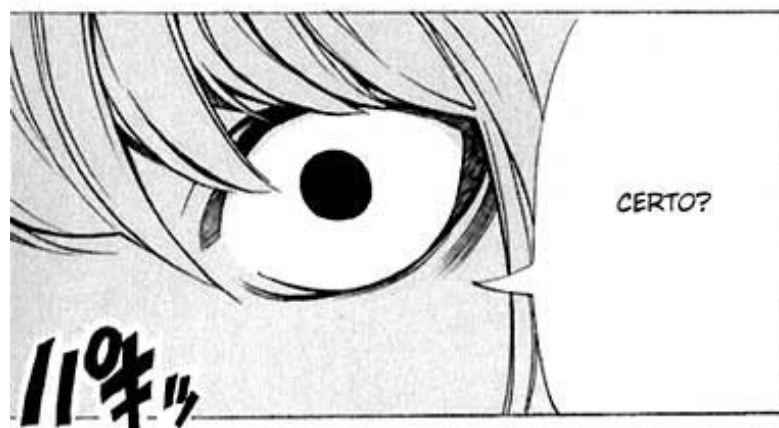


NÃO TEM
ESCOLHA
A NÃO SER
NOS OLHAR.

ESTOU
FALANDO
MUITO SÉRIO.



RIDÍCULO!
COM ISSO,
ESTARIA
INICIANDO
UMA III
GUERRA
MUNDIAL!



CERTO?



BEM
ACESSÍVEL... MUITO
PRESIDENCIAL
DE SUA PARTE...

O que
quer que
eu faça?



DEATH NOTE

How to use it

XLV

° As long as the god of death has at least once seen a human and knows his/her name and life-span, the god of death is capable of finding that human from a hole in the world of the gods of death.

UMA VEZ QUE O SHINIGAMI TENHA VISTO UM HUMANO E SAIBA SEU NOME E EXPECTATIVA DE VIDA, PODE ENCONTRAR ESTE HUMANO ATRAVÉS DE UM BURACO NO MUNDO SHINIGAMI.





E O QUEREM
ANTES QUE
A EXISTÊNCIA
DELE SEJA
REVELADA AO
MUNDO.

...QUEREM O
CADERNO, NÃO
QUEREM?

Não deve
ser Kira o
responsável
pelo caminhar
de um
mundo justo,
não é mesmo,
Sr. Presidente?

Não foi por
isso mesmo
que permitiu a
criação de uma
organização
como a SPK?
Enfim, um dos
cadernos
já está em
nossa posse.
O outro está
com Kira.

NÃO SEJA
IDIOTA...





NÃO SE TORNOU PRESIDENTE POR NADA. DEVE TER PERÍCIA O SUFICIENTE PARA ISSO.

JÁ SEI DISSO. ESTOU DIZENDO QUE DEVIA TENTAR OBTER INFORMAÇÕES SEM LEVANTAR SUSPEITAS QUANTO À AUTORIDADE DO PRESIDENTE.



MAS NO MOMENTO, ELES NÃO INFORMAM SUAS OPERAÇÕES A MAIS NINGUÉM, NEM A MIM.

REALMENTE, A SPK É UMA FORÇA-TAREFA PARA O CASO KIRA, QUE OBTVE MINHA PERMISSÃO PARA SER CRIADA.



Não tem com o que se preocupar.



Pouco importa se fez de nós terroristas assassinos do diretor da Polícia Japonesa, e criou um time secreto contra nós...

...MESMO QUE EU FOSSE CAPAZ DE PATROCINÁ-LO, NÃO ACHO QUE POSSA GARANTIR PESSOALMENTE PERMISSÃO PARA USO DE ARMAS OU SATÉLITES.



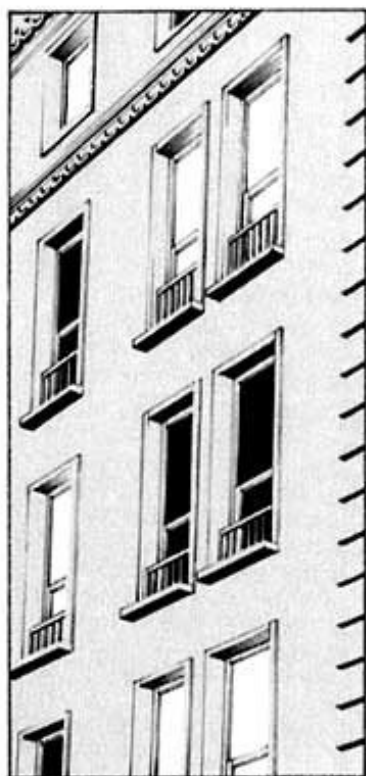
O QUE DEVO FAZER ?!

...MERDA! EU NÃO DEVIA COLOCAR O MUNDO TODO EM PERIGO...



VOCE NÃO TEM ESCOLHA.

SE REJEITAR MINHA PROPOSTA, VAI ACABAR MARCADO COMO O PIOR PRESIDENTE DA HISTÓRIA.



AH,
ENCONTREI
MAIS UM
QUE NÃO SEI
NEM NOME
NEM EXPECTA-
TIVA DE
VIDA.

SE NÃO
CONSEGUE, É
PORQUE
JÁ ESTÃO
MORTOS.

AH, TÁ.
SÃO OS
CAPANGAS DA
MÁFIA, JÁ
DEVEM TER
MORRIDO,
HAHAHA.



UFA!
QUANTAS CARAS
EU PRECISO
VER POR DIA...?
MISA É ATRIZ,
NÃO DEVIA
MOSTRAR
CANSAÇO...

MAS QUERO
SER DE GRANDE
AJUDA PRO RAITO.



SE ELES OS
PEGAREM, O
CADERNO SERÁ
PROPRIEDADE
DOS EUA.

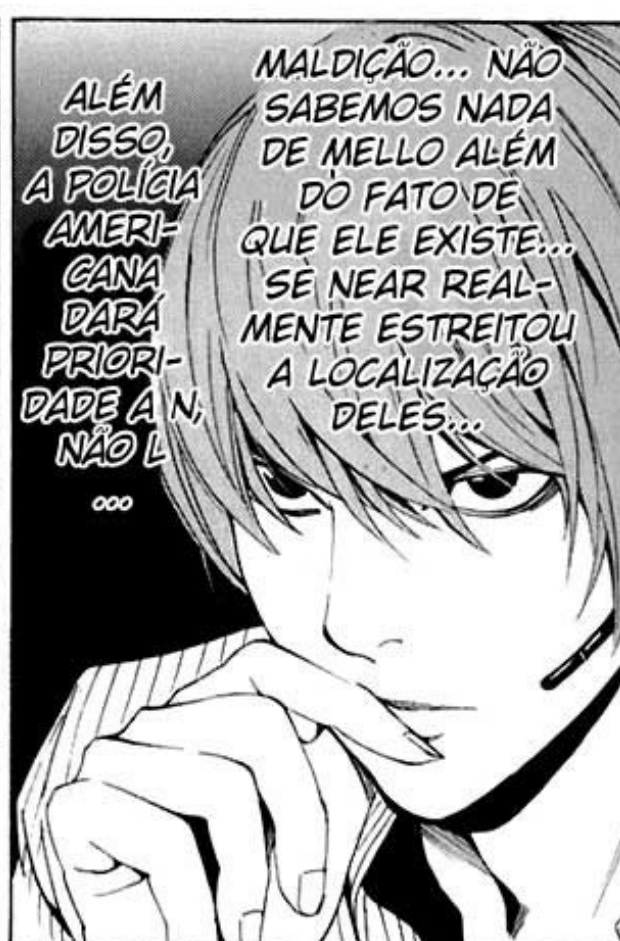
NÃO IMPORTA
SE NÓS OU A SPK
CAPTURAMOS
OS CRIMINOSOS.

NEAR DISSE
QUE HAVIA
ESTREITADO A
LOCALIZAÇÃO
DOS CRIMINOSOS.



ASSIM
MAN-
TEREI
A PAZ
NESTE
EMER-
GENTE
MUNDO
NOVO.

DERROTAREI
NEAR E
MELLO A
QUALQUER
CUSTO.



ALÉM
DISSO,
A POLÍCIA
AMERI-
GANA
DARÁ
PRIORI-
DADE A N,
NÃO L

ooo

MALDIÇÃO... NÃO
SABEMOS NADA
DE MELLO ALÉM
DO FATO DE
QUE ELE EXISTE...
SE NEAR REAL-
MENTE ESTREITOU
A LOCALIZAÇÃO
DELES...

O QUÊ?! O
PRESIDENTE
DOS ESTADOS
UNIDOS?!

DAVID HOOPE...!

BIIP

David
Hoope

CLICK

AQUI FALA L,
QUAL É O
PROBLEMA,
SR. PRESI-
DENTE?

CLICK

AQUI FALA
WATARI. PEÇO
PELO SEU
ID DE
CERTIFICAÇÃO.

MIDK0188940W.
Preciso falar
com L.

ESTE L É FALSO.
NÃO POSSO
ESPERAR MUITO...
MESMO ASSIM,
ELE CONSEGUIU
MANTER SUA FARSA
POR MUITO TEMPO...
NÃO HÁ OUTRA
PESSOA A QUEM EU
POSSA PEDIR
POR ISTO AGORA.





EN-
TEN-
DO.



ANULAR
A AÇÃO
DO CA-
DERNO
?!
.....

Há uma forma
de se anular
a ação do
caderno?



SE EU
SOUBER ME
APROVEITAR
DESTE FATO,
SEREI CAPAZ
DE DETER
AMBOS, MELLO
E NEAR.

NÃO HÁ
DÚVIDAS. O
PRESIDENTE
ESTÁ SENDO
AMEAÇADO
POR MELLO.



É UMA LINHA
SEGURA E
NÃO HÁ
POSSIBILIDADE
DE A INFOR-
MAÇÃO
SER VAZADA.

ESTOU FALANDO
DE MEU
ESCRITÓRIO
NA CASA BRANCA.
NÃO HÁ DÚVIDAS
QUANTO À
SEGURANÇA.



SR. PRESIDENTE,
ANTES DE MAIS
NADA, ESTA É
UMA LINHA SEGURA?



Quem o está ameaçando?

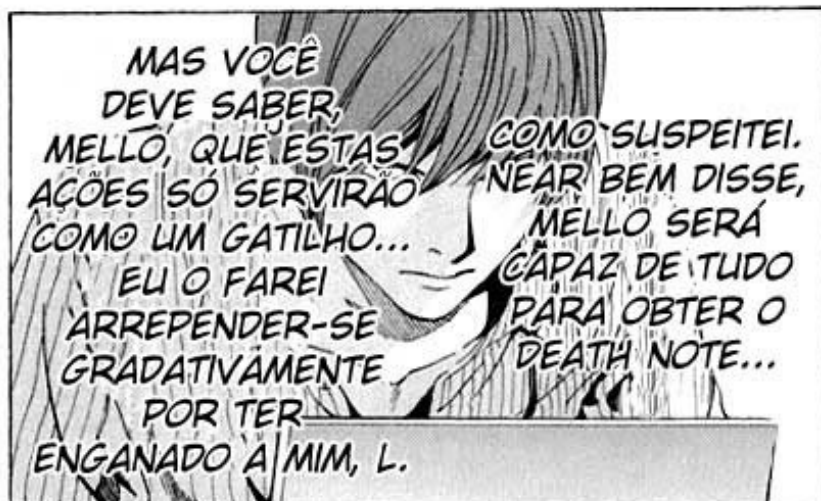


QUANTA
PERSPI-
GÁCIA...

...! ELE
PERCEBEU
TÃO RÁPI-
DAMENTE



ENTÃO, SR.
PRESIDENTE,
É KIRA OU
SÃO OS
SEQÜES-
TRADORES?

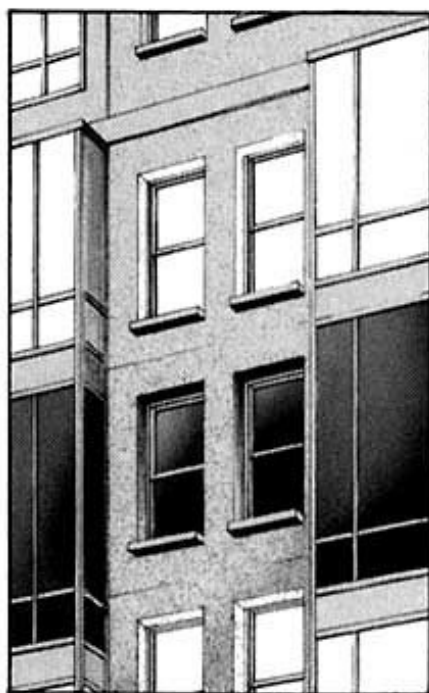


MAS VOCÊ
DEVE SABER,
MELLÔ, QUE ESTAS
AÇÕES SÓ SERVIRÃO
COMO UM GATILHO...
EU O FAREI
ARREPENDER-SE
GRADATIVAMENTE
POR TER
ENGANADO A MIM, L.

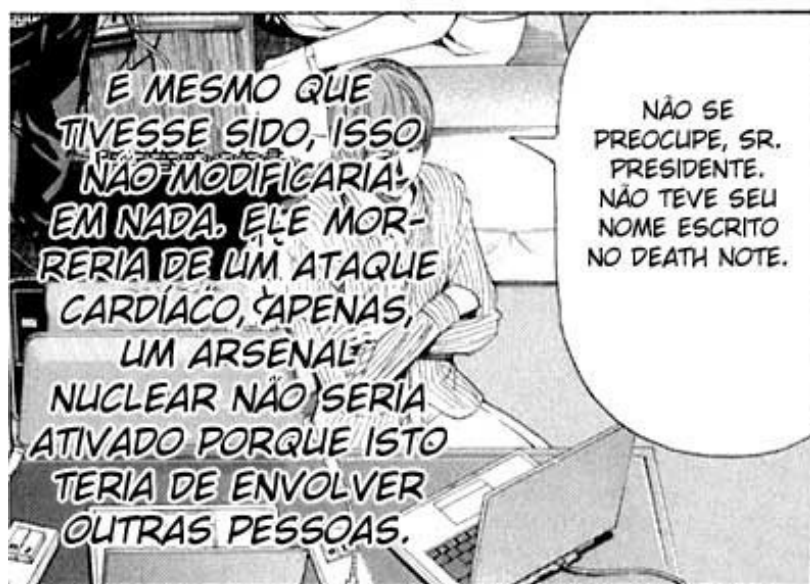
COMO SUSPEITEI.
NEAR BEM DISSE,
MELLÔ SERÁ
CAPAZ DE TUDO
PARA OBTER O
DEATH NOTE...



OS SEQÜES-
TRADORES...



CERTO.
AGRADEÇO POR
SUA CONFIANÇA
E PEÇO PARA
QUE ME INFORME
DE SUA ATUAL
SITUAÇÃO.



NÃO SE PREOCUPE, SR. PRESIDENTE. NÃO TEVE SEU NOME ESCRITO NO DEATH NOTE.





QUERO AGENTES
QUE LHE SEJAM
LEAIS, E CUJAS
FACES SEJAM
DESCONHECIDAS
TANTO DA SPK
QUANTO DOS
CRIMINOSOS.



SR. PRESIDENTE, TENHO
UM FAVOR A LHE PEDIR.
COMO O CASO ENVOLVE
O CADERNO, NÃO
PODEMOS TOMAR
ATTITUDES DRÁSTICAS
COMO ENVOLVER MAIS
AGENTES. POR OUTRO
LADO, PODERÍAMOS
INFILTRAR AGENTES
JAPONESES.



Estime
um número
para as
Forças.

ALGUNS MEMBROS
DAS FORÇAS ESPECIAIS,
TRABALHANDO
PRINCIPALMENTE NO
ORIENTE MÉDIO...
AS FACES DELES SÃO
DESCONHECIDAS, E
TODOS POSSUEM
ENORME HABILIDADE.



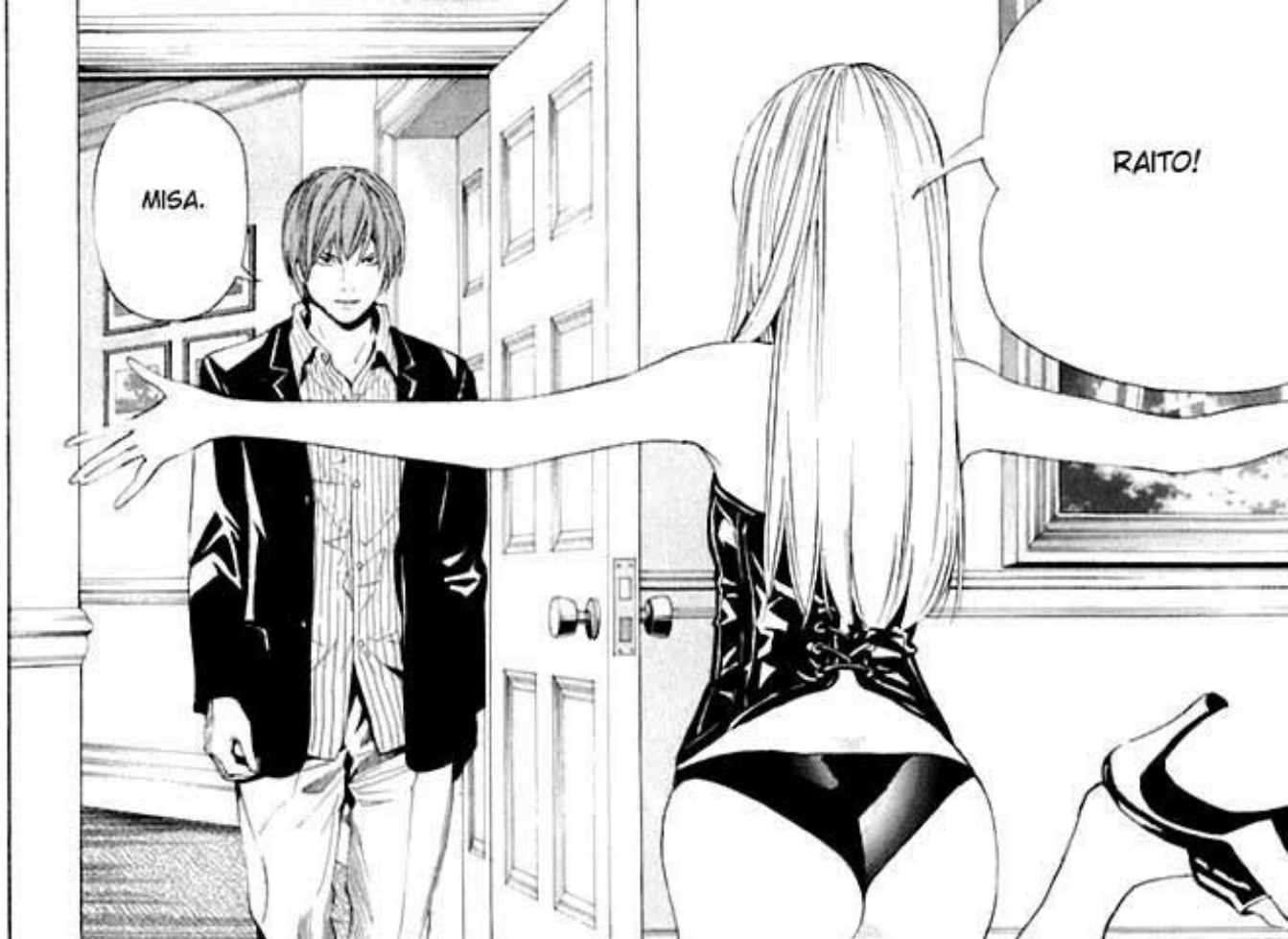
30 AGEN-
TES...
DEVE SER
O SUFI-
CIENTE...

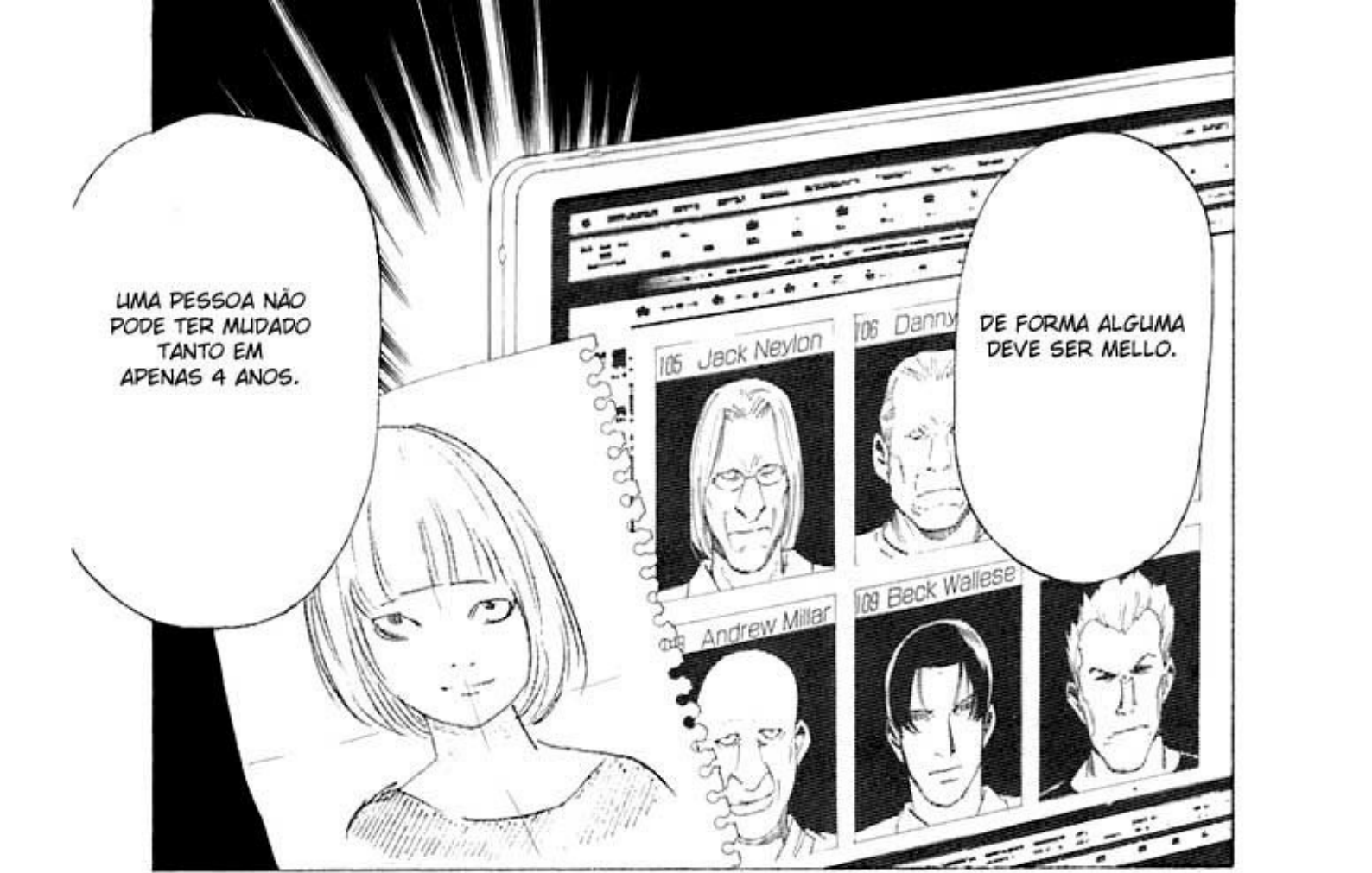
3 times de
10 membros.













UMA PESSOA NÃO
PODE TER MUDADO
TANTO EM
APENAS 4 ANOS.

DE FORMA ALGUMA
DEVE SER MELLO.




NÃO HÁ DÚVIDAS
QUANTO À POSSE
DO DEATH NOTE.
MEU PAI OS
ENTREGOU AO
SEQÜESTRADOR
COM UM FORTE
DESEJO DE
"ABDICAÇÃO",
O QUE SIGNIFICARIA
QUE A POSSE
PASSARIA
AO PRÓXIMO
QUE TIVESSE
EM MÃOS O
CADERNO.

ELE MORREU
NA EXPLOÇÃO
DO HELICÓPTERO,
E A POSSE
PASSOU A
QUEM PEGOU O
CADERNO...
SE ESTE
MORRER, A
POSSE PASSARÁ
A UM TERCEIRO.



AS CHANCES
DE QUE SEJA UM
CAPANGA DE MELLO
SÃO BEM ALTAS.



HEIN? QUEM
É ESSE MELLO?



AS INFORMAÇÕES QUE DEI A MISA ERAM O TODO DISPONÍVEL SOBRE A MÁFIA, OBTIDAS JUNTO AO FBI. SE EU PUDES ENCONTRÁ-LO, CONSEGUIREI O DEATH NOTE.



ALÉM DISSO, SE NEYLON ESTÁ VIVO, ENTÃO ESTA PESSOA USANDO O CADERNO É MELLO. CONSIDERANDO AS LINHAS DE AÇÃO DELES, JÁ O TERIAM MATADO SE ELE FOSSE SÓ UM BODE EXPIATÓRIO.

O FATO DE QUE ESTE HOMEM TEM O CADERNO SIGNIFICA QUE ELE TEM O PAPEL DE ESCREVER OS NOMES DO CADERNO. OU, AO MENOS, É ALGUÉM BEM PRÓXIMO DA PESSOA QUE O ESTÁ USANDO.

ZUP



ELE SÓ QUER SABER DOS OLHOS DELA...

MUITO OBRIGADO. SEUS OLHOS SÃO O MAIOR TESOURO QUE O MUNDO PODERIA TER ME OFERECIDO.

AH, RAITO...



MISA...

JÁ TENHO
ALGUMAS
PEÇAS QUE
PODEM
SER USADAS
ATRAVÉS DO
PRESIDENTE.
EU VOU
CAÇAR ESTA
GANGUE,
CONCENTRAR
MINHAS
FORÇAS E
RECUPERAR
O CADERNO!



E, MELLO, É
KIRA QUEM
VAI MUDAR
O MUNDO.
VOU FAZER
COM QUE
ISTO FIQUE
BEM CLARO!

NEAR, EU
ME FINGI
MANIPULÁVEL,
MAS O MAIOR
DETETIVE DO
MUNDO É L.

SHINSEI
MANGA SEANS



105 Jack Neylon



108 Andrew Miller

JACK NEYLON...

© NOME

VERDADEIRO É

KAL SNYDAR.

ELE FOI PRESO

QUATRO VEZES

POR SUSPEITA DE

POSSE DE DROGAS

E VENDA ILEGAL

DE ARMAS.

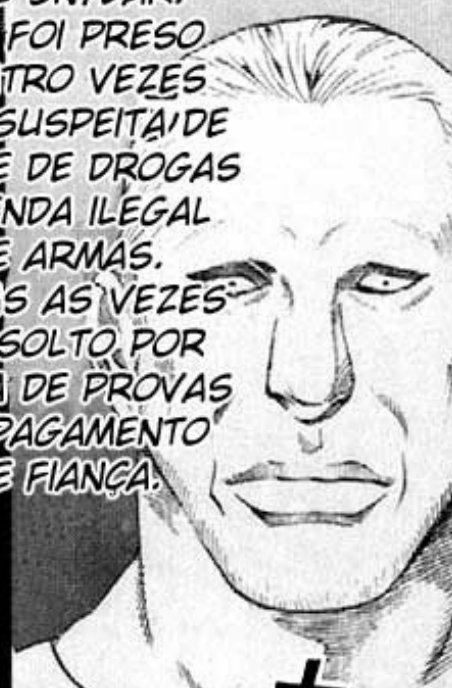
AMBAS AS VEZES

FOI SOLTO POR

FALTA DE PROVAS

OU PAGAMENTO

DE FIANÇA.



109 Bert Walle

© ESCONDERIJO
DELES ESTÁ NA
GRAY ST. LAS
VEGAS, Nº 5636
NV89152



ELE TEM
TRABALHADO
SOB O COMANDO
DE ROD ROSS,
CUJO NOME
REAL É DWIGHT
GORDON.

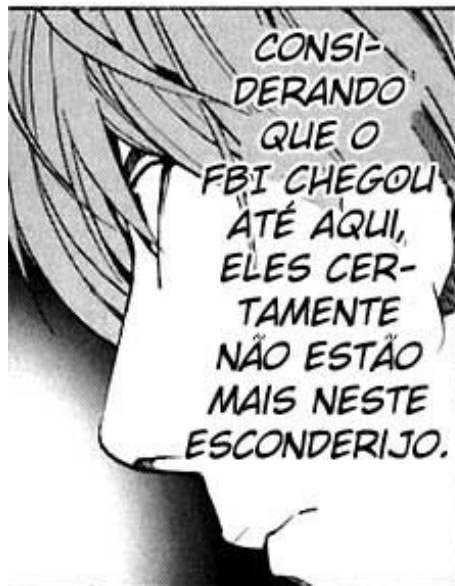


Si-LENCE!
MANGA SCANS



SUPONHO QUE
ISTO SIGNIFIQUE
QUE ELES TENHAM
BURLADO AS LEIS
SEM DEIXAR
EVIDÊNCIAS,
DRIBLADO AS
CONSEQUÊNCIAS E
MANTIDO BOAS
RELAÇÕES COM A
POLÍCIA... ELES
NÃO FORAM
VISADOS NEM
MESMO POR KIRA.

NEM O FBI
CONSEGUIU
CAPTURÁ-LOS,
EMBORA
TENHA
CHEGADO
BEM PERTO.



CONSI-
DERANDO
QUE O
FBI CHEGOU
ATÉ AQUI,
ELES CER-
TAMENTE
NÃO ESTÃO
MAIS NESTE
ESCONDERIJO.



E SNYDER,
ACHO QUE
SE ELES SE
ENCONTRAM EM
DADO LOCAL,
NESTE MESMO
LOCAL ESTARÁ
MELLO.

O NÚMERO
UM, GLEN,
CUJO
NOME
VERDADEIRO
É RALPH
BAY, E
LACHUAL,
NOME VERDA-
DEIRO
AL MEME.

SEU
CHEFE,
DWIGHT
GORDON.



SE MELLO
NÃO ESTIVER
LÁ, SABE-
REMOS
POR QUÊ A
POLÍCIA FEZ
UMA BATIDA
NO QUARTEL-
GENERAL DA
MÁFIA.

AINDA QUE SEJA
IMPOSSÍVEL CRER
QUE MELLO NÃO
MANTENHA SUA
PRÓPRIA SEGURANÇA,
SE PELO MENOS
DOIS DELES
FOREM VISTOS
ENTRANDO E SAINDO
DE UM LOCAL,
ENTÃO...





NÃO SE
PREOCUPE. ELE
TEM MANTIDO
AMIZADE COMIGO
COMO EMBAIXADOR
ÁRABE, SOB O
NOME ISAAC GAZAN.

Em sua
sala?
Não há proble-
mas
nisso?

APENAS O LÍDER,
JOE, ESTÁ COMIGO
AGORA. EU O
INFORMEI DA
ATUAL SITUAÇÃO,
COMO ME
ACONSELHOU.



Só o que
quero é que
recupere
o caderno.



OU SEJA,
CONDUZIRÁ
QUALQUER
MISSÃO
DADA POR L.

ELE
OBEDECERÁ
QUAISQUER
ORDENS
MINHAS.

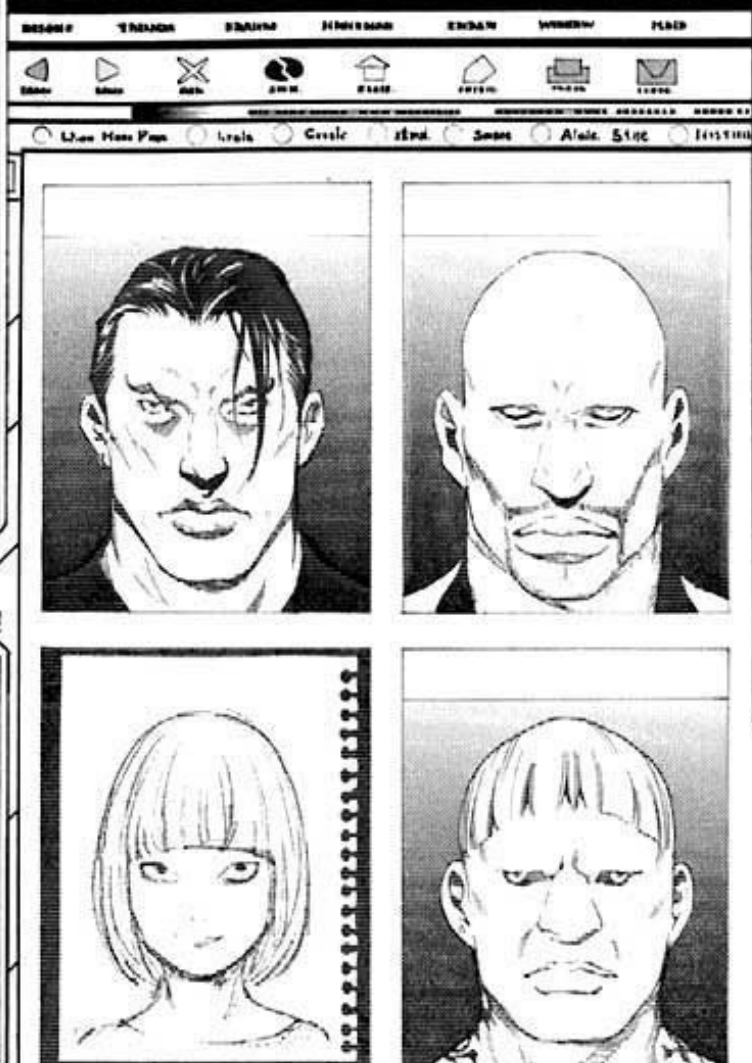


ESSAS SÃO
FOTOS DOS
MEMBROS
PRINCIPAIS
DA ORGANIZAÇÃO
QUE ACREDITO
VEEMENTEMENTE
SER A CRIMINOSA.

SENHOR
PRESIDENTE,
ESTOU
ENVIANDO
ALGUMAS
IMAGENS.
SINTONIZE
SEU MONITOR
E3 PARA A
LINHA 96

Abaixo,
à esquerda,
embora não
tenhamos
uma foto,
é Mello,
teoricamente
o suspeito
do caso.

Suponho que o
local no qual eles
se encontram
é o local onde
guardam o caderno.
Gostaria que
a Polícia checasse
o lugar.




Acima, à direita,
Rod Ross,
supostamente
o líder.
À Esquerda,
Lachua Bid.
Abaixo, à direita,
Glen Humphries.
Estes são
membros do
núcleo da
organização.

SE HESITARMOS
EM MATÁ-LOS,
NÃO SÓ O
PRESIDENTE,
MAS TODOS
OS SERES
HUMANOS
ESTARÃO
AMEAÇADOS.

SERÁ
INEVITÁVEL.


POSSO
MATÁ-LOS?






SE ESTIVER-
MOS COM
ARMAMENTO
PLENO, E
TOTALMENTE
EQUIPADOS,
NÃO PODERÃO
VER NOSSOS
ROSTOS E O
TAL CADERNO
SERÁ INÚTIL.


SE POSSO
MATÁ-LOS,
AS COISAS
SERÃO
FÁCEIS.



ELES TÊM O
DEATH NOTE,
MAS A MENOS
QUE LHES SEJA
DADO TEMPO
PARA ESCREVER
NOMES, NÃO
PODEM FAZER NADA.



Eu entendo.
Pedirei a
Joe que me
amarre e me
prenda
em algum
cotão ou
coisa do tipo.




SEI MUITO BEM
QUE O DEATH NOTE
NÃO PODERÁ
CAUSAR MORTES
ENVOLVENDO
TERCEIROS,
MAS SERIA
DESVANTAJOSO
AFIRMAR ISTO.

SR.
PRESIDENTE,
PARA MANTER
AS COISAS SOB
CONTROLE,
GOSTARIA
QUE O SENHOR
MESMO SE
MANTIVESSE
INCAPAZ
DE EFETIVAR
ORDENS
NUCLEARES.

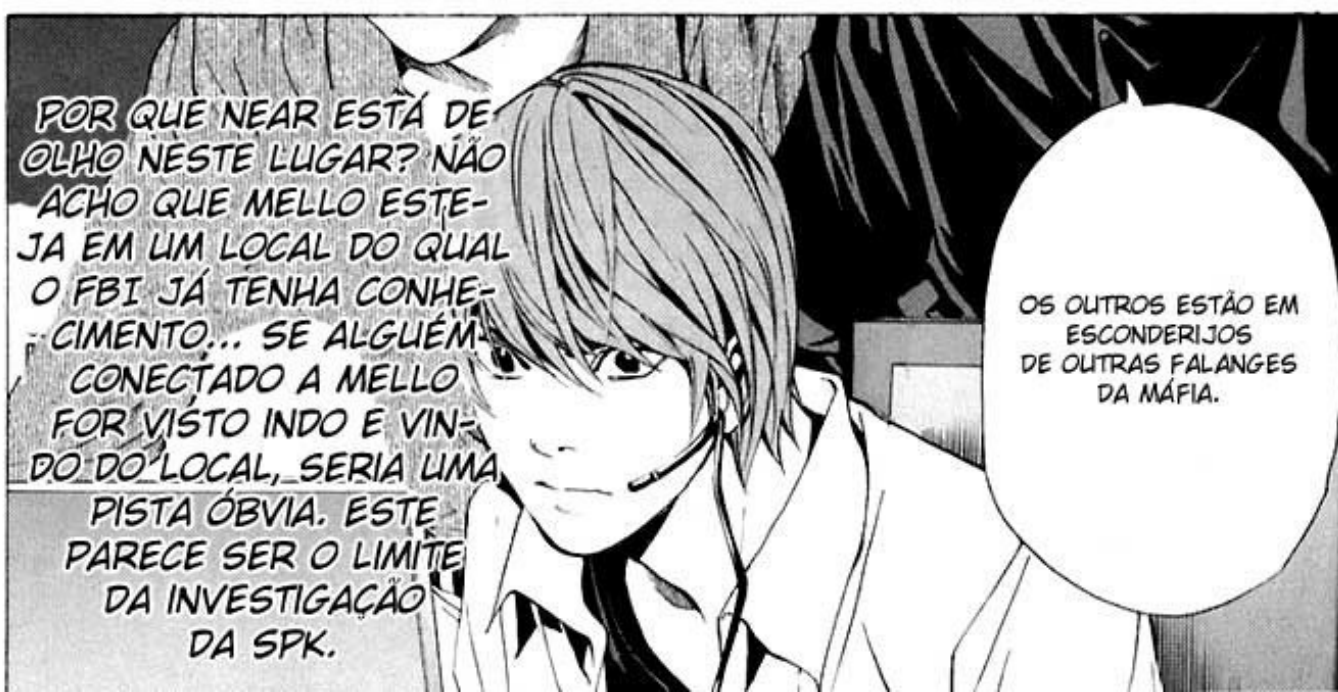
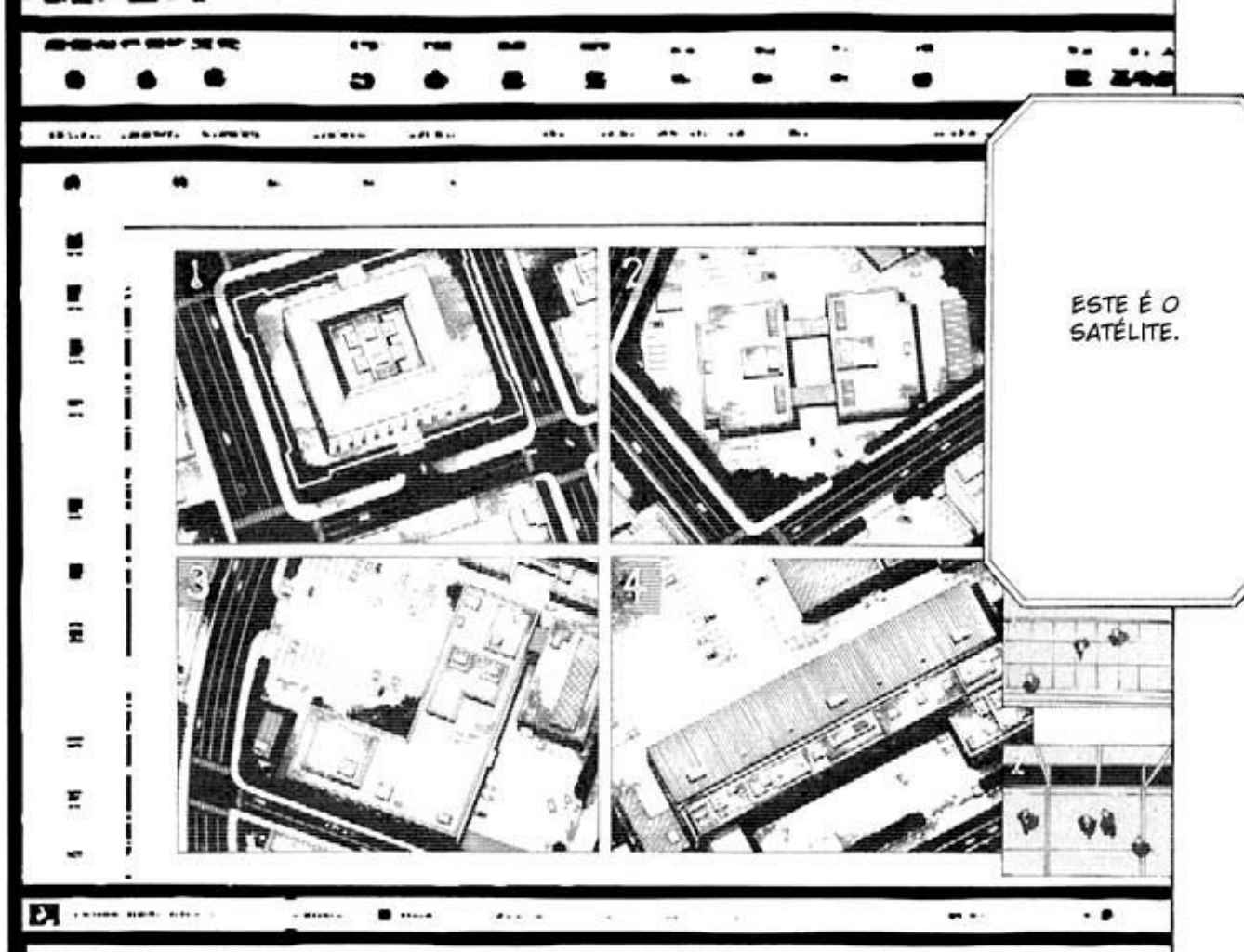


CERTA-
MENTE.



SR.
PRESIDENTE,
PODERIA ME
ENVIAR UMA
IMAGEM DOS
SATÉLITES QUE
A SPK E OS
CRIMINOSOS
ESTÃO
OBSERVANDO?

MUITO
BEM,
ENTÃO...





Exato.

SR. PRESIDENTE,
É ISSO QUE
OS CRIMINOSOS
ESTÃO VENDO?



MAS SE A SPK
ESTÁ DE OLHO
NESTE LOCAL
SIGNIFICA
QUE MELLO
TAMBÉM PODE
OBSERVAR TUDO
ATRAVÉS DO
PRESIDENTE.



ENTENDI,
ELES NÃO
DÃO A MÍNIMA
PARA A POLÍCIA
JAPONESA,
SÓ QUEREM
SABER O QUE
A SPK ESTÁ
FAZENDO.



O MESMO?

...
COMO
SUS-
PEITE!

Os criminosos
pediram visão do
mesmo que era
visto pela SPK.



NA BATALHA
ENTRE L,
MELLO, N E KIRA,
O PERDEDOR
SERÁ AQUELE
CUJO PARADEIRO
FOR CONHECIDO.
TODOS SABEMOS
DISSO.

SE ELES
ESTÃO VENDO
A MESMA
COISA QUE
A SPK, JAMAIS
ESTARIAM
NESTE ESCON-
DERIJO.

EU VOU
MANIPULÁ-LO
ATRAVÉS DO
DEATH NOTE
PARA ASSIM
SABER DE SEU
PARADEIRO.



ENTÃO KAL
SNYDAR É
O ÚLTIMO
CAMINHO QUE
RESTA.

PARA MELLO,
SNYDAR NÃO
SERIA UM
ELEMENTO
NO QUAL L
OU A SPK
TERIA ATENÇÃO.



SNYDAR É O
MEMBRO QUE
FOI DETECTADO
PELOS OLHOS
DE MISA. NÃO
HÁ INDÍCIOS
DE QUE SEJA
UM DOS MEM-
BROS PRINCIPAIS
DA ORGANIZAÇÃO.

O PRO-
BLEMA É
COMO
MANIPU-
LAR
SNYDAR
...

ISSO
NÃO NOS
RENDERÁ
DESVAN-
TAGENS,
O QUE
SOA BEM.

A MELLO
RESTARIA
APENAS A
CONCLUSÃO
DE QUE UM
DE SEUS
HOMENS FOI
MORTO POR
KIRA.

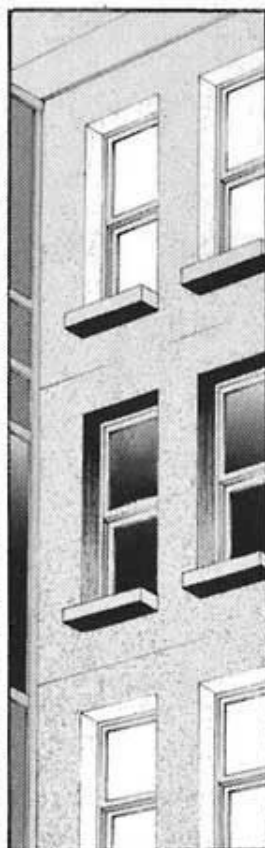
E, NEAR, DE FATO,
NÃO TEM COMO
MANTER ATENÇÃO
NELE. SE SNYDAR
TIVESSE DE SER
MORTO, MELLO
SIMPLESMENTE
CONCLUIRIA TER
SIDO OBRA DE KIRA.
O FBI TEM INFOR-
MAÇÕES
ACERCA DELES,
NÃO SERIA IMPOS-
SÍVEL PARA KIRA
CONSEGUI-LAS.

EU NÃO DEVIA SER
TÃO DIRETO, MAS...
DEVO CONTER MINHA
IMPACIÊNCIA. TEREI
23 DIAS PARA
MANIPULÁ-LO.
É POUCO PROVÁVEL
QUE ELE FIQUE
SEM SE MEXER
POR ESTES 23
DIAS.

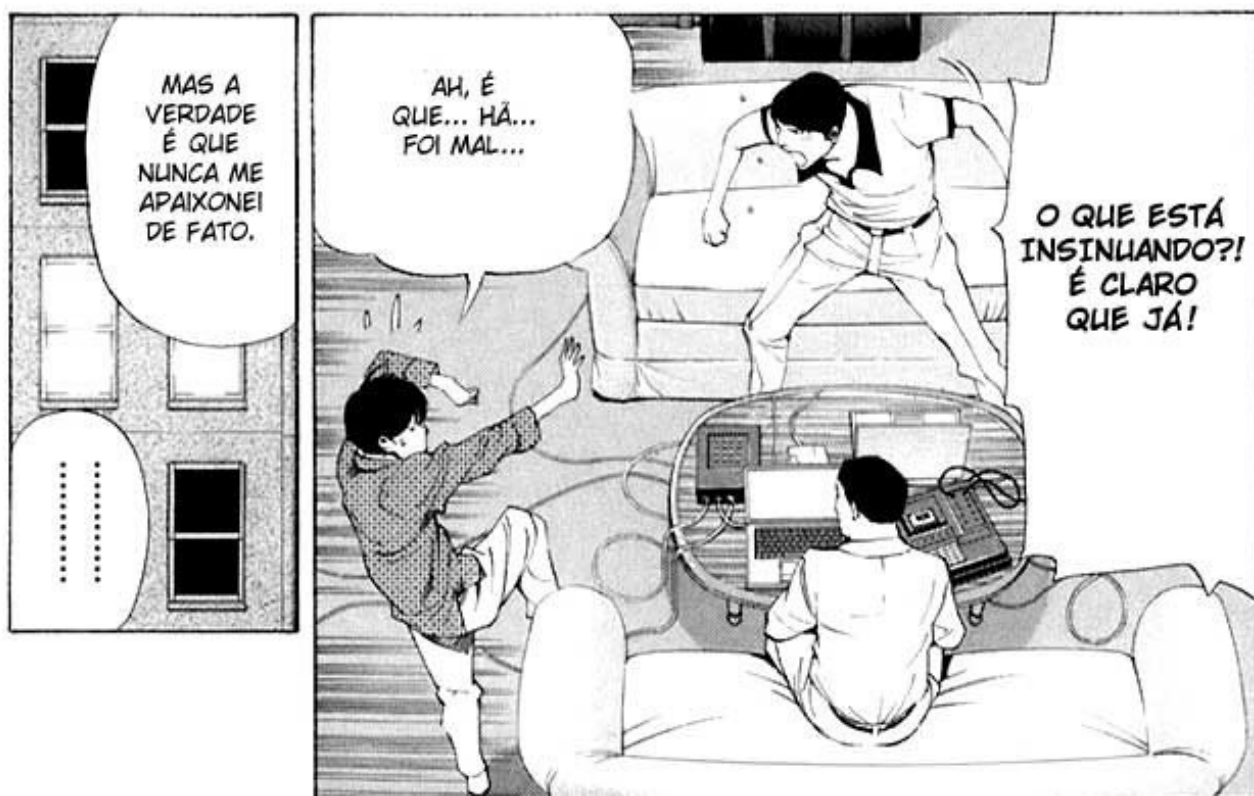
O JEITO MAIS FÁCIL
SERIA FAZÊ-LO TRAZER
O CADERNO A DADO
LOCAL, MAS NÃO ACHO
QUE ELE CONSEGUIRÁ
USUFRUIR O CADERNO EM
MÃOS TÃO FACILMENTE.
PODERIA AO MENOS
TRAZER UMA FOTO DE
MELLO, MAS TAMBÉM
SERIA DIFÍCIL PORTAR UMA.
SE LHE ORDENAR ALGO
IMPOSSÍVEL, ELE MORRERÁ
POR ATAQUE CARDÍACO
DEVIDO À IMPOSSIBILIDADE.

LIMA FORMA DA
QUAL APENAS
EU TENHA
CONHECIMENTO,
SEM DEIXAR
QUE MELLO OU
A SPK SAIBAM.

SE PELO MENOS
ELE SAÍSSE, SERIA
FÁCIL ENCONTRÁ-LO.
A MENOS QUE EU O
FAÇA SE COMPORTAR
DE FORMA DIFERENTE,
OU USAR UM EQUIPA-
MENTO DE COMUNI-
CAÇÃO, ELE NÃO DEIXARÁ
PISTAS. TEM DE SER
UMA FORMA SIMPLES.



SE EU FALHAR,
APENAS SNYDAR
MORRERÁ. ISSO
É TUDO. NESTE
CASO, TENTAREI
NOVAMENTE
USANDO OUTROS
MEMBROS.







**ELE ESTÁ
EM LOS
ANGELES!**

945 Clydown Ave
Los Angeles,
CA 90103



**SOU MESMO
O MAIS FORTE,
O QUE DETÉM
O PODER DOS
OLHOS DE MISA!**

**EU CON-
SEGUI!
EU OS
DERROTEI!**

Kal Snyder,
ataque cardíaco em 23 dias a partir de 19
de outubro de 2009. Quando sair, escreverá
seu endereço atual, no qual está tendo parti-
cipação ativa, e enviará carta a Misya Amore,
Quarto 1054, Holy Chateau Hotel, 6011 cl
Rua 19, Hollywood, CA90020, sem escrever seu
próprio nome na carta. Ele nunca dirá a nin-
guém sobre o ocorrido, e morrerá por ataque car-
díaco às 11:59 do dia 10 de novembro de 2009.



EU MATAREI
TODOS
OS DEMAIS
MEMBROS...
TUDO ESTARÁ
TERMINADO
ANTES DE
MELLO OU
NEAR POSSAM
SE MEXER.

AGORA JÁ SEI DE
SEU PARADEIRO.
VOU PESQUISAR
SOBRE O LOCAL
POR CONVENIÊNCIA,
MAS O DEATH NOTE
ESTÁ LÁ. SNYDAR
CONTINUARÁ VIVO
POR MAIS DE
DUAS SEMANAS.

BORRR



SIM. EU TE
AMO, MISA.

RAITO,
MISA PODE
TE AJUDAR
DE NOVO?

HUHUVU...
ISSO
É CARA
DE SE
DIZER "EU
TE AMO"?



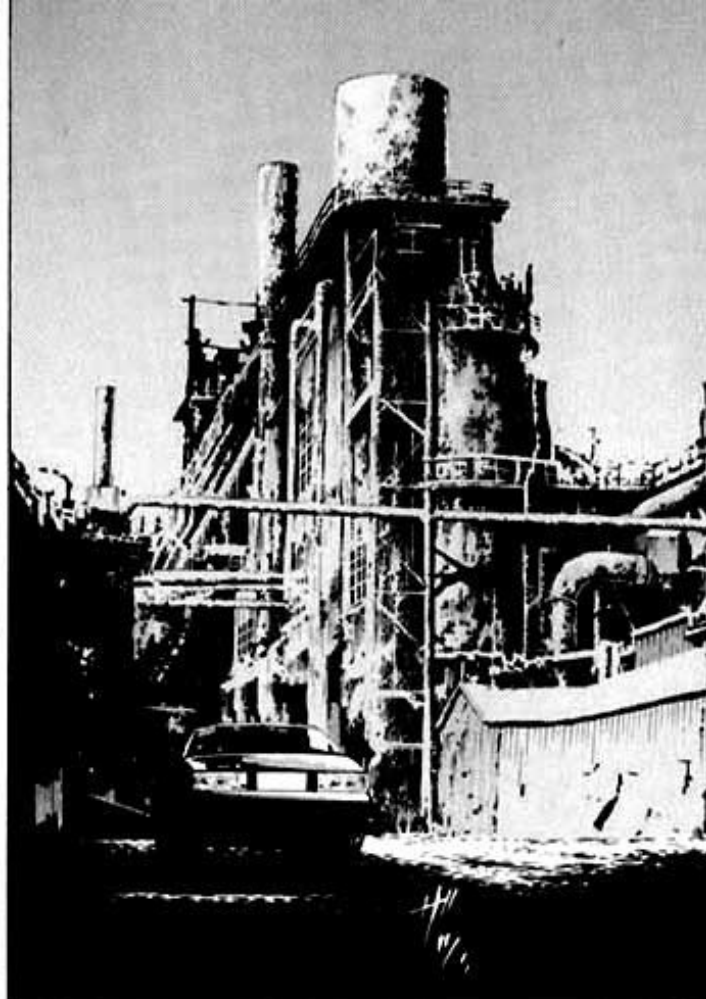
MISA,
NÃO DEVE
CONTAR A
NINGUÉM
SOBRE ESTA
CARTA.

NINGUÉM VAI
MESMO LHE
PERGUNTAR
NADA SOBRE
ISSO. EM
QUALQUER CASO,
FOI APENAS
UMA CARTA
ANÔNIMA DE
UM FÃ.

JÁ SEI
DISSO.



ESTE É
O CHEFE!
O CHEFE
DELES
ENTROU
NO LOCAL!
NO SUB-
SOLO, DE
NOVO.



NÃO
HÁ MAIS
DÚVIDAS,
ENTÃO.

SIM.
CONFIRMAMOS
IDAS E VINDAS
DE OUTROS
MEMBROS
TAMBÉM.

GLEN HUMPHRIES
E O CHEFE
ROD ROSS...
CERTAMENTE
É ESTE O LOCAL.



VINTE DOS NOSSOS
ESTÃO COM
ARMAMENTO PLENO
NO PERÍMETRO
DO PRÉDIO ONDE
ELES ESTÃO SE
ESCONDENDO.
DÊ-NOS SINAL A
QUALQUER INSTANTE.

DEATH NOTE 8

NÃO PODEMOS FAZER NADA SE NÃO MERGULHARMOS DE CABEÇA NO OBJETIVO DE PEGÁ-LOS DE GUARDA BAIXA... ANTES QUE MELLO VENHA A CONHECER MELHOR O DEATH NOTE. ANTES QUE NEAR CAPTURE MELLO

É IMPENSÁVEL QUE MELLO SAIA. E NÃO CONSEGUIREMOS REAVER O CADERNO APENAS MATANDO MELLO.



CHECAMOS VÁRIAS CÂMERAS DE MONITORAÇÃO, MAS UMA VEZ QUE PENETREMOS O LOCAL, COMPLETAREMOS A MISSÃO DENTRO DE MINUTOS.



REAVE-REMOS O CADERNO SEM FALHAS!

A HORA CHEGOU.

POR FAVOR, SIGAM EM FRENTE COM O OBJETIVO PRIMÁRIO DE RECUPERAR O CADERNO.

PERFEITO. NEM OS CRIMINOSOS NEM A SPK ESTÃO OBSERVANDO TODA A VIZINHANÇA ATRAVÉS DOS SATÉLITES.



AVANÇAR!











À DIREITA,
SHAVE BALE.
À ESQUERDA,
ROY SUNDERS.

MONITOR 2:
GREG RANDOLF.

MONITOR 1:
JOE MOLTON.

SNYDAR, DIGA-ME
OS NOMES.



AH...
ELES
ESTÃO
MORTOS
...?!

ELES
TIVERAM
SEUS
CAPACETES
TIRADOS,
E SUAS
FACES
MOSTRADAS...
SERÁ QUE...
NÃO... MERDA!



VAMOS CAIR
FORA ASSIM
QUE OS
MATAMOS.
ESTAMOS
PRONTOS, NÃO?

SI-LÉNSCEI
MANGA SEANS

☆ J.C. 最新第7巻
7月4日発売!!

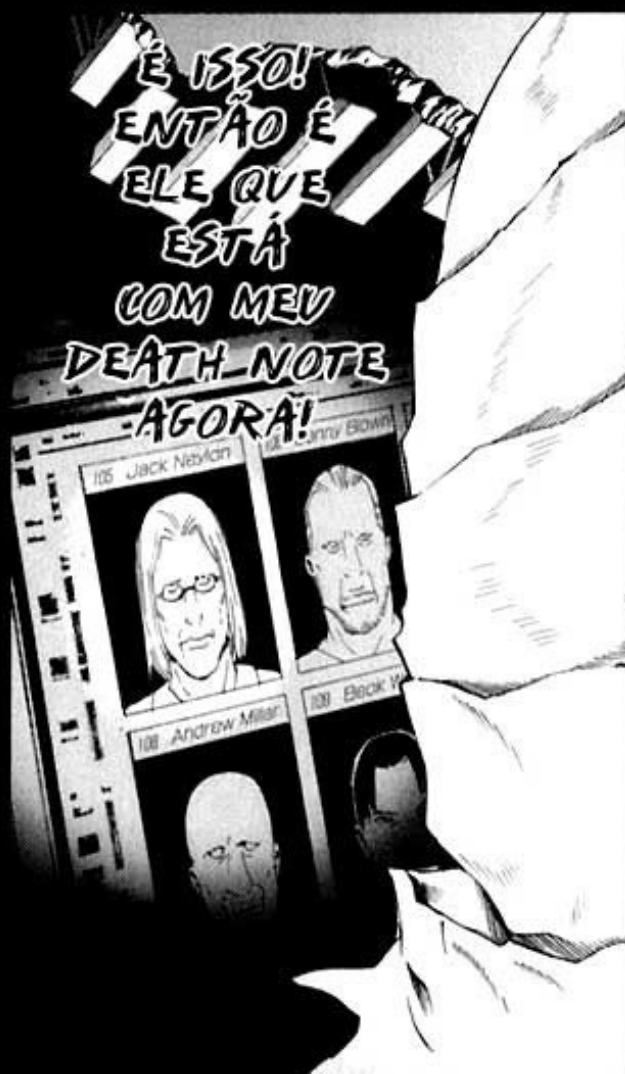
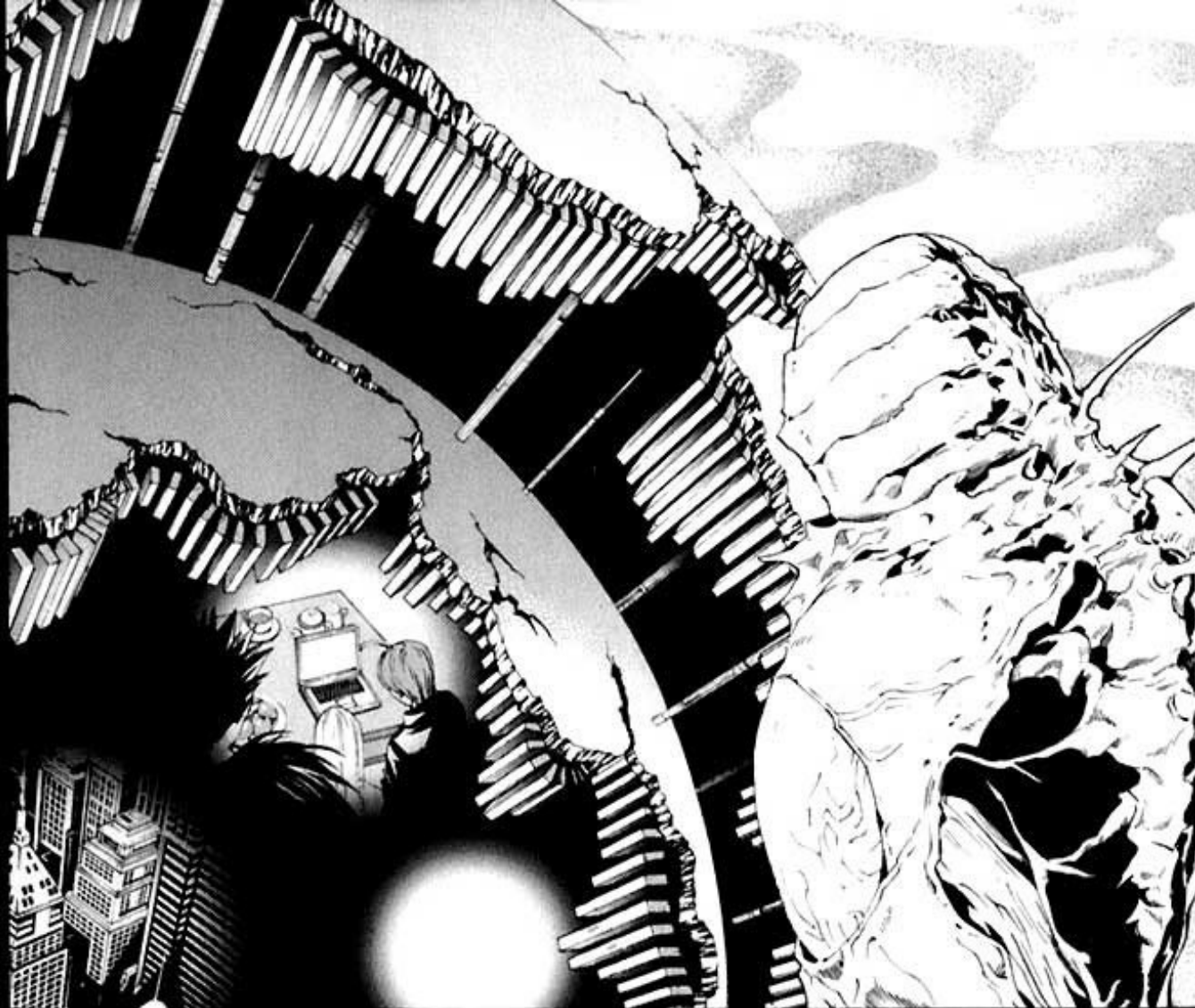
O SER HUMANO VIVE EM UMA
PROFUNDA DUADESENZA.

Página. 70 Estremecimento

O PERIGOSO ENCONTRO DE MELLO E SHIDOU.

DEATH NOTE
デスノート

原作 大場つぐみ 漫画 小畑健



É ISSO!
ENTÃO É
ELE QUE
ESTÁ
COM MEU
DEATH NOTE
AGORA!

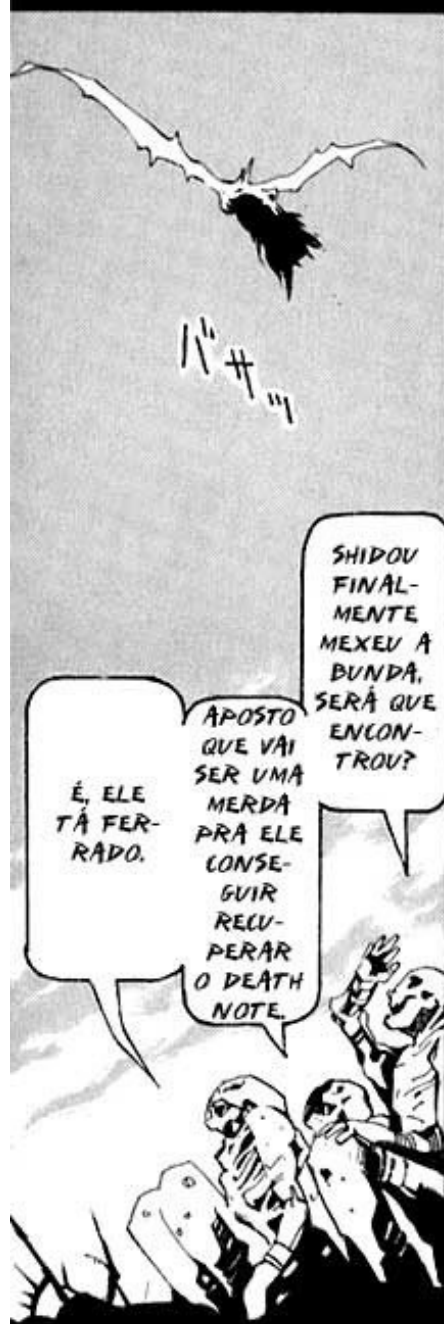


COMO NÃO
CONSIGO VER
SUA EXPECTA-
TIVA DE VIDA,
É CERTO QUE
ELE ESTÁ COM
O DEATH NOTE
AGORA.

AQUI DIZ QUE
SEU NOME É
JACK NEYLON,
MAS NA VERDADE
É KAL SNYDAR.



Kal Snyder
50122



É, ELE
TÁ FER-
RADO.

APOSTO
QUE VAI
SER UMA
MERDA
PRA ELE
CONSE-
GUIR
RECUP-
ERAR
O DEATH
NOTE.

SHIDOU
FINAL-
MENTE
MEXEU A
BUNDA,
SERÁ QUE
ENCON-
TROU?



EU O
ENCON-
TREI!



SPK AINDA
ESTÁ VENDO
IMAGENS DE
DOIS ANOS
ATRÁS.




VAMOS
PARA
OUTRO
LUGAR,
NÃO?




NÃO
SEI
COMO
CHEGUEI
AQUI...

SÓ O QUE
PODEMOS
FAZER É TENTAR
DESCOBRIR
O QUANTO PODEMOS
MANIPULAR
NOSSOS ALVOS.




ALIÁS, ELE
NÃO PRECISA
ME VER.
É KAL SNYDAR
O GUARDIÃO DO
CADERNO.
SE EU TOCAR O
DEATH NOTE
QUANDO SNYDAR
O TIVER EM
MÃOS, ELE
SERÁ CAPAZ DE
ME VER. SÓ
ENTÃO, SE EU
TOCÁ-LO, OS
OUTROS PODERÃO...

SE EU
TOCAR
MEU
DEATH
NOTE,
ELE NÃO
VAI ME
VER...



É INEVITÁVEL.
SE EU DER UM
OU DOIS TOQUES
NO CADERNO
ELE NÃO
SERÁ MEU, E
EU NÃO TEREI
NENHUMA PERDA
COM ISSO.

!?



NÃO POSSO FICAR
SÓ ESPERANDO.
NÃO PARECE QUE
SNYDAR VAI
TOMAR O DEATH
NOTE EM MÃOS AGORA.
QUERO QUE TODOS
ME NOTEM, E PRECISO
FALAR COM TODOS.



SE QUISER QUE
OS DEMAIS
ME VEJAM,
FAÇA-OS TOCAR
O CADERNO.

DEVE TER
CHEIRADO
DEMAIS.

TUDO BEM,
JACK?

DEATH NOTE

QUASE TODOS
NÓS TOCAMOS
NELE ANTES DE
LER AS REGRAS.
VAMOS, ENCOSTEM
NO CADERNO.

SE O
CADERNO SE
QUEIMAR,
TODOS QUE
TOCARAM NELE
MORRERÃO,
NÃO?

SE... SE TOCAREM
O CADERNO,
PODERÃO VER ESTA
CRIATURA... PODEM
VER, NÃO
ESTOU MALUCO!

CHEFE, NÃO
É MELHOR
MATAR
ESSE BICHO?!

INÚTIL.
HUMANOS
NÃO
PODEM
ME MATAR.

O QUE
ACONTECEU?
EU NÃO VI
NADA QUANDO
O TOQUEI
ANTES!

WAAAAH!

TAC TAC

TOYAC

CHOCOLATES SÃO...
DELICIOSOS.

APARENTEMENTE,
ESTE SHINIGAMI
EXISTE MESMO,
E ESTÁ FALANDO
A VERDADE.

KREK
KREK

ALÉM
DISSO,
NORMAL-
MENTE
NÃO HÁ
UM
MANUAL
DE REGRAS
NELES.

PURA
CONVERSA.
ACHO QUE
OUTRO
SHINIGAMI
ESCREVEU ISSO
COMO
PIADAS ANTES
DE JOGAR O
CADERNO AO
MUNDO
HUMANO.

KREK
KREK

É VERDADE QUE
"SE A PESSOA
QUE USA O CADERNO
FALHAR EM ESCREVER
NOMES DE PESSOAS
POR 13 DIAS, ELA
MORRERÁ" E QUE "SE
O CADERNO FOR
INUTILIZADO, QUEIMADO
OU CORTADO, TODOS
QUE O TOCARAM
MORRERÃO"?

CASO
KIRA
O TENHA
USADO,
QUERIA
SABER
SE ELE
SABE
QUE ESTA
REGRA
É FALSA
...

O QUE
QUERO
SABER É
SE ESSE
CADERNO
FOI USADO
OU NÃO
POR KIRA
...

A TAL REGRA DOS
13 DIAS É FÁCIL
DE SER TESTADA,
BASTA UMA
COBAIA PARA
USAR O CADERNO...
PARECE UMA REGRA
CRIADA POR UM
SHINIGAMI APENAS
PARA SE DIVERTIR
MANTENDO HUMANOS
MATANDO UNS
AOS OUTROS.



E O MELHOR, ELA
PODE COM-
PROVAR
NOSSA
INOCÊNCIA
APÓS 13
DIAS.

SE ELE
SABE
QUE ERA
FALSA,
PODEMOS
FAZER
USO
DESTA
REGRA.



HÁ OUTRO
CADERNO NO
MUNDO HUMANO.
VOCÊ SABE
ONDE ESTÁ,
NÃO SABE?



...SHIDOU.



SUPONHO QUE
SEJA A MENINA
COM OS OLHOS
DO SHINIGAMI
A QUE DETENHA
O CADERNO,
MAS TENHO DE
SER CAUTELOSO
AGORA...



O QUE HÁ
COM ELE?
MESMO PRA
UM HUMANO,
ELE É
ASSUSTADOR...

OO

OH...



ESSA
AQUI...



SHINIGAMIS
PRECISAM
SEGUIR
VÁRIAS
ORDENS.



DEIXE-ME
VER...
PRECISO
VER SE É
POSSÍVEL.

BEM
...



UM
SHINI-
GAMI
É INÚTIL.

NÃO... NÃO
SEI DE NADA
E NEM DIRIA
SE SOUBESSE.
SÓ POSSO FALAR
DO DEATH NOTE
QUE PERDI.



BRRR

ASSUS-
TADOR...
A AGONIA
DE SEGUN-
DO GRAU
DEVE SER
MUITO
MAIOR
QUE A
DE PRI-
MEIRO...

E AGORA?
COMO VOU
REAVÊ-LO...?
SE EU
DEMORAR
DEMAIS COM
ISSO, VOU
MORRER...



SE ELES ME
DEVOLVEREM O
DEATH NOTE, EU
POSSO LHE CONTA
QUALQUER COISA. MAS
DEPOIS QUE NÃO
TIVEREM MAIS O
CADERNO, QUALQUER
INFORMAÇÃO
QUE EU LHE DÊ SERÁ
INÚTIL. ALÉM DISSO,
ACHO QUE NUNCA O
ENTREGARÃO A MIM...

DEVE SER
ASSIM QUE
KIRA TOMA
CONHECI-
MENTO DOS
NOMES DAS
PESSOAS.
AGORA,
POSSO TER
O MESMO
PODER
QUE KIRA

E ADQUI-
RINDO
OS OLHOS
DO SHINIGAMI,
PODE SABER
OS NOMES
DAS PES-
SOAS COM
UMA MERA
VISÃO DE
SEUS
ROSTOS.



SIM.

SHIDOU.

SIM. SE O
VERDADEIRO
NOME DE JACK
É KAL SNYDAR,
NÃO HÁ DÚVIDAS.



A POSSE
DO CADERNO
É PASSADA A
OUTRO COM
A MORTE
DO DETENTOR
OU ABDICAÇÃO
DESTE. NO
MOMENTO,
JACK É O
PROPRIETÁRIO.
NÃO HÁ DÚVIDAS
DISSO, CERTO?



NÃO... ISSO
SIGNIFICARIA
PERDER
METADE DO
QUE ME RESTA
DE VIDA...
É MUITO...



JACK,
PEÇA PELOS
OLHOS DO
SHINIGAMI.

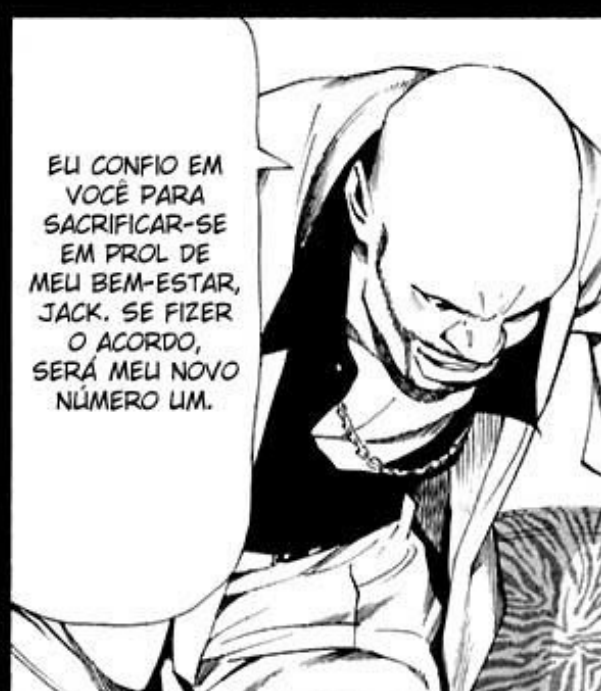


CHEFE...?!

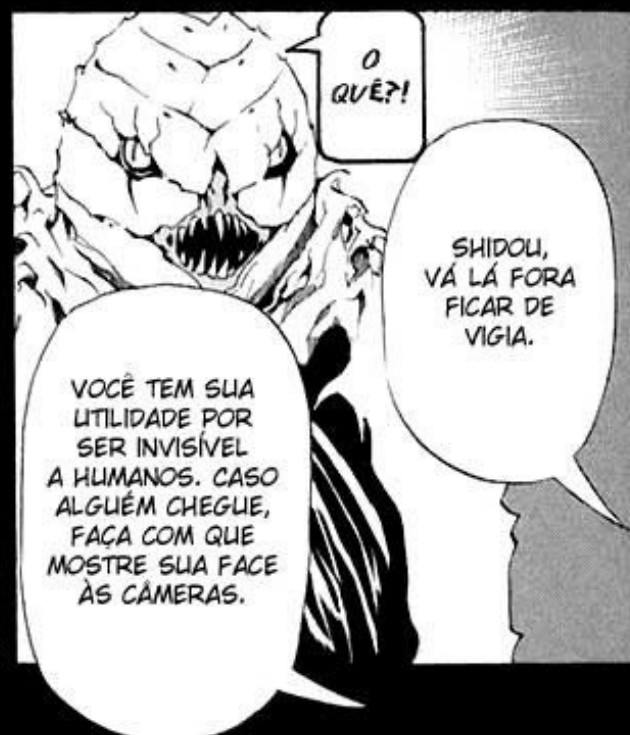
ANTES ISSO
A MORRER
AGORA MESMO.



ENTÃO É
ISSO AÍ.



EU CONFIO EM
VOCÊ PARA
SACRIFICAR-SE
EM PROL DE
MEU BEM-ESTAR,
JACK. SE FIZER
O ACORDO,
SERÁ MEU NOVO
NÚMERO UM.







POR
QUÊ?
REMU
TINHA A
POSSE
DAQUELE
DEATH
NOTE

...



NÃO HÁ
DÚVIDAS,
UM SHINI-
GAMI
ESTÁ LÁ.

PARECE QUE
FOI JOGADO
PRÁ DENTRO...
OS CAPACETES
DELES SÃO
SEMPRE TI-
RADOS DE
FORMA MUITO
ESTRANHA...
E AQUELES
QUE PERDERAM
SEUS CAPÁ-
CETES MOR-
RERAM..!



SE ISTO É DE
CONHECIMENTO
DA SPK, SABERÃO
QUE FOI FEITO SOB
JURISPRUDÊNCIA
DE L. NEAR PENSARIA
EM COMO FOI DESCO-
BERTO O PARADEIRO
DOS CRIMINOSOS...
NÃO QUERO QUE
ELE PENSE QUE
É TUDO OBRA DE L.

POR QUE NÃO
CONTATAMOS
A SPK? ELES--

SÓ PODE-
MOS USAR
POLICIAIS
COMUNS
AGORA...

É ÓBVIO
QUE OS
CRIMINOSOS
ESTÃO SE
ESCONDENDO
LÁ. O QUE
PODEMOS
FAZER EM
RELAÇÃO A
ISSO?



NÃO IMPORTA
SOB QUE
PERSPECTIVA...

EM UMA
EMERGÊNCIA
COMO ESTA,
MESMO A SPK
NÃO PODERIA
USAR MAIS DO
QUE POLICIAIS
LOCAIS. É
PERIGOSO
DEMAIS.

RAITO, PEÇA
APOIO À SPK.



NÃO.

ENTÃO REMU
VOLTOU...



NÃO POSSO
DEIXAR DE PENSAR
QUE MELLO
AGORA POSSA
MATAR APENAS
CONHECENDO
ROSTOS DOS
ALVOS.

!!

HÁ UM
SHINIGAMI.



MAS SE
DEIXARMOS AS
COISAS COMO
ESTÃO, VAMOS
FALHAR...

ENTENDO...
É TRABALHO
DE UM
SHINIGAMI.



ALÉM DISSO,
NÃO CONSIGO
IMAGINAR
QUE REMU
FOSSE
ATENDER
A COMANDOS
HUMANOS
ARRANCANDO
CAPACETES DOS
POLICIAIS.

NOSSA LÓGICA
AFIRMA QUE
SERÍAMOS
CAPAZES DE
VER REMU...



SINTO MUITO,
PRECISO PENSAR
SOZINHO...

KAA

HA



RAITO-KUN
...

NINGUÉM
PENSARIA QUE
HAVERIA UM
SHINIGAMI.
NÃO FOSSE
ISSO, O PLANO
TERIA SIDO UM
SUCESSO!





SNYDAR
ESTARÁ
MORTO EM
14 DIAS...
NESSE DIA,
MELLO
PERCEBERÁ O
ENVOLVIMENTO
DE KIRA NOS
ATAQUES DE
HOJE...



SHINIGAMIS NÃO
FICAM ANDANDO
POR AÍ.
SEM MAIS.



PARE DE ATUAR.

AH?



MISA.

EU.




DEMAA
AAAAA
AAAI!




QUER DIZER
QUE VAMOS
LOGO NOS
CASAR?

POUCO
IMPORTA,
PODEMOS NOS
CASAR, MAS
PARE DE
TRABALHAR.

A black and white manga panel showing Light Yagami with a slight smile, hugging Misa Amane from behind. Misa has her eyes closed and a content expression. Light is looking off to the side.


O MELHOR
A FAZER
É MATÁ-LA
AGORA...?

SERIA EUFEMISMO
FALAR EM "APO-
SENTADORIA"?
CONSIDERANDO
QUE O INIMIGO
AGORA PODE, AO
VER UMA FOTO DE
MISA, SABER SEU
NOME, MAS NÃO SUA
EXPECTATIVA DE
VIDA, SABERIA QUE
MISA É A PRO-
PRIETÁRIA DO
DEATH NOTE...

A black and white manga panel showing a close-up of Light Yagami's face as he speaks. He has a confident, slightly smug expression.

SÓ O QUE ME INCO-
MODA É QUE AGORA
O INIMIGO POSSUI
SEU PRÓPRIO SHI-
NIGAMI. AGORA,
MELLO SABERÁ
DAS REGRAS FAL-
SAS. NESTE CASO,
LEVAREI ESTA BA-
TALHA AO FIM RAPI-
DAMENTE. TENHO
JÁ ALGUNS PLANOS.

AGORA
MELLO
E EU PAR-
TILHAMOS
DO MESMO
CHÃO. NÃO,
EU SEI
QUEM SÃO
SEUS CA-
PANGAS
E QUAL
POSSUI OS
OLHOS DO
SHINIGAMI.

A black and white manga panel showing a close-up of Misa Amane's face as she speaks. She has a determined and slightly desperate expression.

FELIZMENTE,
AGORA ESTA-
MOS NOS ELA,
ONDE MISA É
POUCO CO-
NHECIDA. A
APOSEN-
TADORIA
DELA NÃO
TERIA GRAN-
DE REPER-
CUSSÃO
AQUI... COMO
O INIMIGO
TAMBÉM
ESTÁ NOS
ELA, TUDO
BEM.

NÃO, SERIA
SUBAPROVEITÁ-
LA. EM ÚLTIMO
CASO, POSSO
FAZER COM QUE
MISA ABDIQUE
DE SUA POSSE
DO DEATH NOTE,
RECUPERE-A E
FAÇA NOVA-
MENTE O TRATO
PELOS OLHOS
DO SHINIGAMI...
ELA FARIA
QUALQUER
COISA POR
MIM...



OUTRO
SUICÍDIO
...



CHEFE,
FALHAMOS.
O CARA
COMETEU
SUICÍDIO ANTES
QUE O FIZÉS-
SEMOS DIZER
QUAIS ERAM
SUAS ORDENS.
PARECE QUE
ELE TINHA JÁ
VENENO GUAR-
DADO DENTRO
DA BOCA.



TU
RU
RU
RU



CERTO.

LIGUE PRO
PRESIDENTE.



NÃO...
FICO AQUI
PENSANDO...

DE JEITO
NENHUM! ELE
SÓ NÃO
ATENDE O
TELEFONE!



TERÁ SIDO
A SPK?
L? OU...

NÃO ACHO QUE
O PRESIDENTE
E UMA ÚNICA
UNIDADE DE
ASSALTO TENHAM
DESCOBERTO NOS-
SO PARADEIRO
QUE ATÉ A SPK
NÃO SABIA...



NÃO ATENDE,
SÓ FICA
CHAMANDO.

ELE LEVOU TODA UMA
UNIDADE DE ASSALTO À
MORTE EM VÃO...
SE ELE TEMIA SER MANIPULADO
E ENTÃO COMETEU SUICÍDIO
ANTES QUE FOSSE OBRIGADO
A DAR ORDENS NUCLEARES,
ENTÃO ERA MESMO UM
PRESIDENTE DE VALOR.



DEATH NOTE

How to use it

XLVI

There are laws in the world of gods of death. If a god of death should break the law, there are 9 levels of severity starting at Level 8 and going up to Level 1 plus the Extreme Level. For severity levels above 3 the god of death will be killed after being punished.

HÁ LEIS NO MUNDO SHINIGAMI. SE UM SHINIGAMI QUEBRA UMA DELAS, HÁ 9 NÍVEIS DE SEVERIDADE, DO NÍVEL 8 CRESCENDO AO NÍVEL 1, ALÉM DO NÍVEL EXTREMO. PARA NÍVEIS ABAIXO DO 3, O SHINIGAMI SERÁ MORTO APÓS O CASTIGO.

For example, killing a human without using the DEATH NOTE is considered as the Extreme Level.

POR EXEMPLO, MATAR UM HUMANO SEM UTILIZAR UM DEATH NOTE É CONSIDERADO UM NÍVEL EXTREMO.

次巻

ライト 奪還へ

月メロに

再び

迫る

メモ側の死神の目は
スナイダーが現
死ぬのは11月10日23時59分
もうこれは動かない

ふーっ…

何だコレ？

でも面白…

一方

この争いより

翻王并される者達！！



2005年12月発売！！

DEATH NOVEL

—デスノート—

原作：大場つぐみ

漫画：小畑健

「週刊少年ジャンプ」誌上にて好評連載中！！